San Mateo
De riidz nap nu rniiñ nu nac Jesuuz dub gal mod nu mnii Matew

De gyitoo bel ni Jesucrisht

1 Nu nii tub lisht ni de gyitoo bel ni Jesucrisht,
biñ nu bruu lat nez gyitoo Dabi nu nez gyitoo
Abraham.
2 Abraham guc yu uz Isaac. Ze' Isaac guc yu uz
Jacob. Ze' Jacob guc yu uz Judá nu de' zir de bicy
yu. 3 Ze' Judá guc yu uz Fares nu Zara. Ze' ñaa
dey, mi ze' lam Tamar. Ze' Fares guc yu uz Esrom.
Ze' Esrom guc yu uz Aram. 4 Aram guc yu uz
Aminadab. Aminadab guc yu uz Naasón. Naasón
guc yu uz Salmón. 5 Salmón guc yu uz Booz. Ze'
ñaay lam Rahab. Ze' Booz guc yu uz Obed. Ze' ñaay
lam Rut. Obed guc yu uz Isaí. 6 Isaí guc yu uz rey
Dabi. Ze' Dabi guc yu uz Salomoong. Ze' ñaay, nde'
biñ nu guc mñaa Urías.
7 Salomoong guc yu uz Roboam. Ze' Roboam guc
yu uz Abías. Ze' Abías guc yu uz Asa. 8 Asa guc yu
uz Josafat. Josafat guc yu uz Joram. Joram guc yu
uz Uzías. 9 Uzías guc yu uz Jotam. Jotam guc yu uz
Acaz. Acaz guc yu uz Ezequías. 10 Ezequías guc yu
uz Manasés. Manasés guc yu uz Amón. Amón guc
yu uz Josías. 11 Josías guc yu uz Jeconías nu de bicy
yu. Tiem ze' gua de mbecy Israeel pres gashtal lo
yu ni Babilonia.

12 Despuees ornu bri dey Babilonia, Jeconías
guc yu uz Salatiel. Salatiel guc yu uz Zorobabel.
13 Zorobabel guc yu uz Abiud. Abiud guc yu uz
Eliaquim. Ze' Eliaquim guc yu uz Azor. 14 Azor guc
yu uz Sadoc. Sadoc guc yu uz Aquim. Aquim guc
yu uz Eliud. 15 Ze' Eliud guc yu uz Eleazar. Eleazar
guc yu uz Matán. Matán guc yu uz Jacob. 16 Jacob
guc yu uz See ñgyee Li. Fiñ ze' guc ñi ñaa Jesuuz,
biñ nu rnii den nu nac Mesías, biñ nu ca lo cuen
nu cyid nu co mbañ de mbecy.

17 Orze' gush ñi nese tiem nu bzu Abraham gash-
tal tiem nu bzu Dabi guc trotap nac nez dey. Nunu
guca' trotap nac nez dey, gush ñi nese tiem nu bzu
Dabi gashtal tiem nu gua dey pres gal Babilonia.
Nunu guca' tub trotapa' nac nez dey nese tiem nu
gua dey pres ze' gashtal tiem nu gul Mesías, biñ nu
ca lo cuen nu cyid nu co mbañ de mbecy.

Ornu gul Jesucrisht

18 Mod nu guc ornu gul Jesucrisht. Li, fiñ nu guc
ñaam, bi bya' lo riidz nu chelaañ See, tees anzir nu
gyatublaazh dey, orze' bi rabee nu secyi zuñ nu
nac coz ily nu bicy Espiriit Yon ni Ñgyoozh. 19 See,
yu nu gac ñgyeeñ nac yu tub mbecy nu ricy coz nu
se'ñ. Orze' wangalagy yu coy gyel mbecy niñ lo
dela mbecy. Orze' mnii tooy nu tily yu trat ze' dze
ga nu wachelaay ñi. 20 Lat nu rash yu shcab nu nac
nde', orze' bruu zac tub anc ni Ñgyoozh loy lat pcaal
yu. Orze' anc ze' nay:

—See nez Dabi, cue' dzib ru nu gash ru Li nu
gac mñaar, gun secyi zuñ nu nac Espiriit Yon ni
Ñgyoozh. 21 Na gaal ñi tub mdoo gyeey. Orze' co

lar mi Jesuuz. Ni gruu lam gun mi ze' co mbañ mi
de mbecy ledz mi nu nac cyi dey —na anc ze'.
22 Dela de coz ii ni guuc ñi par nu byu' niñ gal nu
mnii Shuaan den lat de riidz nu bzeeñ tub yu nu
mnii por cuen nim ornu nam:
23 Tub fiñ feñ yon chu' i'ñ ñi.
Orze' gaal ñi tub mdoo gyeey.
Mi ze' co la dey mi Emanuel,
mniim. (Riidz Emanuel ze' yaruuñ: Ñgyoozh nac
num de ub naa.)
24 Na ornu See briish yu yaa ni pcaal ze', orze'
bicy yu gal nu mnii anc ni Shuaan den. Orze'
pchelaay Li. Byac ñi mñaay. 25 Tees wangal dey
losa'y gashtal bi bded nu gul i'ñ ñi. Nunu See bloo
lay mi Jesuuz.

2

De yu nu rsya' mod nu ricy bel baa gua güii dey Jesuuz

1 Jesuuz gul mi tub gyedz nu ri lo yu ni Judea nu
la Beleeng. Gul mi tiem nu Herodes nac yu rey.
Orze' bri la be mbecy nu bruu gashtal ze' nu driib
doo, briy Jerusaleeng. De yu ze' nac dey mbecy nu
rsya' de mod nu ricy bel baa. 2 Orze' bdugyi' dey:
—¿Ca lugaar gul rey ni de mbecy Israeel? Gun
gashtal ze' nu driib doo bzaac dẹ bel baa nu briic
muesht nu bi gul yu. Nde' nu yap dẹ nu griib zily
dẹ yu —na dey.
3 Na ornu güeñ rey Herodes nde', orze' tona'
la guc deet nañ lardooy. Nunu ni zi'l guc deet
nañ lardoo de' zir de mbecy gyedz Jerusaleeng
ornu güeñ yu de coz ze'. 4 Orze' Herodes bredz

yu de uz zub lo, nunu bredz yu de yu nu rlyuu
leey nu bzeeñ Moisees nu gyatublaazh dey. Orze'
bdugyi'y lo dey ben ca lugaar gal Mesías, biñ nu ca
lo cuen nu cyid nu co mbañ de mbecy. 5 Orze' de
yu ze' nay:
—Gal mi tub gyedz nu ri lo yu ni Judea nu la
Beleeng, gun ni pcaa tub yu nu mnii por cuen ni
Ñgyoozh ornu pcaay:
6 Ru Beleeng, tub gyedz nu ri lo yu ni Judea,
ru walab tub gyedz nu ich zir zu
par de' zir de gyedz ily nu yu' lo de yu ni Judea,
gun ze' nu ri ru gruu zac tub biñ nu gyub ic.
Mi ze' gyub ic mi de mbecy nẹ, de mbecy Israeel.
Ni pcaa de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh —na
dey.
7 Orze' Herodes dze ga bredz yu de yu nu rsya'
mod nu ricy bel baa. Gaze' nu bdugyi'y lo dey la
gaal tiem nu bruu zac bel baa ze'. 8 Orze' bzuu nez
yu dey zay Beleeng. Orze' nay:
—Gua der gal ze'. Nap yub der mdoo ze'. Ornu
gyap ru yu ze', orze' yeeda' der laaba' par ii gun
orze' gyoor rishlọ. Gun ni' yạ chạ griib zilyạ yu
—na Herodes.
9 Na ornu bya' lo nu bee dey riidz nu rey
Herodes, orze' de yu nu rsya' mod nu ricy bel baa
ze' bruu dey loy zay. Na ornu bi zaab za dey zay,
orze' bruu zaca' bel baa nu bi bzaac dey anzir par
ze' nu driib doo ze'. Za ma gashtal ze' nu mbish
mdoo ze'. Ze' guca ma. 10 Ornu bzaac dey bel baa
ze', orze' tona' la bet lagy yu. 11 Orze' ornu gu'
dey nañ yu', orze' bzaac dey mdoo ze' nu ñaam
Li. Orze' gusu tib dey nunu briib zily dey mdoo
ze'. Gaze' nu tub ga la dey pshaal yu ru' cajọọ

niy. Orze' briic dey or ganim. Briic dey tub lo yaal
nap nu dzi ñgyup sac ganim. Nunu briic dey tub
lo ga' bid nu zguul ti' nu la mirra ganim. 12 Orze'
despuees mnii Ñgyoozh lat pcaal dey nu cue' cush
cyay ded yu lo Herodes. Orze' reña' nez bish cya
dey yay par ledz yu.

See nuy Li za nu ngach dey mdoo par Egipto

13 Despuees ornu bi ya de yu nu rsya' mod nu
ricy bel baa ze', orze' bruu zac tub anc ni Ñgyoozh
Shuaan den lat pcaal See. Orze' nay rab yuy:
—Wesh te. Gush mdoo ii nu ñaam. Orze' na gua
dze der gashtal lo de yu ni Egipto. Ze' cyiiñ ru
gashtal ornu ya̱ ne̱e̱ lor, gun Herodes yub yu mdoo
ii par nu cut yuy —nay.
14 Orze' See lueg la wesh tey, nunu gush yu mdoo
ze', nunu pteey ñaa mdoo ze'. Orze' gush nez yu
zay laab nañ rel ze', za nuy mdoo ze' nu ñaam par
Egipto. 15 Ze' pcyiiñ dey gashtal gut la Herodes.
Ni guuc ñi par nu byu' niñ gal nu mnii Ñgyoozh
Shuaan den lat de riidz nu pcaa tub yu nu mnii
por cuen nim ornu nam: "Ya̱ bredza̱ i'ña̱ par nu
gruum Egipto", nam. Ni pcaa yu nu mnii por cuen
ni Ñgyoozh.

Herodes pcaay mbecy nu cut yu de yu nguzh mi'

16 Na ornu gud lagy Herodes nu de yu nu rsya'
mod nu ricy bel baa ze' nu bguu dey yu, orze' tona'
la guzi lagy yu. Orze' bicy yu mandaar nu cut
mbecy de yu nguzh mi' nu yu' ña'n cyup par gash.
Cut dey de yu nguzh nu yu' Beleeng gal nu de yu
nguzh nu yu' dub yub la gaab ga ru'ñ. Ni mod bicy
yu gun gush yu tiem nu bruu zac bel baa gal nu

mnii de yu nu rsya' mod nu ricy ma ze'. 17 Ni mod
guc ñi par nu byu' niñ gal nu pcaa Jeremías, tub yu
nu mnii por cuen ni Ñgyoozh ornu pcaay:
18 Lat gyedz nu la Ramá zaab ti' mbecy.
Tona' la ruun dey.
Tona' la ricy dey sentiir.
De yu nu ruun ze', nde' nez Raquel.
Ruun dey nu nac i'ñ yu.
Tees walagy dey nu cuic mbecy consuel niy
gun dela de i'ñ dey bi gut yu.
Ni pcaa Jeremías.
19 Despuees ornu gut Herodes, orze' tub anc ni
Ñgyoozh Shuaan den bruu zaca'y lat pcaal See lat
nu rcyiiñ yu Egipto. 20 Orze' nay rab yuy:
—Wesh te. Gun gyar nu yu nguzh ze' nu ñaam.
Yaa par lo de yu ni Israeel, gun na bi gut yu nu
rlagy cut yu nguzh ze' —nay.
21 Orze' See wesh tey ya nuy yu nguzh ze' nu
ñaam Li. Yay par lo de yu ni Israeel. 22 Tees ornu
güeñ yu nu Arquelao byeeñ yu lo uz yu Herodes
nu riib ic yu Judea, orze' gudzib yu ñgyay lugaar
ze'. Orze' laaba' lat pcaal yu mnii Ñgyoozh loy lac
mod gyicy yu. Orze' guay tub lugaar ni Galilea.
23 Na ornu briy ze', guay pcyiiñ yu tub gyedz nu la
Nazaret. Ni guc de nde' par nu byu' niñ gal nu mnii
tub yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh ornu mniiy nu
mbecy niiy nu Jesuuz nac mi tub mbecy Nazaret.

3

Waa nu briib nis mbecy pshaal yu riidz ni Ñgyoozh tub lugaar uz zi

1 Tiem ze' bri Waa nu briib nis mbecy tub lugaar
ub zi lo yu ni Judea. Orze' brugyi' rshaal yu riidz
nu bruu lo Ñgyoozh. 2 Orze' nay:
—Mne' der dela cyi nu ricy ru gun sñuu ga cyid
gyel gubier ni Ñgyoozh —nay.
3 Gun Isaías, yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh,
laab Waa bzat yu ornu nay:
Zaab ti' tub mbecy.
Rbish tiy tub lugaar ub zi.
Orze' nay:
“Nañ lardoo den nañ gal nu na tub nez.
Orze' bicy nap der nez ze' par ornu cyid Shuaan
den.
Pshaal der tub nez nu li par nu ded mi”,
na Isaías, nay.
4 Shab Waa, nde' byaañ nu gyich camey. Ze'
nañ yu ri tub sinch gyid. Coz nu bdow yu, nde'
gushagy nu dziñ doo ni bez gyish. 5 De mbecy nu
yu' Jerusaleeng, nu de mbecy nu yu' lo de yu nu
la Judea, nu de mbecy nu yu' gaab ga ru' gyoow
Jordaang, za dey nu zuub gyidag yu coz nu rnii
Waa. 6 Na ornu blazh pshuub ru' dey dela cyiy,
orze' Waa briic yu nu wi nis dey gyoow Jordaang.
7 Tees ornu bzaac Waa nu dzi zigy de mbecy
fariseo gal nu mbecy saduceo bru'ña dey par nu
cuic yu nu zu nis dey, orze' nay:
—De ru mbecy shiñ ricy, ¿cyu mnii lo der nu gac
gla der lo cashtig ily ni Ñgyoozh nu bi yad gaab
ñi? 8 Bicy der tub mod nu nap gabe nu bi mne'
der cyir. 9 Cue' gnii too der nu glar ni de cashtig
ze' nu nac nu rnii der: “Nac naa nez gyitoo bel
nin Abraham”, rniir, gun rishli Ñgyoozh gac gyash

mi gashtal de gyita' ii nu gyicy mi nu gyac ñi nez
Abraham. 10 Gun cashtig ni Ñgyoozh nañ gal na
tub gyibag. Bi zu lily laañ par nu shi'ñ ñi dela
yag gashtal lyu lañ. Dela yag nu wacuic uugy nap,
gyi'ñ ñi nunu chañ lo gyi.
11 'Ya̱ nu rishli drica̱ nu zu nis der nu nis par nu
gabe nu bi mne' der cyir, tees biñ nu cyid par lo̱, mi
ze' cuic mi Espiriit Yon ni Ñgyoozh ni mbecy, nunu
cuic mi tub cashtig nu nañ gal nu na gyi. Mi ze' gya
zir zum par ya̱. Ya̱ rila wangyapa̱ du̱ ni gyid lab mi.
12 Mi ze' nam gal nu na tub mbecy nu bi zu lily nu
tub ya ru' biiz par nu com dela mbigy trig, nunu
gyicy tublaazh mi ñii par nu cu' choow mi ñii nañ
ye. Ze' de gyid ich ñi zeed mi ñii chañ lo tub gyi nu
rila wayu —na Waa.

Jesuuz winis mi

13 Tiem ze' Jesuuz bruum Galilea zam gashtal ru'
gyoow Jordaang. Orze' bru'ñam lugaar ze' nu ri
Waa gun orze' cuic yu nu zu nis mi. 14 Nu loga la
"Cue'", na Waa rab yum. Orze' nay:
—Ya̱ rlagy ñi nu cuic ru nu zu nisa̱. Ze' ii ca ru
yad ru lo̱ —nay.
15 Orze' na Jesuuz rab mi yu:
—Bzaan la nu ni gac ñii na, gun rlagy ñi nu gyicy
yac den nu de coz nu rlagy Ñgyoozh —nam.
Orze' Waa pshet ic yu. 16 Cuanzir nu wi nis Je-
suuz, orze' bruum lo nis. Orze' sij la byaal gyibaa.
Orze' Jesuuz bzaac mi Espiriit Yon ni Ñgyoozh nu
bet mi. Bet mi gal nu yet tub begy gusub mi toom.
17 Orze' zaab ti' nu rnii gashtal gyibaa. Orze' nam:
—Mi ii i'ña̱, biñ nu tona' la rca̱ nunu tona' la yet
lagya̱ —nam gal baa.

4

Jesuuz guc preb mi

1 Gaze' nu Espiriit Yon ni Ñgyoozh gua num Je-
suuz tub lugaar ub zi par nu gyicy nuras preb mi.
2 Brim cyuu dzi nu cyuu rel nunu rila wangow
mi gyit. Orze' despuees byan mi. 3 Orze' becha'
nuras lom par nu gyicy yu preb mi. Orze' nay:

—Benu ru rishli gaal nac ru i'ñ Ñgyoozh, orze'
mnii lo de gyita' ii nu gyac ñi gyishtily —nay.

4 Orze' Jesuuz nam rab mi nuras:

—Lat de riidz ni Ñgyoozh rniiñ: "Walab gyishtily
zi'l gyicy ñi nu cui mbañ mbecy, sinu ni' zi'l dela
riidz nu rnii Ñgyoozh gyicy ñi nu cui mbañ dey",
rniiñ —nam.

5 Gaze' nu za nu nuras mi par Jerusaleeng, gyedz
ni Ñgyoozh. Orze' pshup yu Jesuuz ze' nu gya zir ni
yu' nu driib zily de mbecy Israeel Ñgyoozh. 6 Orze'
nay rab yum:

—Benu ru rishli gaal nac ru i'ñ Ñgyoozh, bzut yeñ
gashtal lo yu re, gun ryat ru lat de riidz ni Ñgyoozh
ornu rniiñ:
Ñgyoozh cu'm riiñ yaa de anc nim nu ña dey ru.
Orze' laagy yaa dey ru
gun orze' cue' nu gad güii
par ni gyi'r lo de gyita',
rniiñ —na nuras.

7 Orze' Jesuuz nam rab mi nuras:

—Ni' zi'l rniiñ lat de riidz nim: "Cue' gyicy ru
preb Ñgyoozh Shuaan ru, biñ nu nac Ñgyoozh nir",
rniiñ —na Jesuuz.

8 Gaze' nu za nu ga' nuras mi gashtal too tub bicy
ily. Orze' blyuuy dela lugaar nu yu' gyishlombecy
nu dela gyel lily niñ lom. 9 Orze' nay rab yum:
—Ya̱ rica̱ dela nde nir benu zu tib ru lo̱ par nu
riib zily ru ya̱ —nay.
10 Orze' Jesuuz nam rab mi nuras.
—Bruu chu lo̱ ii nuras, gun lat de riidz ni Ñgyoozh
rniiñ: “Briib zily Shuaan ru biñ nu nac Ñgyoozh nir,
nunu coz nu rlagy zi'l mi gyicy ru”, rnii riidz nim
—na Jesuuz.
11 Orze' nuras bruu chuy lo Jesuuz. Orze' bru'ña
de anc par nu locyuub dey mi.

Jesuuz brugyi' ricy mi riiñ Galilea

12 Ornu Jesuuz güeñ mi nu pshet lag mbecy Waa
pres, orze' zam par Galilea. 13 Tees wancyiiñ mi
Nazaret sinu guam pcyiiñ mi tub gyedz nu la Ca-
pernaum. Capernaum nde' garee riñ ru' nisyudoo
lo yu ni de nez mbecy Zabulón nu ni nez Neftalí.
14 Ni mod guc ñi par nu gyu' niñ gal nu pcaa Isaías,
yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh:
15 De yu ni nez Zabulón nu de yu ni nez Neftalí
nu ri tub la ga' ru' gyoow Jordaang
garee ru' nisyudoo,
gal nu de lo yu ni Galilea,
ze' nu yu' mbecy nu walab mbecy Israeel,
16 de mbecy nu yu' lugaar ze' rded dey ze' nu cow.
Gzac dey tub gyi ily nu cuic ñi yaa.
Gyi ze' nde' cuic ñi yaa lat de mbecy nu yu' ze' nu
cow,
ze' nu yu' mbecy nu na gal nu na mbecy gut,
rniiñ.

17 Nese tiem ze' brugyi' Jesuuz nu rshaal mi de
coz ni Ñgyoozh. Orze' nam:
—Mne' der dela cyi nu ricy ru gun sñuu ga cyid
gyel gubier ni Ñgyoozh —nam.

Jesuuz bredz mi tap de yu nu rub bel

18 Lat nu gusa Jesuuz de ru' nisyudoo ni Galilea,
orze' bzaac mi cyup mbecy nuy bicy yu. Tub yu lay
Simōō, nunu laab yu ze' rnii dey Bed. Ze' tuuba'y
lay Ndrees. Rup laa dey nac yu mbecy rub bel. Yu'
dey nu rne'y gyish niy lo nis. 19 Orze' na Jesuuz rab
mi dey:
—Da ca der ichā. Orze' yā gyicyā nu gal nu rub
der bel, ni' zi'l te' der mbecy gun orze' cyid ca dey
ichā —nam.
20 Orze' laab or la ze' bzeeñ dey gyish niy za ca
dey ich mi.
21 Orze' bzam sñuu miiñ par lo. Ze' bzaaca'm tub
cyupa' dey nuy bicy yu: Santiag nuy Waa. De yu
ze' nac yu i'ñ Zebedeo. Yu' dey nañ tub barc nuy
uz yu. Laaba' gyish nu rub bel ricy nap dey. Orze'
Jesuuz bredz mi dey. 22 Orze' lueg la bzeeñ ga dey
barc niy. Bzeeñ ga la dey uz yu. Orze' za nu dey
mi.

Jesuuz rlyuum ni zigy mbecy

23 Jesuuz gusam dutuub la lo yu ni Galilea. Tub
ga la lugaar nu rded mi, rlyuum ni de mbecy nañ
de yu' nu rsya' dey riidz ni Ñgyoozh, nunu pshaal
mi de riidz nu sac ni gyel gubier nim, nunu bicy
yac mi de lo la güii nu rac ni de mbecy. 24 Orze'
bzu laa riidz dutuub la lo yu ni Siria de coz nu ricy
mi. Orze' brugyi' rza nu dey dela mbecy nu rat
de lo la güii lom, nu dela mbecy nu rzac de lo la

coz deet. Rza nu dey de yu nu bicy ni nuras. Rza
nu ga' dey de yu nu nash bi. Nunu rza nu ga' dey
de yu nu nac mbecy chi̱. Orze' Jesuuz bicy yac mi
dela dey. 25 Nunu tona' la mbecy zigy bruuy lo yu
ni Galilea, bruu dey lat de tii gyedz nu rnii dey
Decápolis, nunu bruu ga' dey Jerusaleeng, nunu
bruu ga' dey de la lo yu ni Judea, nunu bruu ga'
dey tub la' ga' lo yu ni ru' gyoow Jordaang. Orze'
dela de yu ze' guay lo Jesuuz.

5

Jesuuz blyuum ni de mbecy too tub bicy

1 Na ornu Jesuuz bzaac mi de mbecy zigy ze',
orze' gup mi too tub bicy. Orze' gusub mi. Orze'
de yu nu rsya' lom byatublaazh dey lom. 2 Orze'
brugyi' rlyuum ni dey. Gaze' nu nam:

Coz nu rishli nu dzi ni mbecy

3 —Dzi ni de mbecy nu rad lagy nu ricy falt coz
ni Ñgyoozh ni, gun de yu ze' gzac dey lo gyel gubier
nim.
4 'Dzi ni de mbecy nu ricy shni nu nac cyi gun
Ñgyoozh cuic mi consuel niy.
5 'Dzi ni de mbecy nu wayicy gyel lily ni, gun
dutuub la gyishlombecy nu yad par lo gyiyeeñ ñi
yaa dey.
6 'Dzi ni de mbecy nu ric la añ ni nu gyanap yu lo
Ñgyoozh, gun mi ze' gyicy mi nu gac yu gal nu rlagy
yu.
7 'Dzi ni de mbecy nu rashni lagy losa', gun
Ñgyoozh gashnii ga' lagy mi dey.
8 'Dzi ni de mbecy nu caacy lardoo, gun de yu ze'
gzac dey lo Ñgyoozh.

9 ’Dzi ni de mbecy nu gyicy nu gyanap mbecy nu
losa'y, gun Ñgyoozh gniim: “De yu ze' i'ña”, gniim.
10 ’Dzi ni de mbecy nu rzac zi nu nac de coz
nu se'ñ, gun de yu ze' gzac dey lo gyel gubier ni
Ñgyoozh.
11 ’Dzi ni de ru ornu mbecy nii ziy ni der, ornu
mbecy griib dey de lo la gyidza too der nu nac ya
—nam—. 12 Ornu gyeñ der de coz ze', orze' bet lagy
der, nunu bicy der nu nap zu lagy ru gun gyibaa
gyad tub i der nu tona' la coz ily. Gun ni' zi'l mod
pshet zi dey de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh, de
yu nu gu' anzir nu chu' de ru —nam—.

De ru na der gal na zed nunu na der gal na yaa

13 ’De ru ricy der lat de mbecy ni gyishlombecy ii
gal nu ricy zed nu tub nac beel. Tees benu zed gruu
nu ri' niñ, orze' ¿lac mod gyicy der par nu cush cya'
nu ri' niñ tuuba' tir? Benu gruu nu ri' niñ, orze'
se la' la cyiiñ ñi, sinu par nu dune'ñ nunu par nu
zuub gyi' cyu zi'l mbecy nu ded tooñ.
14 ’De ru na der gal nu na tub gyi lat de mbecy
nu yu' gyishlombecy ii. Tub gyedz nu riib too tub
bicy rila wac cach loñ. 15 Ni' zi'l mbecy wacaa dey
gyi tub candiil par nu griiy ñi nañ tub cajoo, sinu
gzuub dey ñi tub ze' nu gya par nu cuic ñi yaa lo
dela mbecy nu yu' nañ yu'. 16 Ni' zi'l mod bicy de
ru. Gun mod nu gyicy der nde' nañ gal nu na yaa
ni candiil. Orze' bicy der mod nu nap, gun ornu
de mbecy gzac dey de coz nu ricy der, orze' gyabic
dey gyel mbecy ni Ñgyoozh uz den nu zub gyibaa
—nam—.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy lac yaruu de riidz ni leey

17 ’Cue' sa' lagy der nu ya̱ yapa̱ nu tilya̱ leey ni
Moisees o nu tilya̱ de riidz nu blyuu de yu nu mnii
por cuen ni Ñgyoozh. Gun ya̱ walab nu yapa̱ par nu
tilya̱ de leey ze' sinu par nu rica̱ nu gad lagy der
lac yaruuñ. 18 Gun rishli rne̱e̱ lo der nu lat nu zu
gyibaa nu gyishlombecy ii, wac nit lo ni tub riidz
ni de leey ze'. Wanit loñ gashtal shuub la tiem nu
gac dela coz nu bi cañ nu gac ñii. 19 Nde' nu cyu zi'l
mbecy nu wayicy paa nu mas tub coz mi' ni leey
ze', nunu cyu zi'l mbecy nu lyuu ni losa' nu ni gyicy
yu, orze' Ñgyoozh niim nu yu ze' gash zir zuy lat de
mbecy nu riib ic mi par de' zir mbecy. Ze' de yu nu
ricy yac nu de leey ze', nunu lyuuy ni losa'y nu ni
gyicy dey, orze' niim nu yu ze' nac yu mbecy zub lo
lat de mbecy nu riib ic mi. 20 Gun ya̱ rne̱e̱ lo de ru
nu benu wayicy paa zir der nu de leey ze' gaze' de
mbecy nu rlyuuñ, gal nu de mbecy fariseo, orze'
rila wazac der lo Ñgyoozh —nam—.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu nac gyel dza' ic

21 ’De ru bi güeñ der nu mnii de gyitoo bel nir:
“Cue' cut ru losa'r, gun cyu zi'l mbecy nu rut losa',
yu ze' rlagy ñi nu cuic de yu nu zu riiñ cashtig niy”,
mnii dey. 22 Tees ya̱ rne̱e̱ lo der nu cyu zi'l mbecy
nu rzi lagy lo losa', yu ze' Ñgyoozh gri beem niy.
Nunu yu nu gab zi losa', de mbecy ni junt zub lo
gri beey niy. Nunu yu nu gnii nu tub losa' nu nac
yu tub mbecy ton, yu nu ni nii ze' yad ñi niy nu
gyay lo gyi ni gabily.

23 ’Nde' nu benu cha nur gun nir ze' nu driib zily
ru Ñgyoozh, orze' ze' gyeza' lagy ru nu tub losa'r ca
ic yu lor, 24 orze' bzeeñ gun nir ze' nu driib zily ru

Ñgyoozh ze'. Nu loga la gua bicy rishnap nu losa'r.
Gaze' nu cush cyar ze' nu driib zily ru Ñgyoozh par
nu cuic ru gun nir nim.
25 'Benu ca na tub losa'r rlagy yu cu'y cyir lo
de fushtiz, orze' bzu altant nu gyicy ru rishnap
nur yu lat nu gabee cuic ñi tiem nir, anzir nu gu'y
ru yaa de fushtiz. Gun ornu bi bgu'y ru yaa de
fushtiz, orze' gyabic dey ru yaa de yu nu riib ic ro'
gyiib. Orze' shet lag yu ru nañ. 26 Gun rishli ya̱
rne̱e̱ lo der nu waruur nañ gashtal cuaa lar dela
tiñ nu nii dey.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu nac mbecy nu ral losa' nu wanchelaa

27 'De ru bi güeñ der nu mnii de gyitoo bel ornu
nay: "Cue' gal der losa'r nu wanchelaar", nay.
28 Tees ya̱ rne̱e̱ lo der nu cyu zi'l mbecy nu güii
lo tub biñ mñaa nu rnii zi'l tooy nu rlagy yu gal
yum, orze' yu ze' bi bicy yu cyi nu bi gul yum nañ
lardooy.
29 'Orze' benu tub urlo beer gyicy ñi nu gyicy ru
cyi, orze' cor ñii nunu ne'r ñii, gun nap zir benu
dune' tub zi lugaar ni cuerp nir, gaze' nu dutuub
la cuerp nir gyet lag ñi gabily. 30 Nunu benu yaa
beer gyicy ñi nu gyicy ru cyi, orze' pshi'ñ ñi nunu
mne'ñ chañ zet, gun nap zir nu dune' tub zi lugaar
ni cuerp nir, gaze' nu dutuub la cuerp nir gyet lag
ñi gabily —nam—.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu nac mbecy nu rzaan losa'

31 'Ni' zi'l mnii dey gulas: "Cyu zi'l mbecy nu
rlagy zaan mñaa, orze' rlagy ñi nu coy tub gyicy
ni rishbeey nu zaan yu losa'y", na dey. 32 Tees ya̱

rne̱e̱ lo der nu benu tub mbecy zaan yu mñaay, benu walab nu nac nu byu' beem nu reña' yu gyeey, orze' nde' cyi na, gun ricy yu nu gyicy mñaay coz cyi ornu gash mi reña' yu gyeey. Nunu yu gyeey nu gash biñ mñaa ze' ni' ricy yu coz cyi nu nac de coz ze'.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu nac riidz nu rnii mbecy nu segur

33 'Ni' bi güeñ der nu mnii de gyitoo bel: "Cue' gyicy der nu wayicy yac ru nu de coz nu mniir lo Ñgyoozh, Shuaan na, nu segur la gyicy ru, sinu gyicy yac ru nu de riidz nu mniir lom nu segur la gyicy ru", na dey. 34 Tees ya̱ rne̱e̱ lo der nu rila cue' niir lo mbecy nu segur la rishli tub riidz. Ornu nii der tub riidz, orze' cue' zat ru gyibaa par nu gabe nu rishli rniir, gun gashtal ze' zub Ñgyoozh riib ic mi. 35 Nunu ornu niir tub riidz cue' zat ru gyishlombecy par nu gabe nu rishli rniir, gun ii tub lugaar nu zu gyi' Ñgyoozh. Ni cue' zat ru Jerusaleeng, gun nde' gyedz nu zu rey zub lo. 36 Ni cue' zat ru too ub ru par nu gabe nu riidz nu rniir nde' coz rishli, gun ni tub gyich toor wac gyicy caacy ru ñii o nu gyicy caas ru ñii. 37 Orze' tub zi coz nu gac nii der, nde' "Laab ni" o "Walab ni", gun mas lac ru' co ic ru nu niir par nu gabe nu rishli rniir, orze' nde' gruuñ gashtal lo nuras.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu nac mbecy nu ricy gal ga

38 'De ru bi güeñ der nu mnii dey gulas: "Benu tub mbecy cad güiiy urlo losa'y, orze' losa'y cush cya ga'y cad güiiy urlo yu nu ni bicy ze'. Benu tub mbecy cad güiiy lay losa'y, orze' cush cya ga'y cad

güiiy lay yu nu ni bicy ze'", na dey. 39 Tees ya̱ rne̱e̱
lo der: Cue' co yaa der lo mbecy nu shiñ ricy nu
de ru. Sinu lugaar nu co yaar, nap zir nu "O la"
mnii der. Benu tub mbecy shet yu zig tub la' yalor,
orze' zaaba'r tub la' ga' loy nu shet yu. 40 Benu tub
mbecy shecha'y ru lo de fushtiz par nu coy yaag
ru, orze' briic la niy nunu briica' la checyet nir niy.
41 Benu mbecy caay ru nu cha nur suuy cyaal or
nez, orze' cha nu lar ñii tub or nez. 42 Benu ca na
mbecy cyiñ yu la coz lor cuic ru ñii niy. Benu ca na
mbecy rlagy yu coy la coz lor, orze' cue' zu ir nu
wabic ru.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu ca dey de losa' yuuy

43 'Ni' bi güeñ der nu bi mnii dey gulas: "Pca der
de amig nir. Ze' de losa' yuur bicy nu gazi lagy ru
loy", mnii dey. 44 Tees ya̱ rne̱e̱ lo der: Pca der de
losa' yuur, nunu bdiiñ der lo Ñgyoozh ni de yu nu
shiñ ricy nu de ru. 45 Gun orze' laab ricy der gal nu
rlagy ñi nu gyicy de mbecy nu nac i'ñ Ñgyoozh, uz
den, biñ nu zub gyibaa. Gun mi ze' ricy mi nu driib
doo par nu ca yaa too mbecy nap nu mbecy a̱' nap.
Nunu ricy mi nu yet gyey too mbecy nap nu too
mbecy a̱' nap. 46 Gun benu de ru ca der de mbecy
nu rca zi'l ru, orze' ¿la ñuu i der gyad? Gun mas
de yu nu rte' tiñ par gubier Rom ni' ricy dey nde'.
47 Nunu benu de bicy zi'l ru nap nii nu der yu, ¿a
dzi coz ilya' ricy der rziir? Mas gashtal de mbecy
nu walab mbecy ni Ñgyoozh ni ricy yu. 48 Guc der
mbecy nu sac falt ni gal nu na Ñgyoozh, Uz der nu
zub gyibaa, nac mi biñ nu sac falt ni.

6

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu nac de coz nap nu ricy dey

1 'Bzu der altant nu nac de coz nu gyicy der par
Ñgyoozh. Cue' glyuu der ñii lo mbecy par nu gzac
dey coz nu ricy der, gun benu ni gyicy der, orze'
Ñgyoozh, uz den, biñ nu zub gyibaa rila wabic mi i
der.
2 'Ornu cuic ru gun ni tub mbecy nu ricy falt ñi
ni, orze' cue' cuic ru nu gad lagy mbecy. Gun ni
ricy de mbecy rzuu lo nañ de yu' nu rsya' der riidz
ni Ñgyoozh nu lat de cay. Ni mod ricy dey par nu
dela mbecy gyabic dey gyel mbecy niy. Tees ya̱
rishli rne̱e̱ lo der nu gyel mbecy nu byabic zi'l dey
niy, nde' zi'l dela i dey. 3 Ze' ornu ru cuic ru gun ni
mbecy nu ricy falt ñi ni, orze' cue' cuic ru nu gad
lagy par ni tub amig nir. 4 Sinu dze ga gyicy ru ñii.
Orze' Ñgyoozh uz na zac mi de coz nu ricy de ru dze
ga. Orze' gyabic mi i der.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy lac mod nii nu dey Ñgyoozh

5 'Na de ru ornu nii nu der Ñgyoozh, orze' cue'
gyicy der gal nu ricy de mbecy rzuu lo, gal nu ricy
de mbecy nu yet lagy nu gyes su nii nu Ñgyoozh nañ
de yu' nu rsya' den riidz nim, nu de ze' nu yacyup
la' nez. Ni ricy dey par nu gzac dela mbecy de coz
nu ricy dey. Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu nde' zi'l dela i
dey. 6 Tees ru ornu nii nur Ñgyoozh, gu' nañ yu' nir
nunu soow ru ro' nir. Orze' mnii nu Ñgyoozh, uz
ru, biñ nu zu lor. Orze' Ñgyoozh, uz ru, biñ nu rad

lagy de coz nu ricy mbecy dze ga, mi ze' gyabic mi
i der.
7 'Lat nu rnii nu der Ñgyoozh, cue' zañ tir gniir
riidz nu wacyiiñ gal nu ricy de yu nu a̱' yu' lo
Ñgyoozh. De mbecy ze' rnii tooy nu segur la cuic
mi de coz nu rgyiiñ dey nu nac nu dzi zañ riidz rnii
dey, rziiy. 8 Orze' cue' gyicy der gal nu ricy de yu
ze', gun Ñgyoozh, uz den, bi rad lagy mi ca na coz nu
cyiiñ ni der anzir nu cyiñ der lom. 9 De ru, i mod
gnii nu der Ñgyoozh —nam—.

Ñgyoozh, Uz de̱, ru biñ nu zub gyibaa. Rlagy ñi ca
lagy de̱ lor.

10 De̱ ya̱ rdiñ de̱ nu cyid gyel gubier nir lat de̱.

Rdiñ de̱ lor nu gac ñii gyishlombecy ii gal nu rlagy
ru, nunu gal nu rac gyibaa.

11 Dzi na doo coz nu rlagy ñi nu da̱w de̱.

12 Bicy sulagy ne̱ de̱ ni de coz cyi nu ricy de̱ gal nu
de̱ ya̱, ricy sulagya' de̱ ni de yu nu shiñ ricy
nu de̱ ya̱.

13 Cue' zaan ru nu gyet lag de̱ lo preb, sinu bloo chu
de̱ ya̱ lat de coz a̱' nap.

Gun ru nac ru biñ nu riib ic
nunu ru nac ru biñ nu gac gyicy dela coz
nunu ru nac ru biñ nu lily na.
Ni nac ru par tub la. Ni gac ñii.

14 'Se benu de ru gyicy sulagy der ni reña' mbecy
nu shiñ ricy nuy ru, orze' ni' zi'l Ñgyoozh, uz den,
biñ nu zub gyibaa, gyicy sulagya'm ni der. 15 Tees
benu wagyicy sulagy der ni reña' mbecy, orze' ni'
zi'l Ñgyoozh, uz den, wayicy sulagy mi ni de cyi nu
ricy der.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy lac mod gyicy dey ornu ca dey ni ub yu nu cue' goy gyit nu nac Ñgyoozh

16 'Ornu de ru ca der ni ub ru nu cue' gow ru gyit
lat nu rzu bich der nu nac Ñgyoozh, cue' gyicy der
nu gabe nu ricy shnir gal nu ricy de mbecy rzuu
lo. De yu ze' rash dey tub mod par nu gabe nu ni
ricy dey lo Ñgyoozh. Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu nde'
zi'l dela i dey. 17 De ru, ornu gyicy ru nde' par lo
Ñgyoozh, orze' bdaab lo der nunu bzu caacy der,
18 gun orze' de' zir mbecy wad lagy dey ti ni ricy
der. Tub zi la Ñgyoozh, Uz den, biñ nu zu ngach nu
de ru, rad lagy mi. Orze' Ñgyoozh, Uz den, biñ nu
rzac de coz nu ricy der dze ga, orze' mi ze' gyabic
mi i der.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu nap zir nu gyicy dey de coz nu sac ñi gyibaa

19 'Cue' cyaañ der de gyel nap nir gyishlombecy
ii, gun de gyel nap nu yu' gyishlombecy ii gac gnit
lo bigyich ñi, gac griib guul ñi, gac chu' gubaan nañ
yu' coy ñi nu cha nuy. 20 Nap zir pcyaañ der gyel
nap nir gyibaa. Gun lugaar ze' wac nit lo bigyich
ñi, nunu warib guul ñi. Ni gubaan wac chu'y nu
cha nuy ñi. 21 Gun ze' nu rcyaañ ru gyel nap nir,
ze' lugaar nu ric la añ nir lo.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu urlo mbecy, nde' nañ gal na tub candiil

22 'Urlor, nde' nañ gal na tub candiil nu rbic
yaa nañ shcab nir. Orze' benu gyicy ru coz nap
nu urlor, orze' gzu yaa nañ dutuub la shcab nir.
23 Tees benu gyicy ru coz cyi nu urlor, cow la zu
nañ shcab nir. Nunu benu sac la yaa nañ shcab

nir, orze' cow la zu. Orze' tona' la shiñ zu nañ shcab nir.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu wac zu bich dey nu nac tiñ gal nu Ñgyoozh

24 'Rila wac nu tub mbecy gyicy yu riiñ ni cyup patro̱o̱ niy, gun benu ni, orze' gazi lagy yu lo tub yu. Ze' tuuba'y cay yu. O nu gyicy paay nuy tub yu. Ze' tuuba'y güii naañ yu loy. Orze' wac zu bich mbecy nu nac Ñgyoozh, nunu ni' zi'l wac zu bich yu nu nac de gyel nap nu yu' gyishlombecy ii laab tub zi'l tiem.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu Ñgyoozh zum altant ni de i'ñ mi

25 'Nde' nu ya̱ rne̱e̱ lo der: Cue' sug ic der nu nac de coz nu gow der o nu go' der par nu cui mbañ ru gyishlombecy ii. Ni cue' sug ic der nu nac shab ru. ¿A walab dzi zir sac nu cui mbañ der lo Ñgyoozh gaze' de coz nu gow der? Nunu ¿a walab nu dzi zir sac cuerp ni der gaze' shab ru? 26 Güii der de chigyiñ nu rded lo bi. Ni wagnuuz ma. Ni wagte' ma cosech par nu cu' choow ma ñii nañ ye. Tees Ñgyoozh uz den, biñ nu zub gyibaa, rgoow mi de ma. Ze' yegar de ru. ¿A walab sac zir der gaze' de chigyiñ? 27 ¿Ca na de ru nu nac nu dzi rsug ic der, orze' gac tuuñ zir der lo yur mas ñuu se tub or?

28 '¿Lagu dzi rsug ic der nu nac shab ru? Bdu' cuen der lac mod raly de ya gyee nu nash ngush. Ni wagyicy ñi riiñ. Ni wagri'ñ iily. 29 Tees ya̱ rne̱e̱ lo der nu rey Salomoong, mas tona' la guani'ñ yu, tees wansuy tub negy nu nsaap ñi gal nu na de gyee ze'. 30 Benu Ñgyoozh rtiish mi de gyish, de nu nash ngush na nunu ina gyañ lo gyi nañ yo,

nde' nu segur la tiish mi de ru, mbecy nu a̱' ricy
cup consuel lom. 31 Nde' nu cue' dzi csug ic der.
Orze' niir: “¿Ca gad de coz nu dow na?”, o rnii ga'
der: “¿Ca gad de coz nu do'n?” o rnii ga' der: “¿Ca
gad negy cuish naa?” rnii der. 32 Gun dela de coz
ze' ricy ñi nu rsug ic mbecy nu walab mbecy ni
Ñgyoozh. Tees de ru, zu Ñgyoozh uz der, biñ nu zub
gyibaa nunu mi ze' bi rad lagy mi nu de nde' coz nu
galagy ñi ni der. 33 Orze' nu loga la bzub lo der nu
nac gyel gubier ni Ñgyoozh, nunu ni' bzub lo der ni
nu rlagy mi nu gyanap der lom. Orze' ub mi cuic
mi dela coz nu galagy ñi ni der. 34 Orze' cue' dzi
gash der shab par nu nac ina, gun yu' ga' coz par
ina nu gash der shcab. Tub dzi ga yu' zir coz nu
gash der shcab —nam—.

7

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu cue' nii dey ti yu' falt ni losa'y

1 'Cue' nii der nu yu' falt ni losa'r gun orze'
Ñgyoozh waniim nu yu' falt ni der. 2 Gun mod nu
gyicy der nu losa'r, laaba' mod ze' gyicy Ñgyoozh
num de ru. Nunu laaba' beey nu tush pee der ni
losa'r, laaba' beey ze' tush pee Ñgyoozh ni de ru.
3 De ru na der gal nu na mbecy nu rgu' cuen toop
mi' nu ri urlo losa'. Ze' yabicy nu ri urlo ub ru, nde'
wagyicy cuen der ñii. 4 Ze' benu ru ri tub yabicy
urlor, orze' ¿lagu rnii ga'r lo losa'r: “Doo urlor gun
lo̱o̱ toop mi' ze'”, rnii ga' der? 5 ¡A mbecy rzuu lo!
Bloo yabicy ily nu ri urlor loga la, gun orze' nap zir
zac ru toop mi' nu ri urlo losa'r.

6 'Yu' mbecy nu na dey gal nu na che̱'. Cue' cuic
der coz nap ni Ñgyoozh ni che̱' nis cush cya ma shet
ru' ma der. Yu' ga' mbecy na dey gal nu na cuch.
Orze' cue' cuic der de coz nu dzi sac nir ni cuch gun
nis tab yu ma ñii.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu cyiñ dey lo Ñgyoozh

7 'Bdiiñ der lo Ñgyoozh, gun Ñgyoozh cuic mi de
coz nu cyiñ der. Byub der ñii gun orze' gad ñi ni
der. Mnii nu der mi, gun orze' shaal mi ro' ni der.
8 Gun cyu zi'l mbecy nu rgyiiñ, gad ñi niy. Cyu zi'l
mbecy nu ryub, gyad yuñ. Nunu cyu zi'l mbecy nu
rnii num, shaal mi ro' niy.
9 '¿Walab gaal grusu tub mbecy lat der nu cuic
yu tub gyita' ni i'ñ yu ornu rgyiiñ yu tub gyishtily
loy? 10 ¿O walab gaal cuic yu tub bily ni i'ñ yu
ornu rgyiiñ yu tub bel loy? 11 Gunca de ru nac
der mbecy a̱' nap rad lagy der lac mod rbic ru coz
nap ni i'ñ ru, ze' yegar Ñgyoozh, uz den, biñ nu zub
gyibaa wabicy mi coz nap ni de yu nu rgyiiñ lom.
12 'Nde' nu i mod bicy der: Gal mod nu rlagy ub
der nu gyicy nu mbecy ru, orze' ni' zi'l mod bicy
nu der dey. Gun nde' mod nu yaruu leey nu bzeeñ
Moisees nu de riidz nu bzeeñ de yu nu mnii por
cuen ni Ñgyoozh.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu ñuu zi mbecy gash dey nez ni Ñgyoozh

13 'Gu' der gyero' nu shii. Gun ro' nu gash de
mbecy nez nu gyay par gabily, nde' tub ro' she
nunu nde' tub nez zu. Nunu zigy dey gash yu nez
ze'. 14 Tees ro' nu gash mbecy nez nu gyay ze' nu

cui mbañ yu, nde' tub ro' shii nunu tub nez las.
Nunu ñuu zi dey gyap yuñ —nam—.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu dub gal nu na mbecy dub ni na coz nu ricy yu

15 'Bzu der cuidad nu de mbecy rguu, de yu nu
ricy nu rnii por cuen ni Ñgyoozh. De yu ze' ru'ña
dey lat der. Rlyu nu na dey gal nu na tub shily
mazh. Tees nañ lardoo dey nañ gal nu na tub lob
dañ. 16 De ru gac gyu' lo der dey nu nac de coz nu
ricy yu. Gun tub ya gyech wac cuic ñi urbyay. Ni'
tub ya gyech wac cuic ñi urlas mni. 17 Tees tub yag
benu nap nañ, orze' rbic ñi uugy nap. Ze' tuuba'
yag a̱' nap na, nde' rbic ñi uugy wacyiiñ. 18 Yag nu
nap na ze' rila wac cuic ñi uugy nu wacyiiñ. Ze'
yag a̱' nap na ze', rila wac cuic ñi uugy nap. 19 Dela
yag nu wacuic uugy nap gyi'ñ ñi, nunu chañ lo gyi.
20 Nde' nu de ru gyu' lo der de mbecy rguu ze' nu
nac mod nu ricy dey.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu walab dela mbecy nu rnii nu nac mi Shuaan yu gzac dey lo gyel gubier ni Ñgyoozh

21 'Walab dela mbecy nu nii lo̱: "Shuaana̱,
Shuaana̱", rniiy, walab dela de yu ze' gzac dey
lo gyel gubier ni Ñgyoozh, sinu tub zi la de yu nu
ricy zi'l coz nu rlagy Ñgyoozh, uz den, biñ nu zub
gyibaa. 22 Ornu shuub dzi nu ri bee Ñgyoozh ni
dela mbecy, orze' zigy mbecy niiy lo̱: "Shuaana̱,
Shuaana̱, de̱ ya̱ pshaal de̱ riidz ni Ñgyoozh nu nac
rishbeey nir. Nunu nu nac rishbeey nir bloo chu̱
de̱ zañ nuras. Nunu nu nac rishbeey nir bicy de̱
zañ nusuriidz", gnii dey. 23 Tees ya̱ gne̱e̱ lo dey:

“Rila a̱' yu' lo̱ de ru. Bruu chu der lo̱ ii, de ru mbecy shiñ ricy”, gne̱e̱ —nam—.

Jesuuz rlyuum ni de mbecy nu rlagy ñi gyicy yac dey nu riidz nim par nu zu fert dey

24 ’Orze' na, dela de mbecy nu rzuub gyidag de riidz nu rne̱e̱ nunu ricy yu gal nu rne̱e̱, de yu ze' nac yu mbecy nu yu' shcab ni. Nay gal nu na tub mbecy nu bzaa tub yu'. Gush yu semient niñ nu gyita'. 25 Orze' bet gyey. Nunu bri nis yu. Nunu bded tub gyey bi ily. Nunu bdugyiñ ich yu' ze' tees wangyet lag ñi, gun lo gyita' zub ñi. 26 Tees dela de yu nu rzuub gyidag de riidz nu rne̱e̱, ze' wagyicy yu gal nu rne̱e̱, de yu ze' nay gal nu na tub mbecy nu sac shcab ni nu bzaay yu'y lo yu uzh. 27 Orze' bet gyey. Nunu bri nis yu. Nunu bded tub gyey bi ily. Bdugyiñ ich yu' ze'. Orze' bdu' chu'ñ yu' ze'. Nunu coz ily guc —nam.

28 Ornu blazh mnii Jesuuz de coz ze', orze' de mbecy tona' la za nu ic dey nu nac de coz nu blyuum ni dey. 29 Gun blyuum ni dey gal nu rlyuu tub mbecy nu ricy cup rishbeey, walab gal nu na coz nu rlyuu de mbecy nu rlyuu leey ni Moisees.

8

Jesuuz bicy yac mi tub mbecy nu ta' tub lo gyedz nu la lepra cuerp niy

1 Ornu Jesuuz bet mi nu bruum logyi', orze' tona' la mbecy zigy gua ca dey ich mi. 2 Orze' bru'ña tub mbecy nu ta' gyedz nu la lepra lom. Orze' gusu tib yu lom. Orze' nay rab yum:

—Jesuuz, benu rlagy ru, orze' gac gyicy yac ru ya̱ ni güii ne̱ —nay.

3 Orze' Jesuuz gul yaam yu. Orze' nam rab mi
yu:
—Rlagya̱. Na byac ru —nam rab mi yu.
Orze' lueg la byac yu. 4 Orze' na ga' Jesuuz rab
mi yu:
—Na ne̱e̱ lor nu cue' la niir lo ni tub la mbecy,
sinu gua lo uz nu cha lyuur ub ru loy. Orze' cuic ru
gun nir nu rniiñ lo leey ni Moisees par nu gad lagy
dela mbecy nu bi byac ru ni güii nir —nam.

Jesuuz bicy yac mi tub moz ni tub yu nu riib ic tub gaynal soldad Rom

5 Ornu Jesuuz gu'm ru' gyedz Capernaum, orze'
bru'ña tub yu nu riib ic tub gaynal soldad lom.
Orze' bdiiñ yu tub faboor lom. 6 Orze' nay:
—Jesuuz, ya̱ zu tub moz ne̱ yu̱' mbish rat yu. Na
byac yu mbecy chi̱ nunu dzi rzac yu —nay.
7 Orze' Jesuuz nam rab mi yu:
—Ya̱ cha̱ nu gyicy yaca̱ yu —nam.
8 Orze' na ga' yu nu riib ic ze':
—Rila wangyapa̱ nu char yu̱', nomaas benu nii
zi'l ru nu gyac moz ne̱, orze' gyac yu. 9 Gun ni' ya̱
ricya̱ de coz nu rnii de yu nu gya zir zu par ya̱.
Nunu ni' yu' ga' soldad nu gash zir zu par ya̱ nu
ricy yu de coz nu rne̱e̱. Ornu rne̱e̱ lo tub yu nu
“Char re”, ne̱e̱, orze' rzay. Ze' tuubay, ornu dredza̱
yu nu cyid yu, orze' ryiid yu. Nunu ornu rca̱a̱ moz
ne̱ nu gyicy yu la coz, orze' ricy yuñ —nay.
10 Ornu güeñ Jesuuz de riidz ze', orze' tona' la za
nu ic mi. Orze' nam rab mi de yu nu za ca ich mi:
—Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu lat de mbecy Israeel
rila nigul gyapa̱ ni tub la mbecy nu ricy cup con-
suel lo̱ gal nu na consuel nu ricy cup yu ii —nam—.

11 Ya̱ rne̱e̱ lo der nu dub yub la gyishlombecy
gruu mbecy nu gzub dey goy gyit tublaazh la nu
Abraham, nu Isaac gal nu Jacob lugaar ze' nu riib
ic Ñgyoozh. 12 Tees de yu nu rlyu nu gya cyiiñ lo
Ñgyoozh, de yu ze' dune' dey ze' nu cow, ze' nu chu'
mbecy nu gun yu nunu nu siigy lay yu —nam.
13 Orze' Jesuuz nam rab mi yu nu riib ic ze':
—Yaa la yu'r, gun gac ñii gal nu ru mnii toor
—nam.
Orze' laab or la ze' byac moz ni yu nu riib ic ze'.

Jesuuz bicy yac mi ñaa gud Bed

14 Orze' Jesuuz guam yu' Bed. Orze' ze' bzaac
mi ñaa gud yu riib rat mi. Pcaañ zig nim. 15 Orze'
Jesuuz bdu' yaam yaa biñ rat ze'. Orze' lueg la
bruu zig mi. Orze' wesh tem brugyi' rzu bich mi
nu nac dey.

Jesuuz bicy yac mi zañ mbecy rat

16 Na ornu bi yecheñ, orze' de mbecy bru'ña nu
dey zigy mbecy nu bicy ni nuras lo Jesuuz. Orze'
bloo chum de nuras ze' nu tub zi riidz nim. Nunu
bicy yac mi zañ de mbecy rat. 17 Ni guuc ñi par nu
gyu' ni de riidz nu pcaa Isaías, tub yu nu mnii por
cuen ni Ñgyoozh ornu bzat yu Mesías ornu mniiy:
"Mi ze' co chum de güii gyidz nu yu' nañ cuerp nin,
nunu gyicy yac mi de ub na ni de güii." Ni pcaa
Isaías.

De mbecy nu ngulagy cha ca ich Jesuuz

18 Ornu bzaac Jesuuz nu dzi bde' mbecy lom,
orze' mniim lo de yu rsya' lom nu cha dey tub la'
ga' ru' nisyudoo. 19 Orze' bru'ña tub yu nu rlyuu
leey ni Ñgyoozh. Orze' nay:

—Masht, yạ̱ bi zu lilyạ̱ nu cha dụ̱ ru ca zi'l ze' nu
char —nay.
20 Orze' na Jesuuz rab mi yu:
—De bez ricy cup ma blyuu ni ma. Ze' de chigyiñ
ricy cup ma teez ma. Tees yạ̱, biñ nu byac mbecy, ạ̱'
ricy cupạ̱ ni tub lugaar mi' par nu gabishạ̱ zu lagyạ̱
—nam.
21 Orze' bru'ña tuuba' yu nu rsya' lom. Orze' nay
rab yum:
—Jesuuz, ¿a wazaan ru nu lezạ̱ gashtal gat uzạ̱?
Orze' cachạ̱ yu —nay.
22 Orze' na Jesuuz rab mi yu:
—Na la da ca ichạ̱. Bzaan nde' par de mbecy
nu na gal na mbecy gut nu cach dey losa' gut yu
—nam.

Jesuuz mniim lo gyey bi nu gariñ

23 Orze' Jesuuz gu'm nañ barc nu de yu nu rsya'
lom. 24 Orze' lat nu za dey ze', sij la bru'ña tub gyey
bi ily lo nisyudoo, nunu tona' la coz ily bicy gyey bi
ze'. Orze' de nguuly lo nisyudoo psoow lañ barc.
Ze' Jesuuz mbish mi nas mi nañ barc ze'. 25 Orze'
de yu nu rsya' lom pcueeñ dey mi. Orze' na dey
rab yum:
—¡Shuaan dẹ̱, bloo mbañ den! Gun bi rnit lo den
lo nis —na dey.
26 Orze' Jesuuz nam rab mi dey:
—¿Lagu dzi rdzib der? ¡Dzi ga ñuu mi' consuel
ricy cup der lọ̱! —nam.
Orze' wesh tem mniim lo bi nu lo nisyudoo nu
gariñ. Orze' rup laañ gucañ. Se ri zu la byac.
27 Orze' za nu la ic dey. Orze' na dey rab yu losa'y:
—¿Ze' cyu' mbecy nac mi ii? Gashtal bi nu
nisyudoo rzuub gyidag ñi nim —na dey.

Jesuuz bicy yac mi cyup mbecy nu bicy ni nuras

28 Ornu Jesuuz bru'ñam tub la' ga' ru' nisyudoo,
orze' bruum nañ barc par lo yu ni Gadara. Orze'
bru'ña cyup mbecy nu bruu nañ de blyuu nu rcach
dey añ lom. De yu ze' yu nu bicy ni nuras. Nunu
raloc dey. Ni tub la mbecy wagac ded dey nez nu
rded cyup de yu ze' par nu dzi tañ dey. 29 Orze'
brugyi' rbish ti dey:

—¿La ryub ru yad ru lo̱ ii Jesuuz i'ñ Ñgyoozh? ¿A
yad ru nu ted zir de̱ ya̱ anzir nu shuub tiem? —na
nuras.

30 Na sñuu miiñ par lo rded row tub nac cuch
zigy. 31 Orze' de nuras mnishbaa dey lo Jesuuz.
Orze' na dey:

—Ze' benu co chur de̱ ya̱, bzaan nu chu' de̱ nañ
de cuch re —na dey.

32 Orze' Jesuuz nam rab mi dey:

—Gua der —nam.

Orze' de nuras ze' gua dey gu'y nañ de cuch zigy
ze'. Laab or la ze' dela de cuch zigy ze' rzab la de
ma carer bzu tiily ma par gyoow. Orze' bet lag de
ma lo nisyudoo. Orze' gut de ma lo nis.

33 Orze' de yu nu rña de cuch ze' gush dey carer
yay par lat gyedz. Orze' brugyi' ryoo dey riidz
de coz nu guc nu de mbecy nu bicy ni nuras
ze'. 34 Orze' dela de mbecy nu yu' gyedz ze' bruu
dey zay lo Jesuuz. Na ornu bzaac dey mi, orze'
mnishbaa dey lom nu gruum ledz dey.

9

Jesuuz bicy yac mi tub mbecy chi̱

1 Orze' Jesuuz gu'm nañ tub barc zam tub la'
ga' ru' nisyudoo. Orze' brim gyedz nu rcyiiñ mi.

2 Orze' bru'ña nu dey tub mbecy chi̱ lom. Riib yu
lo nuun. Na ornu Jesuuz gud lagy mi nu dzi ricy
cup dey consuel lom, orze' nam rab mi yu rat ze':
—Yu feñ, cue' dzi gyicy shnir. Briic baloor. Ya̱ bi
ricy sulagya̱ de cyir —nam.
3 Laab ze' nguaa la be de yu nu rlyuu leey ni
Ñgyoozh. Orze' na dey nañ lardooy: "Coz nu yu
ii mniiy, nde' zañ contr ni Ñgyoozh", rnii dey nañ
lardooy. 4 Tees Jesuuz gud lagy mi de coz nu mnii
dey nañ lardooy. Orze' nam rab mi dey.
—¿Lagu dzi shiñ rnii too der? 5 Dzi zir a̱' biigy
par nu ne̱e̱ nu bi ricy sulagya̱ de cyir gaze' nu ne̱e̱
nu wes su nunu bza. 6 Tees na lyu̱u̱ lo der nu ya̱,
biñ nu byac mbecy, ricy cupa̱ rishbeey nu gyicy
sulagya̱ de cyi de mbecy gyishlombecy ii —nam.
Orze' Jesuuz nam rab mi mbecy chi̱ ze':
—Weshte. Gush nuun nir yaa yu'r —nam.
7 Orze' mbecy chi̱ ze' weshtey nunu yay par yu'y.
8 Ornu de mbecy bzaac dey nde', orze' gudzib
dey, nunu byabic dey gyel mbecy ni Ñgyoozh.
Byabic dey gyel mbecy nim gun briic mi rishbeey
ni mbecy nu gyicy yu coz ily.

Jesuuz bzum Mateo nu gac nuy mi

9 Orze' Jesuuz bruum lugaar ze' zam. Na nez
nu zam bzaac mi ya̱, tub mbecy nu la Mateo zuba̱
rlo̱o̱ tiñ tub lugaar ze' nu rboo dey tiñ por cuen ni
gubier Rom. Gaze' nu nam rab mi ya̱:
—Da ca icha̱ —nam.
Orze' wes su̱ za ca̱ ich mi.
10 Na despuees, ornu Jesuuz bru'ñam yu̱', lat nu
zub mi row mi gyit, orze' bru'ña zigy de mbecy
nu rboo tiñ por cuen ni gubier Rom, nu zigy de

mbecy bdune' bru'ña dey. Orze' gusub dey nuy
mi tublaazh la lo tub zi'l mez. 11 Na ornu bzaac de
mbecy fariseo, orze' bdugyi' dey lo de yu nu rsya'
lom:

—¿Lagu moscuel ni de ru row yu gyit tublaazh nu
de mbecy nu rboo tiñ por cuen ni gubier gal nu de
mbecy bdune'? —na dey.

12 Na ornu güeñ Jesuuz nde', orze' nam rab mi
dey:

—Par de mbecy ruub walagy ñi doctoor tees par
de mbecy rat rlagy ñi. 13 Gua der. Gash ñuur
shcab ben lac yaruu riidz ni Ñgyoozh ze' nu rniiñ:
"Ñgyoozh nam: Ya̱ rlagya̱ nu gashni lagy der losa'r.
Walagya̱ nu cuic der gun bañcyug lo̱, nam." Ni
rniiñ gun ni' ya̱ a̱' yapa̱ nu redza̱ de mbecy nu sac
cyi, sinu dredza̱ de mbecy cyi par nu ne' dey cyiy
—nam.

De yu nu rsya' lo Waa bdugyi' dey lo Jesuuz lagu waca dey ni ub yu nu cue' gow dey gyit

14 Na de yu nu rsya' lo Waa nu briib nis mbecy
bru'ña dey lo Jesuuz. Orze' na dey rab yum:

—De̱ ya̱ gal nu de mbecy fariseo rca̱ de̱ ni uba̱ nu
cue' da̱w de̱ gyit lat nu rzu bich de̱ nu nac Ñgyoozh.
¿Lagu de yu nu rsya' lor wagyicy dey nde'? —na
dey.

15 Orze' na Jesuuz nam rab mi dey:

—Ya̱ na gal nu na tub nob. ¿Walab gaal gac gyicy
shni de mbecy nu yu' lo fandang lat nu gabee rded
nob lat dey? Tees shuub dzi nu co mbecy nob ze'
lat dey. Orze' gaze' nu gac ca dey ni ub yu nu cue'
goy gyit par nu gyicy shni dey.

16 ’Gun mod nu bicy de gyitoo bel, nde' nañ gal
nu na tub negy gush. Ni tub la mbecy wayicy mi
rumien negy gush nu tub la' negy cub nu nigul
gyo' nis, gun nis gash beñ negy cub ze'. Orze'
shaa ye zir negy gush ze'. 17 Nunu mod nu bicy
de gyitoo bel, nde' nañ gal nu na tub gyid gush nu
rgu' choow dey ñup ni urbyay. Ni tub la mbecy
wac cu' choow yu ñup urbyay cub nañ gyid gush
gun nis cyich ñiñ. Orze' shu dela ñup urbyay ze'.
Orze' nit lo gyid ze'. Nde' nu rlagy ñi cu' choow
dey ñup urbyay cub nañ gyid cub, gun orze' rup
laañ zu nap ñi —na Jesuuz.

I'ñ Jairo nu biñ mñaa nu gul shab Jesuuz

18 Lat nu Jesuuz gabee zum rniim de riidz ze',
orze' bru'ña tub yu nu riib ic lat de mbecy Israeel.
Orze' gusu tib yu lom. Orze' nay rab yum:

—I'ña saa la gut ñi. Tees benu ru char gal yaar
ñii, orze' gyabañ ñi —nay.

19 Orze' wes su Jesuuz nu za num yu. Nunu de
yu nu rsya' lom za nu dey mi.

20 Na zu tub biñ mñaa. Bi bza' trocyup ña'n nu rat
mi nu rshu reñ mi. Orze' becha'm par ich Jesuuz.
Gaze' nu gul yaam ru' shab mi, 21 gun mnii toom
nu mas ñuu shab Jesuuz gal yaam, orze' gyac mi.
22 Orze' Jesuuz bish cyam bgüiim lo biñ mñaa ze'.
Orze' nam rab mim:

—Cue' dzib ru biñ mñaa. Nu nac nu bicy cup ru
consuel lo, nde' nu byac ru —nam.

Orze' lueg la byac biñ mñaa ze'.

23 Na ornu bru'ña Jesuuz yu' mbecy nu riib ic ze',
orze' gu'm nañ yu'. Orze' bzaac mi nu bi nguaa

de musiic, nunu bzaac mi nu dzi deet nguaa de mbecy nu ricy shni dey. 24 Orzeˈ nam:

—Bruu chu der ii, gun fiñ guzh ii nu nas ziˈl ñi walab nu guut ñi —nam.

Orzeˈ de mbecy brugyiˈ rigy nu naañ dey mi. 25 Cuanzir nu bruu de mbecy ich yuˈ zeˈ, orzeˈ Jesuuz guˈm nañ yuˈ. Gazeˈ nu bduˈ yaam yaa fiñ guzh gut zeˈ. Orzeˈ wesh teñ. 26 Orzeˈ bzu laa riidz ni de coz nu guc zeˈ dutuub la de lugaar zeˈ.

Jesuuz bicy yac mi cyup mbecy lo caˈ

27 Ornu Jesuuz bruum lugaar zeˈ zam, orzeˈ cyup mbecy lo caˈ za cay ich mi. Orzeˈ brugyiˈ rbish ti dey:

—Gushni ñuu lagy dẹ yạ, Jesuuz, nez rey Dabi —na dey.

28 Ornu Jesuuz guˈm nañ yuˈ, orzeˈ de yu lo caˈ zeˈ bechaˈ dey lom. Orzeˈ bdugyiˈm lo dey:

—¿A rzeña lagy der nu gac gyicyạ nu ndeˈ? —nam.

Orzeˈ na dey:

—Rzeña lagy dẹ Jesuuz —na dey.

29 Orzeˈ Jesuuz gul yaam urlo dey. Orzeˈ nam rab mi dey:

—Gac ñii gal nu rzeña lagy der —nam.

30 Orzeˈ byanap urlo dey. Orzeˈ Jesuuz fert bduˈm riiñ yaa dey. Orzeˈ nam rab mi dey:

—Cueˈ nii der lo ni tub la mbecy —nam.

31 Tees, laab or bruu dey lom, orzeˈ brugyiˈ rtush las dey riidz dutuub la lugaar zeˈ, de coz nu bicy mi.

Jesuuz bicy yac mi tub mbecy gop

32 Lat nu bruu de mbecy nu guc lo ca' ze' lom,
orze' bru'ña la be mbecy nuy tub mbecy nu byagop
lom. Byagop yu nu bicy ni nuras yu. 33 Orze'
cuanzir nu bloo chum nuras ze', orze' gop ze'
brugyi' rniiy. Orze' tona' la za nu ic de mbecy.
Orze' na dey:
—Rila ạ' zac den coz nu na gal nu na nii lo de yu
ni de mbecy Israeel —na dey.
34 Tees de mbecy fariseo na dey:
—Yu nu riib ic de nuras briic yu rishbeey ni yu
ii par nu co chuy de' zir nuras —na dey.

Jesuuz gushni lagy mi de mbecy

35 Jesuuz gusam dela lat gyedz nu dela ranch.
Tub ga la gyedz nu rded mi rlyuum ni de mbecy
nañ yu' nu rsya' mbecy riidz ni Ñgyoozh. Pshaal mi
de riidz nu sac ni gyel gubier ni Ñgyoozh, nunu bicy
yac mi mbecy ni de lo la güii. 36 Ornu bzaac mi de
mbecy zigy, orze' tona' la gushni lagy mi dey, gun
shni yu' dey, nunu rshi'ñ dey baloor. Na dey gal
nu na shily nu sac cyu nu rña. 37 Orze' nam rab mi
de yu nu rsya' lom:
—Rishli gaal cosech tona' la sheñ ñi, tees de yu
nu ricy riiñ, ñuu zi dey. 38 Nde' nu, bdiiñ der lo
Shuaan cosech ze' nu gzeed zir mi mbecy nu te' de
cosech ze' —nam.

10

Jesuuz pcuim trocyup Aposht nim

1 Orze' Jesuuz bredz mi za' trocyup laa yu nu
rsya' lom. Orze' briic mi rishbeey ni dey par nu co
chu dey de nuras, nunu briic mi rishbeey nu gyicy

yac dey mbecy nu rat de lo la güii, nu dela coz shni
nu rzac de mbecy.
2 Orze' nii nu la de trocyup Aposht. Gush lañ yu
loga la, nde' Simo̱o̱, yu nu rnii dey Bed, nu bicy yu
Ndrees, nu Santiag nu bicy yu Waa, de yu ze' i'ñ
Zebedeo, 3 Lip nu Bartol, nu Tomaas nu ya̱, Mateo,
tub mbecy nu pte' tiñ por cuen ni gubier Rom, nu
Santiag, i'ñ Alfeo, nu Tadeo, 4 nu Simo̱o̱, yu nu nac
partid nu la Celote, nu Judas Iscariote, yu nu bish
cya ich mi.

Jesuuz bzuu nez mi de trocyup Aposht nu cha shaal yu riidz nu sac ni Ñgyoozh

5 Orze' Jesuuz bzuu nez mi de trocyup Aposht.
Orze' bdu'm riiñ yaa dey. Orze' nam:
—Cue' cha der lat de mbecy nu walab mbecy
Israeel, nunu ni cue' cha der de ze' nu yu' mbecy
Samaria. 6 Nap zir gua der lat de mbecy Israeel,
de yu nu na gal nu na shily bdune'. 7 Gua der lo
dey, nunu mnii der nu sñuu ga ri gyel gubier ni
Ñgyoozh lat dey. 8 Bicy yac der de mbecy rat, nunu
bicy der nu gyabañ de mbecy gut, nunu bicy der
nu gyacaacy de mbecy gubag nu nac gyedz nu la
lepra, nunu co chu der de nuras. Ya̱ leew la grica̱
mod ze' ni der nu gac gyicy ru de coz ze'. Nde' nu
cue' co der ir ornu gyicy der de nde' —nam—.
9 'Cue' cha nu der tiñ or, ni tiñ plat, ni tiñ corient.
10 Ni cue' cha nu der moraal par nu rir coz nu gow
der nez. Ni cue' cha nu der cyup shab ru. Nomaas
nu zu zi'l der ze' gua nu. Nunu cue' cha nu der
cyup nez gyid lab ru. Ni cue' cha nu der cyup
yangar. Gun mbecy nu ricy riiñ yad ñi nu cuic dey
coz nu gow yu.

11 ’Ornu gri der tub gyedz o tub ranch, orze' yub
der tub mbecy nap, nu cyiiñ der loy gashtal gruu
la der lugaar ze'. 12 Ornu chu' der nañ yu' ze', ornu
nii nu der yu ñgyoozh, orze' nii der nu Ñgyoozh gac
num dey. 13 Benu mbecy guyu' ze' nac yu mbecy
nap, orze' gac ñii gal nu mnii der. Tees benu a̱'
nap yu, orze' wac ñi gal nu mnii der. 14 Benu
mbecy washet ic dey nu chu'r tub yu' o tub gyedz,
ni wazuub gyidag dey ni der, orze' gruu der lugaar
ze' nunu cyib der yu gyedz ni gyid lab ru par nu
gabe nu a̱' nap bicy dey. 15 Ya̱ rishli rnee̱ lo der
nu ornu shuub dzi nu gri bee Ñgyoozh ni de mbecy
nu yu' gyedz ze', cashtig ily zir cuic mi ni dey gaze'
cashtig nu cuic mi ni de mbecy nu gu' gyedz nu la
Sodoma nu Gomorra —nam—.

Gru'ña nu gzac zi mbecy

16 ’Güii der na. Ya̱ zu neza̱ der char. Nunu na
der gal nu na shily nu cha lat lob. Guc der mbecy
nu dzach zu gal nu zu bily, tees guc der mbecy
gugy na gal nu na begy. 17 Bzu der cuidad gun yu'
de mbecy nu gu'y der yaa de fushtiz nunu yu' ga'
mbecy nu gaaz dey de ru nañ yu' nu rsya' den riidz
ni Ñgyoozh. 18 Gashtal lo gubier nu lo de rey cha nu
dey de ru nu nac ya̱, gun orze' gac zat der ya̱ lo dey
gal nu lo de mbecy nu walab mbecy Israeel. 19 Tees
ornu gu' dey de ru yaa de fushtiz, cue' sug ic der la
na riidz nu niir nunu cue' sug ic der nu lac na riidz
nu gniir, gun ornu shuub tiem nu galagy ñi nu gnii
der, orze' Ñgyoozh cuic mi riidz nu gniir. 20 Gun
riidz nu de ru gniir, nde' walab riidz ni ru zi'l, sinu
nde' riidz ni Espiriit Yon ni Ñgyoozh uz den. Orze'
de ru gniir riidz nu druu lo mi ze'.

21 'Tees yu' mbecy nu gu' dey bicy yu yaa de
mbecy nu rzi lagy par nu cut dey yu. Nunu yu'
ga' mbecy nu ni zi'l gyicy nu dey i'ñ yu. Ze' yu ga'
dey cush cyay ich uz yu gun orze' cut mbecy yu.
22 Dela de mbecy gazi lagy dey lo der par nu nac ya̱.
Tees yu nu gagye gashtal gat la, yu ze' gruu mbañ
yu. 23 Nunu ornu rted zi dey de ru tub gyedz, orze'
cha der tuuba' gyedz. Tees ya̱ rishli rne̱e̱ lo der
nu walazh chesa der de gyedz ni de mbecy Israeel
anzir nu yapa̱ tuuba' tir, ya̱, biñ nu byac mbecy.
24 'Sac ni tub yu nguzh scuel nu zily zir nac yu
par moscuel niy. Nunu sac ni tub moz nu zily zir
nac yu par patro̱o̱ niy. 25 Beñ benu tub yu nguzh
scuel gyac yu gal nu na moscuel niy. Nunu ni' zi'l
beñ benu tub moz gyac yu gal nu na patro̱o̱ niy.
Benu nii mbecy nu ya̱, tub mbecy nu riib ic nañ
tub yu', naca̱ tub nuras nu la Beelzebé, orze' dzi
zir rnii dey ni de ru, mbecy nu nac famil ne̱.

Cyu lo rlagy ñi nu dzib na

26 'Nde' nu cue' dzib der lo de mbecy. Gun sac
ni tub coz ngach nu waruu zac ñi. Nunu dela coz
nu wagad lagy mbecy, nde' gad lagy dey. 27 De
coz nu rne̱e̱ lo der ngach, nde' co zac der ñii lat
dela mbecy. Nunu de coz nu rne̱e̱ lo der dze ga,
nde' ye la nii der lo de mbecy. 28 Cue' dzib der lo
de mbecy nu rut cuerp ni losa', tees wac cut dey
lardoo losa'y. Nap zir gudzib der lo Ñgyoozh biñ nu
gac nit lo cuerp ni mbecy nu lardooy gabily.
29 '¿A walab nu rut dey cyup chigyiñ mi' par tub
sentab mi'? Tees ni tub ma wayet lag ma lo yu
benu Ñgyoozh uz der wazaan mi. 30 Ze' yegar de
ru, Ñgyoozh rad lagy mi la be gyich too der. Delañ

ngab ñi nim. 31 Nde' nu cue dzib der, gun de ru dzi
zir sac der gaze' de chigyiñ zigy ze'.

Gal nu gyicy nu mbecy Jesuuz lo losa'y, orze' ni' zi'l gyicy num yu lo Ñgyoozh uz mi

32 'Cyu zi'l mbecy nu gnii lo losa' nu ya̱ naca̱
Shuaan yu, ni' zi'l nee̱ ya̱ lo Ñgyoozh uza̱ nu zub
gyibaa nu nac yu ne̱. 33 Tees cyu zi'l mbecy nu nii
nu a̱' naca̱ Shuaan yu lo de mbecy, orze' ni' zi'l
gyicya̱ du̱ yu lo Ñgyoozh, uza̱, biñ nu zub gyibaa.
Nee̱ nu a̱' nac yu ne̱ —nam—.

Jesuuz ricy mi nu rla' losa' mbecy

34 'Cue' nii too der nu ya̱ yapa̱ nu gyicya̱ nu nap
chu' mbecy nu losa'y. Walab nu gyicya̱ nu nap chu'
dey, sinu nu chucoo dey nu losa'y. 35 Ya̱ yapa̱ nu
gyicya̱ nu de yu gyeey chay contr ni uz yu. Ze' fiñ
mñaa chañ contr ni ñaañ. Tub fiñ mñaa chañ contr
ni ñaa gud ñi. 36 De yu nu gac losa' yuu dey gruuy
laab lat famil ni dey.

37 'Mbecy nu rca zir uz, o yu nu rca zir ñaa gaze'
ya̱, yu ze' rila wangyap yu nu gac yu ne̱. Yu nu rca
zir i'ñ gyeey o i'ñ yu fiñ mñaa gaze' ya̱, yu ze' ni'
zi'l wangyap yu nu gac yu ne̱. 38 Cyu zi'l mbecy
nu washet ic nu gzac zi nu nac ya̱, yu ze' ni' zi'l
wangyap yu nu gac yu ne̱. 39 Yu nu rlagy co nap
ub gyishlombecy ii yu ze' wad nu cui mbañ yu. Ze'
yu nu shet ic nu zac zi, nunu mas gat yu nu nac ya̱,
yu ze' gruu mbañ yu —nam—.

In nu gyabic Ñgyoozh

40 'Cyu zi'l mbecy nu nap nii nu de ru, ni' zi'l nap
nii nuy ya̱ nunu ni' nap nii nuy biñ nu bzuu nez ya̱.
41 Cyu zi'l mbecy nu nap nii nu de yu nu mnii por

cuen ni Ñgyoozh nu nac nu chay loy por cuen nim,
orze' laaba' i yu nu rnii por cuen ni Ñgyoozh ze'
gyad niy. Cyu zi'l mbecy nu nap nii nu tub mbecy
nap, yu ze' laaba i mbecy nap ze' gyad niy. 42 Cyu
zi'l mbecy nu cuic mas ñuu tub taz nis rag go' yu
nu blaazha' zir mbecy shni, yu nu yad ca icha̱, yu
ze' segur la gyad iy —nam.

11

Waa nu briib nis mbecy rzuu nez yu de mbecy nu cha nuy raso̱o̱ lo Jesuuz

1 Na ornu blazh bdu' Jesuuz riiñ yaa de yu nu
rsya' lom, orze' bruum zam. Za lyuum nunu za
shaal mi de riidz nu druu lo Ñgyoozh lo de mbecy
nu yu' de gyedz gaab ga ni de lugaar ze'.
2 Na Waa nu briib nis mbecy bet lag yu pres. Na
ornu güeñ yu de coz nu ricy Crisht na, orze' bzuu
nez yu la be de yu nu rsya' loy nu cha tugyi' dey
lom, 3 ben a laab mi biñ nu ca lo cuen nu cyid, o ti
cuez dey nu cyid reña'm.
4 Na ornu gua dey bdugyi'y lo Jesuuz, orze' nam
rab mi dey:
—Yaa nii der lo Waa de coz nu rzac der gal nu de
coz nu reñ der. 5 Yaa nii der loy nu de lo ca' bi rzac
dey; de mbecy coj rac rza nap la dey; de mbecy nu
rat nu ta' gyedz nu la lepra byac dey; de go̱' bi reñ
dey; de yu nu bi gut byabañ yu tuuba' tir; nunu
rdunii de riidz nu sac ni Ñgyoozh lo de mbecy zi.
6 Dzi ni de mbecy nu wayeca nu ricy cup consuel
lo̱ —nam.
7 Na ornu bi ya de yu ze', orze' Jesuuz bzat mi
Waa lo de mbecy zigy. Orze' nam:

—Ornu gua der gua güiir Waa tub lugaar ub zi,
¿la nay guzii der? ¿Uti a guzii der nu nac yu mbecy
nu ricy cyup ic gal nu na tub yagyi nu rguul bi par
re par ii guzii der? 8 Ze' benu walab, orze' ¿la na
tub mbecy nu gua güii der? ¿A gua güii der tub
mbecy nu zu tub negy cyit na? Walab ni, gun rad
lagy der nu yu nu zu negy cyit na, yu ze' rcyiiñ yu
yu' rey. 9 ¿Orze' la gaal na tub mbecy gua güii der?
¿A gua güii der tub yu nu rnii por cuen ni Ñgyoozh?
Laab, nunu ya̱ rne̱e̱ lo der nu zily zir nac Waa gaze'
de yu nu mnii por cuen nim. 10 Gun laab Waa rzat
riidz ni Ñgyoozh ze' nu rniiñ:

Ñgyoozh nam rab mi biñ nu ca lo cuen nu co mbañ
mbecy:
"Ya̱ zuu neza̱ yu nu nii por cuen ne̱ nu cha gay lor,
gun orze' zu lily yu nez nu char", nam.
Ni rnii riidz ni Ñgyoozh.

11 'Gun ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu ni tub la mbecy
nu pcyiiñ gyishlombecy ii a̱' zily zir nac yu gaze'
Waa nu briib nis mbecy par lo Ñgyoozh. Tees yu
nu gash zir zu lat de yu nu gyub ic Ñgyoozh, yu ze'
gya zir zuy par Waa nu briib nis mbecy.

12 'Gun nese tiem nu Waa brugyi'y nu rshaal yu
riidz ni Ñgyoozh, nunu gashtal dzi na, za rii la rde'
mbecy lo de yu nu riib ic Ñgyoozh. Nunu fert la
pshet yaa dey yu ben a waza' lo dey yu. 13 Gun dela
riidz nu mnii de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh nu
de leey nu bzeeñ Moisees bzat ñi gyel gubier nim
gal pshuub la dzi nu bri Waa. 14 Nde' nu ne̱e̱ lo der
ben a wayeña lagy der nu Waa nac yu Elías, yu nu

ca lo cuen nu cyid. 15 Benu ca na der zub gyidag
ru, orze' bicy der nu gyet lag ru cuen.
16 'Na, ¿la ñuu tub coz nu saapa̱ de mbecy nu yu'
tiem na? Na dey gal nu na de yu nguzh nu nguaa
rgyit lat yagyi'. Lat nu rtub su losa' dey, orze' ye ga
la rbish ti dey nguaay, orze' na dey rab yu losa'y:
17 "Bla̱a̱ de̱ di gyel cyit nu bdzi, tees wangul gyi'
der. Na ornu bdul ru̱' de̱ tub di nu shni za, ni
wanguun der", rnii dey nguaay. Gun de mbecy nu
yu' tiem na wangalagy dey ni tub la mod. 18 Gun
Waa biid yu. Wangoow nap yu nunu wango'y ñup.
Orze' rnii dey nu tub nuras riib ic yuy. 19 Ze' ornu
ya̱, biñ nu byac mbecy, bri̱, orze' ya̱ rda̱w la zi'l coz
nunu rdo̱' la zi'l ñup. Orze' rnii dey nu naca̱ mbecy
row shaad nunu mbecy ro' ñup, nunu naca̱ amig ni
de mbecy bdune' nunu naca̱ amig ni de yu nu rboo
tiñ por cuen ni gubier Rom. Orze' ni tub la mod
wangyet lagy dey. Tees rabee nu de mod nu psa'
lagy Ñgyoozh nde' mod nap nu nac nu gruu nap ñi
—nam.

De gyedz nu wansuub gyidag de riidz ni Jesuuz

20 Orze' Jesuuz brugyi' rshuu num de mbecy nu
yu' gyedz ze' nu bicy zir mi nusuriidz, gun wanne'
dey de cyi nu ricy yu. Orze' nam rab mi dey:
21 —¡Cuaa de ru mbecy nu yu' gyedz Corazín!
Nunu, ¡cuaa de ru mbecy gyedz Betsaida! Gun
benu ñgyicya̱ nusuriidz lat de mbecy nu yu' gyedz
Tiro nu gyedz Sidón gal nu bicya̱ lat de ru, orze'
bi gulas nne' dey cyiy. Orze' nzu dey shab cuiñ
yu nunu ncoo dey di'ñ tooy par nu gabe nu ñgyac
dey mbecy shni. 22 Tees ya̱ rne̱e̱ lo der nu dzi nu
gri bee Ñgyoozh ni de mbecy, cashtig ily zir cuic mi

ni de ru gaze' ni de mbecy nu yu' gyedz Tiro nu
Sidón. 23 Ze' de ru mbecy nu yu' gyedz Capernaum,
¿a rlagy der chup ru gal gyibaa? Tees de ru gyet
lag der ze' nu blaazha' zir gyi ni gabily. Gun ze'
benu ñgyicya̱ nusuriidz gyedz Sodoma gal nu bicya̱
lat de ru, orze' gabee ri ru' gyedz ze' na. 24 Tees ya̱
rne̱e̱ lo der nu dzi zir cashtig ily cuic Ñgyoozh ni de
ru ornu shuub dzi nu gri beem ni der, gaze' ni de
mbecy nu gu' Sodoma —nam.

"Da der lo̱, orze' gad nu zu lagy ru", na Jesuuz

25 Orze' tiem ze' Jesuuz nam:

—Ñgyoozh, uz de̱, biñ nu nac Shuaan gyibaa gal
nu gyishlombecy ii, ya̱ drica̱ gras nir gun bicy ru
nu rad lagy de yu nu na gal nu na mdoo de coz nu
pcach ru lo de yu nu rad lagy nu lo de yu nu yet
lag cuen. 26 Ni bicy ru gun nde' coz nu rlagy ub ru
—nam rab mi Ñgyoozh.

27 Orze' nam rab mi de mbecy:

—Ñgyoozh, uza̱, bgu'm dela coz ya̱a̱, gun ni tub
la mbecy wagad lagy dey lac na ya̱, i'ñ mi sinu tub
zi Ñgyoozh, uza̱ rad lagy mi lac na ya̱ nim. Nunu se
cyu la rad lagy lac na Ñgyoozh. Sinu tub zi ya̱, i'ñ mi
rad lagya̱ lac nam. Nunu cyu zi'l mbecy nu rlagya̱
gac lyuum loy. 28 Da der lo̱, de ru mbecy nu na gal
nu na mbecy gutsiñ nunu de ru mbecy nu na gal
nu na mbecy nu nuu yuu, gun ya̱ grica̱ nu zu lagy
der. 29 Gush der yug nu grica̱ nir nunu psya' der lo̱
gun ya̱ pase̱za̱ nunu gugy na̱ nañ lardo̱o̱, gun orze'
gad nu zu lagy der nañ lardoor. 30 Gun yug nu grica̱
ni der nde' a̱' fers cha nu der ñii nunu yuu nu grica̱
gu der, nde' yuu dzach —na Jesuuz.

12

De yu nu rsya' lo Jesuuz rcyug dey za' ni trig sab, dzi nu rzu lagy mbecy

1 Na tiem ze', tub sab, dzi nu rzu lagy mbecy
Israeel, Jesuuz bded mi lat tub nac trig. Orze' de yu
nu rsya' lom briib nu ran dey. Orze' brugyi' rcyug
dey za' ni trig. Orze' bdow dey ñi. 2 Na ornu bzaac
de mbecy fariseo, orze' na dey rab yu Jesuuz:
—Güii de yu nu rsya' lor. Ricy dey tub coz nu a̱'
yad ñi nu gyicy den sab —na dey.
3 Orze' nam rab mi dey:
—¿Walab gaal nigul sya' der coz nu bicy Dabi lat
nu byan yu nu sac coz nu gow yu? 4 Orze' gu'y nañ
yu' ni Ñgyoozh nu de yu nu rded nuy. Nunu bdow
dey gyishtily nu bzeeñ mbecy ze'. Nde' gyishtily
nu zu riiñ lo Ñgyoozh. Bdow dey ñi mas a̱' yad ñi nu
ni gyicy dey. Gun gyishtily ze', de uz zi'l gac gow
yuñ. 5 ¿O a ni' nigul sya' der leey ni Moisees ze' nu
rniiñ nu de uz ricy dey coz nu zañ contr ni leey ni
dzi nu rzu lagy mbecy; tees nde' a walab nu cyi na
nu ni ricy dey? 6 Ya̱ rne̱e̱ lo der nu lat de ru na zu
tub coz nu zily zir nac gaze' yu' nu driib zily den
Ñgyoozh. 7 De ru wangyet lag der cuen lac yaruu de
riidz ni Ñgyoozh, ze' nu rniiñ: "Ya̱ rlagya̱ nu gashni
lagy der losa'r. Walagya̱ nu cut ru bañcyug nu cyid
gun lo̱, na Ñgyoozh", rniiñ. Benu ñgyet lag der cuen,
orze' wanii der nu yu' cyi mbecy ornu sac cyiy.
8 Gun ya̱, biñ nu byac mbecy, riib ica̱ dzi nu rzu
lagy mbecy —nam.

Jesuuz bicy yac mi tub mbecy yaa gush beñ

9 Orze' bruu Jesuuz lugaar ze' zam. Orze' gu'm
nañ tub yu' nu rsya' de mbecy riidz ni Ñgyoozh.
10 Ze' nañ yu' ze' ri tub mbecy yaa gush beñ. Nunu
yu' ga' la be mbecy nu ryub dey tub mod par nu
griib dey cyi too Jesuuz. Orze' na dey rab yum:

—¿A gruu nap ñi par lo leey ni Moisees nu gyicy
yac den tub mbecy rat sab, dzi nu rzu lagy mbecy?
—na dey.

11 Orze' na ga' Jesuuz rab mi dey:

—¿A grusu tub der lat ii benu yu' shily ni der, ze'
gyet lag tub ma gyeryuu, a waya boo der ma dzi nu
rzu lagy mbecy? 12 Tees dzi zir sac tub mbecy gaze'
tub shily. Nde' nu nap gruuñ par lo leey ze' nu nap
gyicy den sab, dzi nu rzu lagy mbecy —nam.

13 Orze' nam rab mi mbecy rat ze':

—Bzaab yaar lo̱ —nam.

Orze' mbecy rat ze' bzaab yaay lom. Orze' lueg
la byanap ñi gal nu na tuubañ. 14 Orze' de mbecy
fariseo bruu chu dey lom. Orze' brugyi' ro dey
riidz nu lac mod gyicy dey par nu cut yum.

Byu' ni tub nac riidz nu mnii Isaías ni Jesuuz

15 Na ornu gud lagy Jesuuz nu ni rnii dey, orze'
bruum lugaar ze' zam. Nunu zigy mbecy za ca dey
ich mi. Orze' bicy yac mi dela mbecy rat nu yu' lat
dey. 16 Nunu pcach mi ru' dey nu cue' nii dey lo de
mbecy cyu nac mi. 17 Ni bicy mi gun par nu gyu' ni
de riidz nu pcaa Isaías ornu mniiy: Orze' Ñgyoozh
nam:

18 Ii zu biñ nu pcui̱ nu gyicy riiñ ne̱.
Mi ze' biñ nu rca̱ nunu biñ nu gyedzu' lagya̱.
Ya̱ zeda̱ Espiriit Yon ne̱ nu gac num mi ze'.

Orze' mi ze' cuic mi nu gad lagy dela mbecy ni gyel fushtiz ne̱,
gashtal de mbecy nu walab mbecy Israeel.
19 Mi ze' wo zim riidz nu de mbecy, nunu wabish tim.
Nunu waya sam niim lat cay par nu gyeñ mbecy.
20 Nunu waca chu lom lo ni tub la mbecy shni.
Nunu ni' zi'l washi'ñ mi baloor shni nu ricy cup dey.
Sinu rzu fert mi gashtal zu nap lam gyel fushtiz nim.
21 Nunu de lo la nez mbecy cyish lo dey lom,
na Ñgyoozh, na Isaías.

Mbecy rnii dey nu Jesuuz ricy mi coz ily nu nac nuras

22 Orze' bru'ña nu de mbecy tub gop lom, nunu ca' loy. Ni nay par nu bicy ni nuras yu. Orze' Jesuuz bicy yac mi yu. Orze' byanap urloy nunu brugyi' rac rniiy. 23 Orze' tona' la za nu ic de mbecy nunu brugyi' rgugyi' dey lo losa'y. Orze' na dey:

—¿A walab gaal yu ii yu nu nac nez Dabi? —na dey.

24 Na ornu güeñ de mbecy fariseo, orze' na dey:

—Beelzebé, yu nu riib ic de nuras, yu ze' bicy yu nu cyiiñ yu ii nu co chuy de' zir de nuras —na dey.

25 Na ornu gud lagy Jesuuz de coz nu rnii too dey, orze' nam rab mi dey:

—Benu tub nac mbecy dulew dey nu chucooy laab nu losa' zi'l yu, orze' nit lo dey. O benu tub famil o de mbecy nu yu' tub gyedz chucooy laab nu losa' zi'l yu, ni' zi'l wazu dey. 26 Benu tub nuras co chuy laab nu losa' nuras yu, orze' gyach dey, nunu wazu laa riiñ nu gyicy dey. 27 De ru rnii der

nu Beelzebé bicy yu nu cyiiñ ya̱ nu loo chu̱ nuras.
Ze' benu ni, orze' ¿cyu briic rishbeey ni de losa'r nu
ni ricy yu? Nde' nu de losa'r ze' gac lyuu dey lo der
nu de ru radza der. 28 Tees Espiriit Yon ni Ñgyoozh
ricy mi nu ya̱ rac rloo chu̱ nuras, nunu nu nac nu
nde' rabee nu bi bri gyel gubier ni Ñgyoozh lat der.
29 'Tees rlagy ñi nu gyicy mbecy gan nuras zub
lo, gaze' nu gac co chu dey de' zir nuras nu zaab
ich. Gal nu ricy nu dey tub mbecy fert. Benu rlagy
dey chu'y yu'y, orze' nu loga la rlagy ñi cyiig dey
yu. Gaze' nu gac chu' dey yu'y par nu co dey suuy.
30 'Gun yu nu waya faboor ne̱, yu ze' zay contr
ne̱. Nunu yu nu walocyuub ya̱ nu te̱' de mbecy, yu
ze' tush las yu dey.
31 'Nde' nu ya̱ rne̱e̱ lo der nu Ñgyoozh gac gyicy
sulagy mi ni cyu zi'l mbecy ni de lo la cyi nu ricy
yu nunu de lo la riidz a̱' nap nu driib ru'y. Tees
cyu zi'l mbecy nu nii zi ni Espiriit Yon nim, yu ze'
wayicy sulagy mi niy. 32 Cyu zi'l mbecy nu nii zi
ne̱ ya̱ biñ nu byac mbecy, Ñgyoozh gac gyicy sulagy
mi niy. Tees yu nu nii zi ni Espiriit Yon nim, de yu
ze' wayicy sulagy mi ni dey tiem nu yu'n na, gal nu
tiem nu yad par lo.

Tub ga la yag rabee la nañ nu nac mod nu na uugy niñ

33 'Benu tub yag nap nañ, orze' nap na uugy rbic
ñi. Ze' benu tub yag a̱' nap nañ, orze' rbic ñi uugy
shiñ na. Nde' nu gyu' lo der la na tub yag nu nac
uugy nu rbic ñi. 34 ¡De ru, mbecy a̱' nap! ¿Lac gyicy
der gniir coz nap, ze' nac der mbecy a̱' nap? Gun
nu ru' mbecy rniiy lac na de coz nu dzi yu' nañ
lardooy. 35 Benu tub mbecy nap, yu ze' rniiy coz

nap gun coz nap yu' nañ lardooy. Benu tub mbecy
a̱' nap, rniiy coz a̱' nap. Ni rniiy gun yu' coz a̱' nap
nañ lardooy. 36 Ya̱ rne̱e̱ lo der nu ornu shuub dzi
nu ri bee Ñgyoozh ni dela mbecy, orze' rlagy ñi nii
der la gyi' nu mnii der tub ga de riidz ton nu briib
ru' der. 37 Gun dub gal na riidz nu mnii der, dub ni
ri bee Ñgyoozh ni der, ben a nu gruu nap der o nu
gruu fals der —nam.

De mbecy fariseo rgyiiñ dey tub nusuriidz

38 Orze' la be de mbecy fariseo gal nu de yu nu
rlyuu leey ni Ñgyoozh brugyi' rnii dey. Orze' na dey
rab yu Jesuuz:

—Masht, de̱ ya̱ rlagy de̱ nu zaca̱ nu gyicy ru tub
nusuriidz par nu gad lagy de̱ nu laab ru —na dey.

39 Orze' na Jesuuz rab mi dey:

—Par de mbecy a̱' nap, de yu nu wagyicy paa nu
yu' tiem na, wada' muesht par nu zac dey. Nomaas
muesht ni Jonás, yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh,
nde' zi'l muesht nu gad ni de yu ze'. 40 Gal nu
Jonás briy chon dzi nu chon rel nañ tub bel ily,
nde' nu ni' zi'l ya̱, biñ nu byac mbecy cui̱ chon
dzi nu chon rel ze' nu yu' añ. 41 Ornu shuub dzi
nu ri bee Ñgyoozh ni dela mbecy nu yu' tiem na,
orze' de mbecy gyedz Nínive gyes su dey nu niiy
nu yu' cyi der. Gun de mbecy Nínive mne' dey
cyiy ornu güeñ dey de riidz ni Ñgyoozh nu pshaal
Jonás loy. Nunu na la, zu tub mbecy lat der nu
gya zir zuy par Jonás. 42 Gun ni' zi'l biñ mñaa
nu riib ic tub nasyoong nu ri par yaa been ornu
güiin par ze' nu driib doo, gaza'm gyes sum ornu
shuub dzi nu gri bee Ñgyoozh ni dela mbecy. Orze'

gaza' biñ mñaa ze' gyes suum nu niim nu yu' cyi der, gun mi ze' bruum tub lugaar nu tona' la zet par nu guam bzuub gyidag mi shcab lily ni rey Salomoong, nunu na la zu tub mbecy lat der nu gya zir zuy gaze' rey Salomoong.

Nuras nu rbish cya lugaar ni tuuba' tir

43 'De ru na der gal nu na tub mbecy ornu druu chu nuras loy. Orze' nuras ze' rzay tub lugaar wach. Ryub yu tub lugaar nu zu lagy yu. Na ornu wagad lugaar ze', orze' rnii tooy: 44 "Nap zir cush cyan, laab ze' nu bruun", rnii tooy. Na ornu griy, orze' gyap yu mbecy ze' nu nay gal nu na tub yu' nu nat laa nañ, nunu se cyudz la zu nañ ñi nu bdulyuub. 45 Orze' chay nu cha te'y tub gagya' nuras nu shiñ zir ricy gaze' ub yu. Orze' chu' dey nañ mbecy ze' nu cyiiñ yu. Orze' mbecy ze' yashiñ zir na mod nu nay, gaze' nu loga. Nde' mod nu gzac de mbecy a̱' nap nu yu' na —nam.

Bru'ña de famil ni Jesuuz

46 Gabee rnii ru' Jesuuz nu de mbecy, ornu bru'ña ñaam nu de bicy mi. Yu' dey gashtal ich la yu' nu rlagy yu nii nuy Jesuuz. 47 Orze' tub mbecy byooy rishlom:

—Ñaar nu de bicy ru yu' dey gashtal ich yu' re. Rlagy dey nii nuy ru —na dey.

48 Orze' Jesuuz nam rab mi yu nu byoo rishlom ze':

—¿Cyu ña̱a̱, cyu de bicya̱? —nam.

49 Orze' blyuu yaam lo de yu nu rsya' lom. Orze' nam:

—Ii nguaa ña̱a̱ nunu ii nguaa de bicya̱. 50 Cyu zi'l mbecy nu ricy coz nu rlagy Ñgyoozh, uza̱ nu zub

gyibaa, de yu ze' nac dey bicya̱ nu zana̱ nu ña̱a̱
—nam.

13

Riidz tiily ni de mbigy

1 Orze' laab dzi ze' bruu Jesuuz nañ yu' nu rcyiiñ
mi zam par ru' nisyudoo. Orze' ze' gusub mi.
2 Orze' como tona' la mbecy zigy byatublaazh dey
lom, orze' gu'm nañ tub barc gusub mi. Ze' de
mbecy zigy gucua dey ru' nisyudoo. 3 Ze' blyuum
zañ coz ni dey nu riidz tiily.

Orze' nam rab mi dey:

—Tub mbecy bruuy zay za nuuz yu mbigy. 4 Lat
nu rtich yu de mbigy ze', yu'ñ bet lag ñi ru' gy-
ernez, orze' bru'ña chigyiñ bdow ma ñii. 5 Ze' yu'
ga'ñ bet lag ñi lo yu las ru' nu ri gyita' par nañ.
Orze' dzach briib ñi gun las ru' yu ze'. 6 Na ornu
briib doo na, orze' bziiñ. Orze' guwach ñi gun sac
sheñ yu nu shet nap ñi lyuñ. 7 Ze' yu' ga'ñ bet lag
ñi lat gyech. Orze' dzach guuly gyech ze'. Orze'
pcyiig ñi de yamni ze'. 8 Ze' yu' ga'ñ bet lag ñi lo
yu nap. De nde' tona' la nap na cosech briic ñi.
Yu'ñ briic ñi tub gaynal mbigy. Yu'ñ briic ñi gayon
mbigy. Ze' yu' ga'ñ briic ñi gal rup tii mbigy —nam.

9 Orze' na ga'm:

—Mbecy nu zub gyidag rlagy ñi gyicy yu nu gyet
lag yu cuen —nam.

La gyi' rniim nu riidz tiily

10 Na despuees de yu nu rsya' lom becha' dey
lom, orze' na dey rab yum:

—¿La gyi' nu rniir nu riidz tiily lo de mbecy?
—na dey.

11 Orze' Jesuuz nam rab mi dey:

—Par de ru Ñgyoozh briic mi nu gad lagy der coz
ni gyel gubier nim, de coz nu wagad lagy mbecy
gulas. Tees de yu re wac gyet lag dey cuen. 12 Gun
mbecy nu ricy cup la coz, sheñ zir gad niy. Orze'
tona' la coz sheñ gyicy cup yu. Tees yu nu sac ni,
gashtal coz miiñ nu ricy cup yu gruuñ niy. 13 Nde'
nu ya̱ rne̱e̱ mod ni riidz tiily, gun orze' zac dey tees
wayu' loy, nunu gyeñ dey tees wayet lag yu cuen.
14 Gun orze' gyu' niñ gal nu mnii Isaías, yu nu mnii
por cuen ni Ñgyoozh ornu nay:
Ñgyoozh nam:
“Mas gyeñ der,
tees wayet lag der cuen.
Nunu mas mbi la güii der,
tees wayu' lo der.
15 Gun shcab ni de mbecy ii guton ñi,
nunu byoow gyidag dey,
nunu byoow urlo dey.
Gun orze' wazac dey nu urloy,
nunu wayeñ dey nu gyidag yu,
nunu wayet lag dey cuen nu shcab niy,
nunu nis cush cya dey par lo̱,
nis gyicy napa̱ dey”,
na Ñgyoozh, na Isaías.

16 ’Tees de ru dzi ni der, gun rzac der nu urlor,
nunu reñ der nu gyidag ru. 17 Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der
nu zigy de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh gal nu
zigy de mbecy nap ngulagy dey nzac yu de coz nu
de ru rzac ru, tees wansac dey. Nunu ngulagy dey
ñgyeñ yu de coz nu reñ de ru, tees wangyeñ dey
—na Jesuuz—.

Jesuuz rniim lac yaruu de riidz tiily ze'

18 'Bzuub gyidag der. Orze' gad lagy der lac
yaruu riidz ni mbecy nu mnuuz mbigy ze'. 19 De
mbecy nu rzuub gyidag riidz ni gyel gubier ni
Ñgyoozh par wayet lag dey cuen, de yu ze' na dey
gal nu na yu nu ri ru' gyernez. Rnii mbecy riidz
ze' lo dey, tees orze' dru'ña nuras rbooy de riidz
nap ze' nañ lardoo dey. 20 Ze' yu' mbecy nu na gal
nu na mbigy nu bet lag lo yu las ru' nu ri gyita' par
ñañ. Ornu nu loga la reñ dey riidz ni Ñgyoozh, orze'
"O" rnii dey nunu yet lagy yuñ. 21 Tees par nu las
ru' yu ze', wac shet riidz ze' sheñ lyuñ. Orze' la be
zi'l dzi ragyee dey. Tees despuees, ornu dru'ña nu
zac ziy o ornu dru'ñañ nu deet rzac yu nu nac riidz
ze', orze' druu chu dey lo riidz ze'. 22 Ze' yu' mbecy
nu na gal nu na mbigy nu bdunuuz lat gyech ze'.
De yu ze' rzuub gyidag dey riidz ni Ñgyoozh. Tees
de gyel rsug ic nu nac de coz ni gyishlombecy ii
nunu de gyel ye rzac lo gyel nap, de nde' ricy ñi
gan dey. Gal nu ricy gyech nu wacsaan ñi nu cuic
ya mni cosech, ni ricy de coz ze'. Wacsaan ñi gyicy
nap riidz ni Ñgyoozh shcab ni de mbecy ze'. 23 Ze'
yu' mbecy nu na gal nu na mbigy nu bet lag lo yu
nap. Orze' ornu reñ dey riidz ze', orze' yet lag dey
cuen, nunu rbic ñi cosech nañ lardooy. Yu'ñ briic
ñi tub gaynal mbigy. Yu'ñ briic ñi gayon mbigy.
Yu' ga'ñ briic ñi gal rup tii mbigy —nam.

Riidz tiily ni gyish

24 Orze' Jesuuz mniim tuuba' riidz tiily lo dey.
Orze' nam:
—Mod nu ricy riidz ni gyel gubier ni Ñgyoozh,
nañ gal nu na mod nu bicy mbecy nu gua nuuz

mbigy bducui lo yu ni ze'. 25 Tees ornu dela dey
nas yu rel, orze' bru'ña losa' yuuy. Orze' mnuuz
yu mbigy gyish lat de mbigy nap ze'. Orze' yay.
26 Na ornu guuly ñi nunu pshuub tiem nu ca nan
za' niñ, orze' ni' zi'l guuly gyish nu bdunuuz lat
yamni ze'. 27 Orze' bru'ña de yu nu ricy riiñ ni
mbecy ze'. Orze' na dey rab yuy: "¿Lac guc briib
de gyish ze'? Ze' ru mnuuz ru mbigy bducui", na
dey. 28 Orze' na yu nu mnuuz mbigy ze' rab yu dey:
"Ca zi'l na tub yu nu rzi lagy gua nuuz yu nde'",
nay. Orze' na ga' de yu nu ricy riiñ ze': "¿A rlagy
ru cha̱ de̱ loo lyu̱ de̱ de gyish ze'?" na dey. 29 Orze'
na yu nu mnuuz mbigy ze' rab yu dey: "Walagya̱,
gun ornu co lyu der de gyish ze', orze' gyicy ñi nu
gruu lyu ga' ya mni ze'. 30 Nap zir zaan der galy ñi
tublaazh la gashtal shuub tiem nu te̱' cosech. Orze'
gyicya̱ mandaar lo de yu nu ricy riiñ ne̱ nu co lyu
dey de gyish ze' loga la. Orze' gag yeñ ñi par nu
chañ lo gyi. Orze' gaze' nu te' dey cosech ze' nunu
cu' choow dey ñi nañ ye", nay —nam.

Riidz tiily ni mbigy urnishtas

31 Orze' Jesuuz mniim tuuba' riidz tiily lo dey.
Orze' nam:
—Gyel gubier ni Ñgyoozh rac ñi gal nu rac nu
tub mbigy ya urnishtas nu rnuuz mbecy lo yu niy,
32 gun nde' mbigy nu blazha' zir mbigy mi' gaze'
de' zir mbigy. Tees ornu raly ñi zily zir ñi yac ñi
gaze' de' zir de yag mi'. Yac ñi gal nu na tub yag
ily. Gashtal de chigyiñ nu rded lo bi dru'ña ma lat
yaañ, nunu rzaa ma teez ma —nam.

Riidz tiily ni Lebadur

33 Orze' mniim tuuba' riidz tiily lo dey. Orze'
nam:
—Gyel gubier ni Ñgyoozh nañ gal nu na lebadur
nu gush tub biñ mñaa. Bdu'm ñii lat chon nac arin.
Orze' ptub yaam ñii, gun orze' lebadur ze' cshup ñi
dela cub zañ ze' —nam.

La gyi' nu mnii Jesuuz de riidz tiily ze'

34 De la nde' mnii Jesuuz lo de mbecy nu riidz
tiily. Nunu waniim lo dey benu walab nu riidz
tiily. 35 Ni bicy mi par nu gyu' niñ gal nu mnii tub
yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh ornu nay:
Biñ nu ca lo cuen nu cyid nam:
"Ya̱ gne̱e̱ lo dey nu riidz tiily.
Ya̱ gne̱e̱ lo dey de coz nu wangad lagy mbecy nese
nu bzub gyi' gyishlombecy", nam,
na yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh.

Jesuuz rshaal mi riidz tiily ni gyish nu briib lat ya mni ze'

36 Orze' Jesuuz mnii num dey ñgyoozh, orze'
bzuu nez mi dey yay yu'y. Orze' gu'm nañ
yu'. Orze' bru'ña de yu nu rsya' lom. Orze'
byatublaazh dey lom. Orze' na dey rab yum:
—¿Lac yaruu de riidz tiily ni gyish nu briib lat ya
mni ze'? —na dey.
37 Orze' Jesuuz nam rab mi dey:
—Mbecy nu mnuuz mbigy bducui ze', nde' ya̱
biñ nu byac mbecy. 38 Na yu ze' nde' gyishlombecy
ii. Ze' de mbigy bducui ze', nde' de mbecy nu rash
gyel gubier ni Ñgyoozh. Ze' de gyish ze', nde' de
mbecy nu nac nu nuras. 39 Ze' mbecy rzi lagy nu
mnuuz mbigy gyish ze', nde' nuras. Ze' cosech ze'
nu nde' ornu shuub dzi ni gyishlombecy ii. Ze' de

mbecy nu te' cosech ze', nde' de anc ni Ñgyoozh.
40 Gal nu rte' dey de gyish nu ne' dey ñi lo gyi, ni' zi'l
gac ornu shuub dzi ni gyishlombecy ii. 41 Tiem ze'
ya̱ biñ nu byac mbecy zuu neza̱ de anc ne̱ nu cha
te' dey dela mbecy nu rlyuu coz cyi lo losa', gal nu
de mbecy nu a̱' nap ricy. De anc ze' coy de mbecy
nu shiñ ricy ze' lat de mbecy nu nac nu gyel gubier
ne̱. 42 Orze' zeed yu dey chay lo gyi. Ze' nu chu' dey
gun yu nunu siigy lay yu —nam—. 43 Gaze' nu de
mbecy ni Ñgyoozh ryal gabe dey gal nu rabe doo
güidz lugaar ze' nu riib ic Ñgyoozh, uz dey. De yu
nu rzuub gyidag rlagy ñi nu gyicy yu nu gyet lag
yu cuen —nam—.

Riidz tiily ni gyel nap nu ri ngach

44 'Gyel gubier ni Ñgyoozh nañ gal nu na gyel nap
nu ri ngach lo yu. Orze' tub mbecy byap yu gyel
nap ze'. Orze' pcach yuñ tuuba' tir laab lugaar ze'.
Nunu tona' la bet lagy yu. Orze' yay biit yu dela
coz nu ricy cup yu, gaze' nu wiiy lugaar ze' nu ri
gyel nap ze'.

Riidz tiily ni urndub nu tona' la coz ily sac

45 'Ni' zi'l mod ricy nu mbecy gyel gubier ni
Ñgyoozh gal nu ricy de mbecy nu ricy dalje̱z nu
rded ryub dey urndub nu dzi cyit na. 46 Na ornu
gyap yu tub urndub nu tona' la ñgyup sac, orze' yay
nu cut yu dela coz nu ricy cup yu. Orze' cush cyay
ziy urndub nu dzi sac ze'.

Riidz tiily ni gyish nu rub bel

47 'Mod nu rac nu gyel gubier ni Ñgyoozh, nde'
mod nu rac nu tub gyish nu rub mbecy bel. Gyish
ze' rne' dey ñi lo nisyudoo. Orze' zañ lo bel rzu'

ma nañ ñi. 48 Na ornu dzaa nañ gyish ze', orze' co
dey ñi par lo yu wach. Orze' chesub dey nu cuiy
de bel nu gu' nañ gyish ze'. Orze' de bañ nap cu'
choow dey ma nañ chicyiw niy. Ze' bañ wacyiiñ
ne' dey ma. 49 Ni' zi'l mod gac ornu shuub dzi ni
gyishlombecy ii. De anc gru'ña dey. Co reñ yu de
mbecy a̱' nap lat de mbecy nap. 50 Orze' zeed yu
dey chay lo gyi, ze' nu chu' dey gun yu nunu siigy
lay yu —nam.

Gyel nap cub nu gyel nap gush

51 Orze' nam rab mi dey:
—¿A yet lag der cuen dela de riidz ii? —nam.
—A̱, yet lag de̱ cuen —na dey.
52 Orze' na ga'm rab mi dey:
—Ornu tub mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh rac
yu de coz ni gyel gubier nim, orze' yac yu gal nu na
shuaan tub yu'. Orze' yu ze' rbooy coz cub nu coz
gush ze' nu yu' choow de coz niy —nam.

Jesuuz yam Nazaret

53 Ornu blazh mnii Jesuuz de riidz tiily ze', orze'
bruum zam. 54 Orze' brim ledz mi. Gaze' nu
brugyi' rlyuum ni de mbecy nañ yu' nu rsya' dey
riidz ni Ñgyoozh. Orze' tona' la za nu ic de mbecy.
Orze' na dey:
—Ze' ¿ca psya' ga' yu ii de coz ily nu rniiy? Ze'
¿lac mod ricy yu nu rac ricy yu de nusuriidz ze'?
55 Ze' ¿a walab yu ii i'ñ biryag? Ze', ñaay nde' Li
nu de bicy yu Santiag, nu See, nu Simo̱o̱, nu Judas.
56 Nunu ¿a walab laab lat na ii rcyiiñ de zan yu? Ze'
¿ca guud de coz nu ricy yu beni? —na dey.
57 Orze' wancheel reñ dey mi. Orze' nam rab mi
dey:

—Ca zi'l lugaar mbecy rca lagy dey lo yu nu rnii
por cuen ni Ñgyoozh. Nomaas ledz yu, nu de famil
niy waca lagy dey loy —nam.
58 Orze' wangac gyicy mi zañ nusuriidz par nu
wangyicy cup de mbecy ze' consuel lom.

14

Gut Waa nu briib nis mbecy

1 Laab tiem ze' rey Herodes, yu nu riib ic lo de
yu ni Galilea, güeñ yu de riidz nu zaab ni Jesuuz.
2 Orze' nay rab yu de yu nu zu riiñ loy:
—Yu ze', nde' Waa nu briib nis mbecy. Byabañ
yu. Nde' nu rac ricy yu de nusuriidz ily ze' —nay.
3 Ni mniiy gun laab yu bicy yu mandaar nu
pcyiig dey Waa nu pshet lag dey yu nañ yu' gyiib.
Ni bicy yu par nu nac Herodías, mñaa bicy yu Lip.
4 Gun Waa nu briib nis mbecy zaab rnii lay lo rey
Herodes. Orze' rniiy:
—Ru rach ñi nir lo Ñgyoozh nu gush ru biñ mñaa
ze' —rniiy.
5 Orze' rey Herodes ngulagy yu ñgyut yu Waa,
tees gudzib yu lo de mbecy Israeel. Gun bicy dey
Waa par tub yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh. 6 Tees
ornu pshuub dzi nu bicy dey sa' ni dzi nu gul rey
Herodes, orze' i'ñ Herodías bilgyi'ñ lo dela mbecy.
Orze' rey Herodes tona' la bet lagy yu. 7 Orze'
mniiy lo fiñ ze' nu waded la cuic yu la zi'l coz nu
cyiñ ñi loy. 8 Orze' nu loga la bdugyi'ñ lo ñaañ.
Gaze' nu nañ rab ñi rey Herodes:
—Rlagya̱ nu cuic ru too Waa ne̱ nañ tub gya'n
—nañ.

9 Orze' rey Herodes tona' la bicy shniy ornu güeñ
yu riidz ze', tees como lo rgüii la de mbecy nu
nguaa ze' mniiy nu waded la cuic yu la zi'l coz
nu cyiñ fiñ feñ ze', 10 orze' bicy yu mandaar lo
tub soldad nu cha shi'ñ yu too Waa nañ yu' gyiib.
11 Orze' lueg la za nuy ñi nañ tub gya'n. Orze' briic
yu ni fiñ feñ ze'. Orze' fiñ feñ ze' gush ñi nde'. Orze'
byabic ñi nde' ni ñaañ.
12 Orze' despuees bru'ña de yu nu rsya' lo Waa
nu gua te dey cuerp niy. Orze' pcach dey ñi. Orze'
gua nii dey lo Jesuuz.

Jesuuz bgoow mi gaay miily mbecy

13 Ornu güeñ Jesuuz coz nu bzac Waa, orze'
bruum lugaar ze'. Zam tub lugaar ub zi nañ tub
barc. Na ornu gud lagy de mbecy, orze' bruu
dey lat de gyedz za cạ dey ich mi par lo yu bigy.
14 Orze' Jesuuz bruum nañ barc. Na ornu bzaac
mi de mbecy zigy, orze' gushni lagy mi dey. Orze'
bicy yac mi de mbecy rat nu gua nu dey. 15 Na or
becheñ, orze' bru'ña de yu nu rsya' lom. Orze' na
dey rab yum:
—Na tona' la bi gudze nunu ii tub lugaar ub zi.
Bzuu nez de mbecy gyay, gun orze' cha dey lat de
gyedz nu yu' gaab ga, gun orze' zi dey coz nu gow
yu —na dey rab yum.
16 Orze' na Jesuuz rab mi dey:
—Walagy ñi nu gya dey. De ru briic coz nu gow
dey —nam.
17 Orze' na ga' dey:
—Sac la' zir coz nu ricy cup dẹ nomaas gaay
gyishtily nu cyup bel mi' —na dey.
18 Orze' na ga'm rab mi dey:

—Da nu der ñii lo̱ ii ben —nam.
19 Orze' Jesuuz mniim lo de mbecy nu gzub dey
lo gyizh. Orze' bdu' yaam gaay gyishtily ze' nu
cyup bel ze'. Orze' bgüiim par baa. Orze' briic mi
gras ni Ñgyoozh. Orze' blew mi gyishtily ze'. Orze'
briic mi ñii ni de yu nu rsya' lom. Orze' bleez dey
ñi lat de mbecy zigy. 20 Orze' dela mbecy bdow
gyel la dey. Ornu blazh nu bdow dey, orze' brusub
trocyup ru' chicyiw de coz nguzh ni gyishtily nu
pte' dey ze'. 21 De yu nu bdow ze' gaay miily dey
nac yu: Ze' reñ de biñ mñaa nu de yu nguzh.

Jesuuz bzam lo nis

22 Orze' Jesuuz mniim lo de yu nu rsya' lom nu
chu' dey nañ barc par nu cha ga dey lo gashtal tub
la' ga' ru' nisyudoo. Orze' Jesuuz byeeñ gam par
nu nii num de mbecy ñgyoozh. Orze' bzuu nez mi
dey yay yu'y. 23 Na ornu blazh nu mnii num dey
ñgyoozh na, orze' ub zi lam zam tub logyi' nu nii
num Ñgyoozh. Na or becheñ laab lugaar ze' zum
ub zi lam. 24 Laab tiem ze' zaab barc nu za nu de
yu nu rsya' lom gazel nisyudoo. Tees tona' la ricy
nu de nguuly lo nisyudoo barc ze', gun par nez nu
zañ druu bi. 25 Na ornu gabee cas ru' zu, orze' rza
la Jesuuz. Lo nis zam lo dey. 26 Na ornu bzaac dey
nu yad mi lo nis, orze' tona' la gudzib dey. Orze'
rbish ti la dey. Orze' na dey:

—¡Nde' tub bis! —na dey.

Nunu rbish ti dey nu tanta' gudzib dey.

27 Tees orze' Jesuuz nam rab mi dey:

—¡Briic der baloor! ¡Ya̱ nu nde'! ¡Cue' dzib der!
—nam.
28 Orze' Bed nay rab yum:

—Shuaan dẹ, ze' benu laab ru, orze' bicy nu yạ gzạ lo nis nu yapạ lor —nay.
29 Orze' nam rab mi yu:
—Da —nam.
Orze' Bed bruuy nañ barc, nunu brugyi' nu rzay lo nis zay par lom. 30 Tees ornu bdu' cuen yu nu dzi druu bi, orze' gudzib yu. Orze' brugyi' rzez tịy lo nis. Orze' brish tiy. Orze' nay:
—¡Shuaan dẹ, bloo mbañ yạ! —nay.
31 Orze' lueg la Jesuuz bdu' yaam yaay. Orze' nam rab mi yu:
—¡Dzi ga ñuu mi' consuel ricy cup ru! ¿Lagu bicy cyup ic ru? —nam.
32 Na ornu gu'y nañ barc nuy mi, orze' lueg la guri bi. 33 Orze' de yu nu yu' nañ barc ze' gusutib dey lo Jesuuz. Orze' na dey rab yum:
—¡Rishli gaal ru nac ru i'ñ Ñgyoozh! —na dey.

Jesuuz bicy yac mi de mbecy rat Genesaret

34 Orze' bded dey lo nisyudoo ze'. Orze' bru'ña dey lo de yu ni Genesaret. 35 Ornu de mbecy nu yu' lugaar ze' byu' lo dey Jesuuz, orze' ptush las dey riidz par dela lugaar ze'. Orze' za nu dey dela mbecy rat lom. 36 Orze' mnishbaa dey lom nu zaan mi gal dey mas ñuu ru' shab mi. Orze' dela yu nu gul yaa ru' shab mi byac dey.

15

De cushtom ni gyitoo bel

1 Orze' la be de mbecy fariseo, gal nu de mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh bruu dey Jerusaleeng za dey lo Jesuuz. Orze' bdugyi' dey lom. Orze' na dey:

2 —¿Lagu de yu nu rsya' lo ru wagyicy yac dey nu
de cushtom ni de gyitoo bel ni den nu wagnaa dey
anzir nu gow yu gyit gal mod nu bzeeñ de gyitoo
bel? —na dey.
3 Orze' Jesuuz nam rab mi dey:
—Ze' de ru, ¿lagu rlagy der zuub yaar de riidz ni
Ñgyoozh par nu gyicy yac der cushtom ni gyitoo bel
nir? —nam.
4 —Gun Ñgyoozh nam: "Pca lagy lo uz ru nunu
pca lagy ru lo ñaar, gun yu nu nii zi ni uz o yu nu
nii zi ni ñaa, yu ze' rlagy ñi nu gat yu", nam. 5 Tees
de ru rniir nu benu tub mbecy niiy lo uz yu o niiy
lo ñaay nu la zi'l coz nu rlagy ñi cuic yu ni dey, nde'
bi briic yu ni Ñgyoozh. Orze' walagy ñi locyuub yu
uz yu nu ñaay. 6 Nde' nu par nu nac de cushtom ni
gyitoo bel ni der, orze' rzu chu der de riidz nu rnii
Ñgyoozh. 7 ¡A de ru mbecy rzuu lo! Tona' la nap
mnii Isaías, yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh, ornu
mniiy:
8 De mbecy ii rzat dey ya̱ nu ru' zi'l yu.
Tees nañ lardoo dey ricy zet lagy yu lo̱.
9 Se la la cyiiñ ñi nu driib zily dey ya̱ gun driib zily
ton dey ya̱.
Leey nu bloo ic mbecy, nde' zi'l rlyuu dey.
Ni na Ñgyoozh lat de riidz ni Isaías —na Jesucrisht.
10 Gaze' nu bredz Jesuuz de mbecy zigy nu gy-
atublaazh dey lom. Orze' nam rab mi dey:
—Dela der bzuub gyidag der, nunu bicy der nu
gyet lag ru cuen. 11 Nde' nu walab coz nu chu' par
ru' mbecy gyicy ñi nu gabag yu, sinu coz nu driib
ru' dey, nde' gyicy ñi nu gabag yu —nam.

12 Orze' de yu nu rsya' lom becha' dey lom. Orze'
na dey rab yum:
—¿A wangad lagy ru nu de mbecy fariseo guzi
lagy dey ornu güeñ yu de coz nu mniir? —na dey.
13 Orze' na ga'm:
—Coz nu rlyuu mbecy, nde' nañ gal nu na tub ya
mni. Ca zi'l na tub ya mni nu walab Ñgyoozh uza̱
mnuuz mi, nde' rlagy ñi nu gruu lyuñ. 14 Cue' gyicy
cuen der dey, gun na dey gal na mbecy loca'. Benu
tub lo ca' lyuuy nez ni losa' lo ca'y, orze' rup laa
dey gyet lag yu tub zi'l gyegy —nam.
15 Orze' Bed nay rab yu Jesuuz:
—Pshaal lo de̱ de riidz tiily nu mniir ze' —nay.
16 Orze' na Jesuuz:
—¿Walab gaal ni' de ru wangyet lag der cuen?
17 ¿A wagad lagy ru nu de coz nu chu' par ru'
mbecy yaañ par nañ yu? Orze' gruu ga'ñ nañ
yu. 18 Tees de coz nu driib ru' mbecy, nde' druuñ
gashtal nañ lardooy. Orze' de coz ze' ricy ñi nu
rabag yu. 19 Gun nañ lardoo dey druu shcab a̱'
nap. Ze' druu nu rut dey losa'y. Ze' druu nu ral
dey losa'y nu wanchelaay. Ze' druu nu ral dey
losa'y de lo la mod nu a̱' nap. Ze' druu nu ricy dey
gubaan. Ze' druu nu rguu dey. Ze' druu nu rnii
dey rishcuen. 20 De nde' coz nu ricy ñi nu rabag
mbecy. Tees benu mbecy wanaay ornu gow yu
gyit, walab nde' gyicy ñi nu gabag yu —nam.

Tub biñ mñaa nu walab biñ guledz tona' la bicy cup mi consuel lo Jesuuz

21 Orze' Jesuuz bruum lugaar ze' zam par lo de
yu ni gyedz Tiro nu Sidón. 22 Orze' bru'ña tub biñ

mñaa, biñ Cananea nu pcyiiñ lugaar ze', lo Jesuuz.
Orze' rbish ti num Jesuuz. Orze' nam:
—¡Jesuuz, biñ nu nac nez Dabi, gushni ñuu lagy
ya̱! Fiñ guzh ne̱ bicy ni nuras ñi nunu tona' la rzac
ñi —nam.
23 Tees Jesuuz rila waniim. Orze' bru'ña de yu
nu rsya' lom. Orze' na dey rab yum:
—Mnii lo biñ mñaa re nu gyam, gun yad mi rbish
tim par ich na —na dey.
24 Orze' na Jesuuz:
—Ñgyoozh bzuu nez mi ya̱ nu yapa̱ lat de mbecy
Israeel, de yu nu na gal nu na shily bdune' —nam.
25 Tees biñ mñaa ze' becha'm lo Jesuuz. Orze'
gusu tib mi. Orze' nam:
—Jesuuz, blocyuub ya̱ —nam.
26 Orze' na ga' Jesuuz:
—Walab se'ñ nu loon gyishtily yaa de yu nguzh
nin par nu ne'n ñi lo che̱' —nam.
27 Orze' na biñ mñaa ze' rab mi Jesuuz:
—Laab ni gal nu mniir. Tees mas de che̱' gac gow
ma de coz nguzh nu gyet lag lo mez ni shuaan ma
—nam.
28 Orze' Jesuuz nam rab mi biñ mñaa ze':
—¡Dzi ga fert ricy cup ru consuel lo̱! Na ya̱ gyicya̱
gal nu rlagy ru —nam.
Orze' laab or la ze' byac fiñ nguzh nim.

Jesuuz bicy yac mi zañ mbecy rat

29 Orze' bruu Jesuuz lugaar ze' zam dub ru'
nisyudoo la ni Galilea. Orze' pcam tub logyi' zam.
Orze' ze' gusub mi. 30 Orze' tona' la mbecy zigy
byatublaazh dey lugaar ze' nu zub mi. Gua nu dey
mbecy coj, gal nu mbecy lo ca'. Gua nu dey mbecy
yaa bicy, gal nu mbecy gop. Gua nu dey zañ zir lo

de mbecy rat. Gua tish dey de yu ze' lom. Orze'
bicy yac mi dey. 31 Orze' tona' la za nu ic de mbecy
ornu bzaac dey nu de mbecy gop brugyi' rniiy; nu
de mbecy yaa bicy byanap yaa dey; nu de mbecy
coj brugyi' rza nap dey; nu de mbecy lo ca' brugyi'
rzac dey. Orze' brugyi' nu driib zily dey Ñgyoozh,
biñ nu driib zily de mbecy Israeel.

Jesuuz bgoow mi tap miily mbecy

32 Orze' Jesuuz bredz mi de yu nu rsya' lom nu
gyatublaazh dey. Orze' nam rab mi dey:
—Ya̱ rashni lagya̱ de mbecy zigy ii gun bi bza'
chon dzi nu yu' dey lo̱ ii, nunu blazh coz nu gow
dey. Walagya̱ zuu neza̱ dey gyay yu'y gal ran zi'l
yu, gun dzi ga suun ñi dey nez nu yay —nam.
33 Orze' na de yu nu rsya' lom:
—¿Tees lac gyicy na nu gad de coz nu gow de
mbecy zigy ii? Gun ii tub lugaar ze' nu sac la
mbecy —na dey.
34 Orze' na ga' Jesuuz rab mi dey:
—¿La be gyishtily ricy cup der? —nam.
Orze' na dey:
—Gagy gyishtily nu cyup chon bel mi' —na dey.
35 Orze' Jesuuz bicy mi mandaar nu gzub dey lo
yu. 36 Orze' gush mi gagy gyishtily ze' nu de bel ze'.
Orze' briic mi gras ni Ñgyoozh. Orze' blew mi ñii
briic mi ni de yu nu rsya' lom. Orze' de yu ze' bleez
dey ñi lat de mbecy zigy. 37 Orze' dela dey bdow
gyel lay. Orze' blazh ze', pte' dey gagy la chicyiw de
coz ngush nu brusub. 38 De yu nu bdow gyishtily
ze' tap miily dey nac yu. Reñ de biñ mñaa nu de
yu nguzh. 39 Despuees ni de nu nde', Jesuuz mnii

num dey ñgyoozh. Orze' bzuu nez mi dey yay. Orze' gu'm nañ barc. Orze' zam par lo yu ni Magadán.

16

De mbecy fariseo gal nu de mbecy saduceo bdiiñ dey tub nusuriidz

1 Orze' bru'ña ga' de mbecy fariseo nu de mbecy saduceo lo Jesuuz. Brugyi' rgugyi' dey lom par nu gyicy dey preb mi. Bdiiñ dey lom nu gyicy mi tub nusuriidz baa par nu gabe nu Ñgyoozh nac num mi.

2 Tees Jesuuz nam rab mi dey:

—Or nu bi za doo, orze' rnii der: “Nap zu ina gun bi ta' za ña par ze' nu za doo”, rnii der. 3 Nunu or za' yu rnii der: “Dzi na gyet gyey gun zu cow de ru' baa nunu ta' za ña”, rnii der. ¡Mbecy rzuu lo! Rad lagy der lac yaruu de muesht nu ta' baa, tees wagad lagy der lac yaruu de muesht nu ricy nu gabe la tiem. 4 Par de mbecy a̱' nap, de yu nu wagyicy paa nu yu' tiem na, rgyiiñ dey tub nusuriidz, tees wad ñi ni dey; nomaas nusuriidz ni Jonás, yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh, nde' zi'l nusuriidz nu gad ni dey —nam.

Orze' Jesuuz bruum lat dey zam.

Lebadur ni de mbecy fariseo

5 Na ornu de yu nu rsya' lom bi gul dey tub la' ga' ru' nisyudoo, orze' mnit lagy dey cha nuy gyishtily. 6 Orze' na Jesuuz rab mi dey:

—Bdu' cuen der nunu bicy cuidad der nu lebadur ni de mbecy fariseo nu de mbecy saduceo —nam.

7 Orze' de yu nu rsya' lom brugyi' ro dey riidz nu
losa'y. Gaze' nu na dey:
—¿Ti walab nu a̱' dun gyishtily, nde' nu ni rniim?
—na dey.
8 Tees Jesuuz gud lagy mi de coz nu mnii dey.
Orze' nam rab mi dey:
—¿Lagu rnii der nu wangyiid nur gyishtily? ¿A
nde' nu ni rne̱e̱ rzii der? ¡Dzi ga consuel mi' ricy
cup der lo̱! 9 ¿A gaal zi gabee wagyet lag der cuen?
¿A wagyeza' lagy der ni gaay gyishtily nu bleza̱
lat gaay miily mbecy? Ze' ¿la be chicyiw pte' der?
10 Nunu ni' ¿a wagyeza' lagy der ni gagy gyishtily
nu bleeza̱ lat tap miily mbecy? Ze' ¿la be chicyiw
de nu brusub pte' der? 11 ¿Walab gaal wangyet
lag der cuen nu walab gyishtily bzata̱ lo der ornu
mne̱e̱ lo der nu bicy cuidad der nu lebadur ni de
mbecy fariseo nu de mbecy saduceo? —nam.
12 Orze' bet lag dey cuen nu Jesuuz walab nu
bzat mi lebadur nu yu' nañ gyishtily; sinu bzat mi
de riidz nu rlyuu de mbecy fariseo nu de mbecy
saduceo.

Bed mniiy nu Jesuuz nac mi Mesías biñ nu ca lo cuen nu co mbañ mbecy

13 Ornu bru'ña Jesuuz lo de yu nu yu' gaab ga
Cesarea ni Felipo, orze' nam rab mi de yu nu rsya'
lom:
—¿Cyu rnii de mbecy nu nac ya̱, biñ nu byac
mbecy? —nam.
14 Orze' na dey:
—Yu' mbecy nu rniiy nu ru Waa nu briib nis
mbecy. Ze' yu' ga' dey rniiy nu ru Elías. Ze' yu' ga'

dey rniiy nu ru Jeremías, o ca zi'l na de yu nu mnii
por cuen ni Ñgyoozh, rnii dey —na dey.
15 —Ze' de ru ¿cyu rnii der nu nacạ? —nam.
16 Orze' na Bed rab yum:
—Laab ru Mesías, i'ñ Ñgyoozh mbañ, biñ nu ca lo
cuen nu gzeed Ñgyoozh nu co mbañ de mbecy nim
—na Bed.
17 Orze' na Jesuuz:
—Dzi nir Simọọ, i'ñ Jonás, gun ni tub la mbecy
wancuic yu nu gad lagy ru, sinu Ñgyoozh uzạ nu
zub gyibaa briic mi nu gad lagy ru. 18 Yạ nẹẹ lor nu
ru Bed, tub mbecy nu na gal nu na tub gyita'. Nunu
dela mbecy nu nac nu gyita' ze' nac dey mbecy nẹ.
Nunu de yu ze' mas gat dey tees wanit loy. 19 Nunu
yạ ricạ rishbeey nir par nu shaal ru nez nu chu'
mbecy lat de yu nu riib ic Ñgyoozh. La zi'l mod
nu ricy mbecy, benu ru niir nu walab ni rlagy ñi
gyishlombecy ii, orze' ni' zi'l gashtal gyibaa walab
ni rlagy ñi nii Ñgyoozh. Nunu la zi'l coz nu ru niir
nu laab ni gyishlombecy ii, orze' ni' zi'l laab ni nii
Ñgyoozh gashtal gyibaa —nam.
20 Orze' Jesuuz mniim lo de yu nu rsya' lom nu
cue' nii dey lo ni tub la mbecy nu nac mi Mesías,
biñ nu ca lo cuen nu co mbañ mbecy.

Jesuuz mniim lo de yu nu rsya' lom nu gat mi

21 Nese tiem ze' Jesuuz brugyi' rniim lo de yu nu
rsya' lom nu rlagy ñi nu gyam Jerusaleeng. Nunu
mniim nu de yu bel ni de mbecy Israeel, nu de uz
zub lo, nu de yu nu rlyuu leey ni Moisees, de yu ze'
gyicy dey nu tona' la gzac zim. Orze' mniim nu cut
dey mi tees nañ chon dzi gyabañ mi. 22 Orze' Bed

gua nu reñ yu Jesuuz. Gaze' nu fert mniiy tub riidz
lom. Orze' nay rab yum:
—¡Shuaan dẹ, cue' zaan yaa Ñgyoozh nu rila cue'
ni zac ru! —nay.
23 Orze' Jesuuz bish cyam mniim loy. Orze' nam:
—¡Bruu chu lọ ii nuras! Ricy ru nu yabiigy zir coz
nu rlagy ñi gyicyạ, gun shcab nir wasaap ñi shcab
ni Ñgyoozh; sinu shcab nir nde' shcab nu ricy cup
mbecy zi'l —nam.
24 Orze' Jesuuz nam rab mi de yu nu rsya' lom:
—Benu ca na mbecy rlagy yu nu gac yu mbecy
nu rsya' lọ, orze' rlagy ñi nu cue' gyicy cuen yu
coz nu rlagy ub yu. Nunu rlagy ñi nu shet ic yu
nu gzac ziy nu nac yạ. Orze' rlagy ñi gyicy yu gal
nu rlagyạ. 25 Gun yu nu rlagy co nap ub, yu ze'
nit loy. Tees yu nu nit lo nu nac yạ, yu ze' rishli
gruu mbañ yu. 26 Gun ¿la rusub ni mbecy benu
gyicy yu gan dela coz nu yu' gyishlombecy, tees
lardooy dune'ñ? ¿Nunu la coz gac cyish mbecy nu
gyad lardooy? 27 Gun yạ biñ nu byac mbecy sñuu
ga yapạ nu gyel lily ni Ñgyoozh uzạ nu de anc nim.
Orze' gaze' nu yạ gyabicạ i tub ga la de mbecy dub
gal nu na coz nu bicy dey. 28 Gun yạ rish li rnẹẹ lo
der nu la be de mbecy nu yu' lat der ii na la, wat
dey gashtal zac la dey yạ, biñ nu byac mbecy nu
yapạ mod ni tub rey —nam.

17

Bdza nu na Jesuuz

1 Ornu bded tub shuup dzi, orze' Jesuuz gua nu
reñ mi Bed nu Santiag nu Waa, bicy yu. Orze' gup
mi too tub bicy nu dzi gya nu de yu ze'. 2 Orze' bdza

nu na Jesuuz lo rgüii la dey. Orze' gal nu na doo güidz ni na lom byac. Ze' shab mi byacaacy ryal lañ. 3 Orze' sij la bruu zac Elías nu Moisees, lo rgüii
la de yu nu rsya' lom, nu ro dey riidz nu Jesuuz.
4 Orze' Bed nay rab yu Jesuuz:

—Shuaan dẹ, ¡dzi ga nap nu yụ' dẹ ii! Benu rlagy ru, orze' zạạ dẹ chon ramad ni der: tub par ru, tuuba' par Moisees, tuuba' par Elías —nay.

5 Orze' lat nu gabee rnii Bed, orze' bruu zac tub za ryal too dey. Orze' psoow ñi dey. Orze' zaab ti' mbecy lat za ze'. Orze' nam:

—Mi ii i'ñạ nu tona' la rcạ, nunu tona' la yet lagyạ. Bzuub gyidag der nim —nam.

6 Na ornu güeñ de yu nu rsya' lom de riidz ze', orze' gugyit tiily la dey lo yu. Nunu tona' la gudzib dey. 7 Orze' becha' Jesuuz lo dey nunu gul yaam dey. Orze' nam rab mi dey:

—Wes su der. Cue' dzib der —nam.

8 Na ornu bri' lo dey, orze' wansaca' dey cyu' zir mbecy. Se Jesuuz zi'l bzaac dey.

9 Gaze' nu gush nez num dey bet mi par gyi' bicy ze'. Na lat nu ya num dey, orze' pcach mi ru' dey. Orze' nam rab mi dey:

—Cue' nii der lo ni tub la mbecy de coz nu bruu zac lo der gashtal shuub la dzi nu yạ, biñ nu byac mbecy, gatạ nunu gyabañạ tuuba' tir —nam.

10 Orze' de yu nu rsya' lom ze' na dey rab yum:

—¿Lagu de yu nu rlyuu leey ni Ñgyoozh rniiy nu Elías rlagy ñi nu cyid yu loga la? Gaze' nu cyid Mesías, biñ nu ca lo cuen nu co mbañ mbecy —na dey.

11 Orze' na Jesuuz rab mi dey:

—Rishli gaal nu Elías cyid yu loga la par nu gzu
nap yu de la coz. 12 Tees ya̱ ne̱e̱ lo der nu Elías bi
biid yu, nunu de mbecy wangyu' lo dey yu, tees
bicy nu dey yu dela coz a̱' nap nu mnii too dey nu
gyicy nuy yu. Ni' zi'l mod ted zi dey ya̱, biñ nu byac
mbecy —nam.
13 Orze' de yu nu rsya' lom bet lag dey cuen nu
Waa nu briib nis mbecy rzat mi lo dey.

Jesuuz bicy yac mi tub yu nguzh nu bicy ni nuras

14 Na ornu bru'ñam ze' nu byatublaazh de
mbecy, orze' tub mbecy bru'ñay lo Jesuuz. Gusu
tib yu lom. Orze' nay rab yum:
15 —Jesuuz, gushni ñuu lagy i'ña̱ gun ricy ñi bi rat
ca' niy. Nunu tona' la rzac yu. Bi guzañ tir yet lag
yu lo gyi nu lo nis. 16 Bi gua̱ du̱ yu lo de yu nu rsya'
lor, tees wangac gyicy yac dey yu —nay.
17 Orze' na Jesuuz:
—¡A der mbecy nu yu' na! Dzi ga wagyicy cup
der consuel lo̱. Dzi ga mnu shcab ni der. ¿La' zir be
tiem rlagy ñi nu chesa̱ du̱ der? Da nu der yu nguzh
rat ze' lo̱ —nam.
18 Orze' Jesuuz bicy mi mandaar lo nuras ze' nu
cue' ni gyicy yu. Orze' bruu chuy lo yu nguzh rat
ze'. Orze' laab or la ze' byac yu nguzh ze'.
19 Na ornu bded nde', orze' de yu nu rsya' lom
mnii nu reñ dey mi. Orze' na dey:
—¿Lagu wangac loo chu̱ de̱ nuras ze'? —na dey.
20 Orze' nam rab mi dey:
—Nde' par nu dzi ñuu mi' consuel ricy cup der lo̱.
Gun rishli rne̱e̱ lo der benu ricy cup der mas ñuu
miiñ consuel, mas ñuu gal nu na mbigy urnishtas,
orze' gac nii der lo tub bicy nu gruu chuñ nu

chañ tuuba' lugaar nunu gac ñii gal nu nii der.
Gun ni tub coz warusuñ nu wac ñi benu ricy cup
der consuel lo̱. 21 Tees de nuras nu ni na, yu ze'
waruu chuy benu i zi'l, sinu rlagy ñi nu cyiñ der lo
Ñgyoozh, nunu ca der ni ub ru nu cue' gow ru gyit
lat nu rzu bich der nu nac mi.

Jesuuz rnii ga'm tuuba' tir nu cut mbecy mi

22 Lat nu gabee rded mi tublaazh num de yu nu
rsya' lom lo de yu ni Galilea, orze' Jesuuz nam rab
mi dey:
—Ya̱, biñ nu byac mbecy, gu' dey ya̱ yaa de' zir
mbecy. 23 Orze' cut dey ya̱. Tees dzi chon gyabaña̱
—nam.
Orze' de yu nu rsya' lom, ornu güeñ dey nde',
tona' la bicy shni dey.

Jesuuz cyish mi tiñ nu rboo mbecy cuen ni yu' nu driib zily mbecy Ñgyoozh

24 Na ornu Jesuuz nu de yu nu rsya' lom bri dey
Capernaum, orze' de yu nu rboo tiñ por cuen ni yu'
nu driib zily dey Ñgyoozh bru'ña dey lo Bed. Orze'
na dey rab yuy:
—Ze' masht nir, ¿a cuic yu tiñ nu dric den par
cuen ni yu' nu riib zily den Ñgyoozh? —nay.
25 Orze' na Bed:
—Cuic mi ñii —nay.
Ornu Bed gu'y nañ yu, orze' Jesuuz mniim loga
la. Orze' nam:
—¿La ñuu shcab rash ru Simo̱o̱? ¿Ca na de mbecy
cyish yu tiñ ni de rey gyishlombecy ii? ¿A de yu
guledz cyish yu, uti de mbecy yad? —nam.
26 Orze' na ga' Bed:
—Laab de mbecy yad —nay.

Orze' na Jesuuz:
—Orze' de mbecy guledz, ¿a walagy ñi nu cyish dey beni? 27 Par nu cue' gyicy na nu gazi lagy ni tub la mbecy, orze' gua ru' nisyudoo. Shet lag ru duu gyedz nir nu rub bel. Orze' bel loga la nu gad nir, orze' güiir ru' ma. Ze' ri tub tiñ nu gal ñii nu griib ru lo rup laa den. Orze' cha nur ñii cuic ru ni dey —nam.

18

Cyu gac mbecy nu gya zir zu

1 Laab tiem ze' bru'ña de yu nu rsya' lom. Orze' na dey:
—¿Cyu nu gya zir zu lat de yu nu riib ic Ñgyoozh? —na dey.
2 Orze' Jesuuz bredz mi tub yu nguzh mi' nu chay lom. Orze' bzum yu lat dey. 3 Orze' nam rab mi dey:
—Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der, benu wachaa der mod nu ricy ru, nunu benu wash der mod nu na gal nu na yu nguzh ii, orze' wac chu' der lat de yu nu riib ic Ñgyoozh. 4 Mbecy nu gya zir zu lat de yu nu riib ic Ñgyoozh, yu ze' yu nu gyicy gyel gyidz ni. Nunu yu ze' yu nu gyac gal nu na yu nguzh mi' ii. 5 Ca zi'l na mbecy nu shet ic yu nu gac nuy tub yu nguzh mi' gal nu na yu ii, orze' ni' pshet ic yu nu gac nuy ya̱ —nam.

Cue' lyuu mbecy ni losa'y nu gyicy yu cyi

6 Orze' na ga' Jesuuz:
—Cyu zi'l mbecy nu gyicy nu gnu tub mbecy shni nu ricy cup consuel lo̱, nap zir nu cyiig dey tub gyita' gyech ily nu rdugu yeñ yu. Gaze' nu

shet lag dey yu lo nisyudoo par nu gat yu. 7 ¡Dzi
ga cuaa de mbecy gyishlombecy ii nu ricy dey nu
rnu losa'y! Gun segur la yu' coz nu ricy ñi nu ricy
mbecy cyi, tees ¡cuaa mbecy nu rlyuu coz cyi lo
losa'!
8 'Nde' nu benu tub yaar o tub gyi'r gyicy ñi nu
gyicy ru cyi, orze' nap zir nu cyug ru ñii nunu ne'r
ñii gun nap zir nu gzur nu tu'nc tub yaar o nu tu'nc
tub gyi'r, gaze' nu shet lag Ñgyoozh dutuub la cuerp
nir lo gyi nu rila wayu. 9 Nunu benu tub urlor
gyicy ñi nu gyicy ru cyi, orze' cor ñii, nunu ne'r ñii,
gun nap zir nu gzur nu tub zi urlor gaze' nu gyet
lag ru lo gyi ni gabily nu rup laa urlor —nam.

Riidz tiily ni shily nu bdune'

10 Orze' na ga'm:
—Orze' cue' güii naañ der lo de mbecy nu na gal
nu na de yu nguzh mi' ii. Gun gyibaa zaab zu la
de anc ni dey lo Ñgyoozh, uz na, biñ nu zub gyibaa.
11 Gun ya̱ biñ nu byac mbecy, yapa̱ nu loo mbaña̱
de mbecy bdune'.
12 '¿Lac ñuu rzii der? Ze' benu tub mbecy zu tub
gaynal shily niy, orze' dune' tub ma niy, ¿a walab
nu zeeñ yu nobent zub gaa ma logyi', orze' cha yub
yu tub bañ nu bdune' ze'? 13 Gun ya̱ rishli rne̱e̱ lo
der, benu gyicy yu gan nu gyad ma niy, orze' gyet
zir lagy yu nu nac tub ma ze', gaze' nu nac nobent
zub gaa bañ nu wantune' ze'. 14 Ni' zi'l mod ricy
Ñgyoozh, uz den, biñ nu zub gyibaa. Walagy mi nu
dune' ni tub mbecy nu na gal nu na de yu nguzh
mi' ii —nam.

Rlagy ñi gyicy sulagy na ni losa'n

15 Orze' na ga'm:

—Ze' benu ca na tub losa'r shiñ ricy nuy ru, orze' gua ub zi'l ru loy. Ornu ub ziy, orze' niir loy la na falt niy. Ze' benu zuub gyidag yu nir, orze' bicy ru gan bzu nap ruy. 16 Ze' benu wazuub gyidag yu nir, orze' cuedz ru sa tub o sa cyup losa'r nu cha nur loy. Gun orze' gac cyup o chon teshtig nu gyeñ dey de coz nu gniir. 17 Tees benu wazuub gyidag yu ni de yu ze', orze' gua niir lo de mbecy ni Ñgyoozh ornu yu' tublaazh dey. Orze' benu wangyeñ yu ni dela mbecy ze', orze' gyicy der yu par tub mbecy nu walab mbecy ni Ñgyoozh, o par tub mbecy nu rte' tiñ por cuen ni gubier Rom.

18 'Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der: lac zi'l mod nu ricy mbecy, benu de ru niir gashtal gyishlombecy ii nu walab ni rlagy ñi, orze' ni' zi'l gashtal gyibaa walab ni rlagy ñi nii Ñgyoozh. Nunu la zi'l coz nu de ru niir gashtal gyishlombecy ii nu laab ni, orze' ni' zi' laab ni nii Ñgyoozh gashtal gyibaa.

19 'Nunu ne̱e̱ ga̱' lo der: benu cyup der tub zi'l riidz nu gniir ornu cyiñ der lo Ñgyoozh, uz der, biñ nu zub gyibaa, orze' gyicy mi gal nu rlagy der. 20 Gun ca zi'l ze' nu gyatublaazh cyup der o chon ru nu nac ya̱, ze' zu̱ lat der —nam.

21 Orze' bru'ña Bed lo Jesuuz. Orze' nay rab yum:

—Shuaan de̱, ¿la be tir rlagy ñi nu gyicy sulagya̱ ni losa̱' ornu shiñ gyicy nuy ya̱? ¿A mas ñuu gagy tir? —nay.

22 Orze' na Jesuuz rab mi Bed:

—Walab nu rne̱e̱ nu gagy zi'l tir gyicy sulagy ru ni losa'r, sinu gashtal gagy tir nu setent gyicy sulagy ru ni losa'r —nam—.

Riidz tiily ni tub moz nu wagyicy sulagy

23 ’Nde' nu mod nu rac nu gyel gubier ni Ñgyoozh,
nde' nañ gal nu na mod nu rac nu tub rey. Rey ze'
ngulagy yu nza' loy ni de coz nu ca lo cuen ni de
moz niy. 24 Saa la brugyi'y nu rza' loy nu de moz
niy ornu bru'ña nu dey tub yu nu zaab bee miyo̱o̱
la niy. 25 Orze' como moz ze' sac la tiñ niy par nu
gyabic yu ni rey ze', orze' rey ze' mniiy nu sa'y moz
ze' nu mñaay nu de yu nguzh niy nu dela suuy par
nu gad tiñ nu cyish yu dela di'ñ yu. 26 Orze' moz
ze' gusu tib yu lo rey ze'. Orze' nay rab yuy: “Cua̱a̱
ya̱, bicy cup ñuu pase̱z ne̱. Ya̱ grish gulya̱ dela nde'
nir”, nay. 27 Orze' rey ze' gushni lagy yuy. Orze'
bicy sulagy yu ni moz ze' ni dela di'ñ yu. Orze'
blaay yu.

28 ’Na ornu moz ze' bruuy ro' rey ze' yay, orze'
bdzeel yu losa' moz yu, tub yu nu zaab ñuu mi' tiñ
niy. Orze' bdu' yaay ngüe̱z yu. Orze' brugyi' rsi̱i̱y
yeñ yu. Orze' nay rab yuy: “Gyabic ru tiñ nu zaab
ru ze' ne̱”, nay. 29 Orze' losa' moz yu ze' gusu tib
yu loy. Orze' nay: “Bicy cup ñuu pase̱z ne̱. Gaze'
gyabica̱ delañ nir”, nay. 30 Tees yu ze' wangalagy
yu gyicy cup yu pase̱z ni losa'y, sinu mniiy nu cha
yu ze' nañ yu' gyiib gashtal cuaa lay dela nu zaab
yu niy. 31 Na ornu bzaac de' zir moz de coz nu guc,
orze' tona' la deet guc nañ lardoo dey. Orze' gua
too dey rishlo rey dela coz nu guc. 32 Orze' rey ze'
bredz yu moz ze' nu chay loy. Orze' nay rab yuy:
“¡Ru mbecy a̱' nap! Ya̱ bicy sulagya̱ nir ni dela di'ñ
ru gun mnishbaar lo̱. 33 Orze' ni' ru rlagy ñi nu
ñgyashni lagy ru losa'r gal nu ya̱ gushni lagya̱ ru”,
nay. 34 Orze' tona' la guzi lagy rey ze'. Orze' bzeed

yu moz ze' lo cashtig gashtal cuaa lay dela di'ñ yu
—na Jesuuz.
35 Orze' na ga'm:
—Ni' zi'l gyicy Ñgyoozh, uza̱, biñ nu zub gyibaa,
nu de ru benu wayicy sulagy der ni losa'r nañ
lardoor —nam.

19

¿A gac zaan losa' mbecy?

1 Ornu blazh mnii Jesuuz de riidz ze', orze'
bruum lo de yu ni Galilea zam par lo de yu ni Judea
nu ri tub la' ga' dzu gyoow Jordaang. 2 Orze' tona'
la mbecy zigy gua ca dey ich mi. Orze' ze' bicy yac
mi zañ mbecy rat.
3 Orze' bru'ña la be de mbecy fariseo par nu
gyicy dey preb mi. Gaze' nu na dey rab yum:
—¿A nap zuñ par lo leey ni Moisees nu gac zaan
mbecy mñaay nu nac la zi'l gyi'? —na dey.
4 Orze' na Jesuuz rab mi dey:
—¿Walab gaal nigul sya' der de riidz ni Ñgyoozh,
ze' nu rniiñ nu nese nu bzub gyi' gyishlombecy
Ñgyoozh psa' lagy mi tub yu gyeey nu tub biñ mñaa?
5 Ni' zi'l rniiñ nu de yu gyeey zeeñ dey uz yu nu
ñaay par nu gyatublaazh yu nu mñaay. Orze' lo
cyup dey gyac yu se tub zi mbecy, rniiñ. 6 Nde'
nu walaba' cyup dey nac yu sinu se tub ziy. Nde'
nu ni tub la mbecy wac gyicy yu nu gla' losa' cyup
mbecy, benu bi nac dey mbecy nu bi bicy tublaazh
Ñgyoozh —nam.
7 Orze' na de mbecy fariseo ze' rab yum:

—Benu ni, ¿lagu mnii Moisees nu co mbecy gyicy
rishbeey nu gzaan dey mñaay, orze' gzu nez yum
gyam? —na dey.
8 Orze' na Jesuuz rab mi dey:
—Laab par nu dzi zed lo der, nde' nu Moisees
briic yu rishbeey nu zaan der mñaar. Tees nese
nu bzub gyi' gyishlombecy walab ni mod rlagy ñi.
9 Ya̱ rne̱e̱ lo der nu cyu zi'l mbecy nu coy gyicy
nu zaan yu mñaay, benu walab nu nac nu shiñ
bicy mi nu reña' yu gyeey, orze' chelaay tuuba' biñ
mñaa, orze' yu ze' ricy yu cyi nu wangyicy paay nu
mñaay. (Nunu cyu zi'l mbecy nu gash tub biñ mñaa
nu bzaan ñgyee, orze' yu ze' ni' zi'l ricy yu cyi par
lo Ñgyoozh nu gul yu mñaa losa'y) —nam.
10 Orze' de yu nu rsya' lom nay rab yum:
—Benu ni rac nu tub yu gyeey nu mñaay, orze'
nap zir nu cue' chelaan —na dey.
11 Orze' na Jesuuz rab mi dey:
—Par walab dela mbecy gac gyicy yac yu de ri-
idz nu mnii der ze', tees de yu nu locyuub Ñgyoozh
zi'l nu gac gzu laay ub ziy. 12 Gun zañ coz gyicy
ñi nu wacyiiñ mbecy nu chelaay. Gun yu' mbecy
nil nese nu gul laay wacyiiñ yu nu chelaay. Ze' yu'
ga' dey, mbecy bicy yu nu wacyiiñ yu nu chelaay.
Ze' yu' ga' mbecy ricy yu nu wacyiiñ yu nu chelaay
nu nac gyel gubier ni Ñgyoozh. Benu ca na mbecy
gac gyicy yu nu cue' chelaay, orze' gac gyicy yuñ
—nam.

Jesuuz bdiiñ mi lo Ñgyoozh ni de yu nguzh mi'

13 Orze' la be mbecy bru'ña nu dey de yu nguzh
lo Jesuuz par nu gal yaam dey nunu cyiñ mi lo
Ñgyoozh ni dey. Orze' de yu nu rsya' lom bdza' dey

ni de mbecy nu bru'ña nu de yu nguzh ze'. 14 Orze'
na Jesuuz rab mi dey:
—Bzaan der gyecha' de yu nguzh lo̱. Cue' niir lo
dey nu ruu chuy. Gun lugaar ze' nu riib ic Ñgyoozh,
nde' lugaar nu yu' mbecy nu na gal nu na de yu
nguzh ii —nam.
15 Orze' gul yaam de yu nguzh ze'. Orze' bruum
lugaar ze' zam.

Tub mbecy guani'ñ guay lo Jesuuz

16 Tub tir gua tub yu feñ lo Jesuuz. Orze' nay rab
yum:
—Masht nap, ¿la ñuu coz nap rlagy ñi nu gyicya̱
par nu cui mbaña̱ tub la? —nay.
17 Orze' na Jesuuz rab mi yu:
—¿Lagu rnii ga' ru nu nap ya̱? Se cyu' zir nu
nap sinu tub zi la Ñgyoozh. Benu rlagy ru gad gyel
mbañ nir, orze' rlagy ñi gyicy yac ru nu de riidz nu
rnii Ñgyoozh lo de mbecy nu gyicy yac dey —nam.
18 Orze' na yu feñ ze':
—¿Ca na de riidz nu rzat ru ze'? —nay.
Orze' na Jesuuz:
—Cue' cut ru losa'r. Cue' gal ru mbecy nu
wanchelaar. Cue' gyicy ru gubaan. Cue' riib ru
gyidza too losa'r. 19 Pca lagy lo uz ru nunu pca lagy
lo ñaar, nunu pca losa'r gal nu rcar ub ru —nam.
20 Orze' na yu feñ ze':
—Dela nde' bi bicy yaca̱ ñii. ¿La' zir coz rlagy ñi
nu gyicya̱? —nay.
21 Orze' na Jesuuz rab mi yu:
—Benu rlagy ru gac ru mbecy nu zu gal mod
nu rlagy Ñgyoozh, orze' yaa cut ru dela coz nu yu'
nir. Gaze' nu tiñ ze' cuic ru ni de mbecy zi. Orze'

gyibaa gyad gyel nap nir. Nunu cyid ru nu cyid car
icha̱ —nam.
22 Na ornu güeñ yu feñ ze' de riidz ze', orze' tona'
la bicy shniy. Orze' yay. Gun tona' la yu' gyel nap
niy.
23 Orze' Jesuuz nam rab mi de yu nu rsya' lom:
—Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu tona' la biigy nu
chu' tub guani'ñ lat de mbecy nu riib ic Ñgyoozh.
24 Nunu ne̱e̱ ga̱' lo der nu a̱' biigy zir nu ded tub
camey gyeegy gyi' tub gyishtiib gaze' par nu chu'
tub mbecy guani'ñ lat de mbecy nu riib ic Ñgyoozh
—nam.
25 Na ornu güeñ de yu nu rsya' lom nde', orze'
tona' la za nu ic dey. Orze' brugyi' rnii dey:
—Ze' benu ni, ¿cyu gac gruu mbañ? —na dey.
26 Orze' Jesuuz bgüiim lo dey. Orze' nam rab mi
dey:
—Par de mbecy, rila wac gyicy dey nde'. Tees
Ñgyoozh gac gyicy mi dela coz —nam.
27 Orze' na Bed rab yum:
—Ze' de̱ ya̱ bzeeñ de̱ dela coz nu yu' ne̱ de̱ nunu
yap ca̱ de̱ ich ru. Orze' ¿la ñuu coz gad ne̱ de̱? —nay.
28 Orze' Jesuuz nam rab mi dey:
—Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der, ornu shuub tiem nu bi zu
nap dela coz, ornu ya̱ biñ nu byac mbecy, chesuba̱
nu gyub ica̱ ze' nu yu' gyel lily ne̱, orze' de ru
mbecy nu yad ca icha̱ ni' chesub der lo trocyup
yashily par nu gri bee der ni de trocyup nac nez
mbecy Israeel. 29 Nunu dela de mbecy nu bzeeñ
coz ni nu nac ya̱, de yu nu bzeeñ yu', de yu nu
bzeeñ bicy, de yu nu bzeeñ zan, de yu nu bzeeñ
uz, de yu nu bzeeñ ñaa, de yu nu bzeeñ i'ñ, de yu
nu bzeeñ yu ni, de yu ze' tub gaynal tant nu sheñ

zir gyad niy nunu gad nu cui mbañ yu lo Ñgyoozh
tub la. 30 Tees zigy de mbecy nu gya zir zu na, de
yu ze' gyac yu yu nu gash zir zu par lo. Ze' zigy de
mbecy nu gash zu na, de yu ze' gyac dey mbecy nu
gya zir zu par lo —nam.

20

Riidz tiily ni mbecy ricy riiñ

1 Orze' na ga' Jesuuz:

—Mod nu rac nu gyel gubier ni Ñgyoozh, nde'
nañ gal nu na mod nu guc nu tub mbecy nu bicy
cup tub nac lyucy urbyay. Tub or napor bruuy
yu'y guay gua yub yu moz nu gyicy yu riiñ lat lyucy
urbyay niy. 2 Orze' bza' lo nuy dey nu cyish yu tub
tiñ plat ni dey tub dzi ga. Orze' bzeed yu dey zay
gyicy yu riiñ lat lyucy urbyay niy. 3 Na tub gyiib
gaa or napor bruuy guay lat yagyi' tuuba' tir. Orze'
bzaac yu la be mbecy nu zu nat yu. 4 Orze' nay rab
yu de mbecy ze': "Ni' de ru gua der gyicy ru riiñ lat
lyucy urbyay nẹ, nunu grishạ' ni der ca na nu yad
ñi", nay. Orze' de yu ze' gua dey. 5 Na tub or wi doo
ni' zi'l bicy yu. Na tub gyiib chon or gudze, ni' zi'l
bicy yu. 6 Na ornu sñuu ga gyap or gyiib gaay, orze'
bish cya ga'y lat yagyi'. Orze' byapa'y tub naca'
moz yu' nat yu. Orze' nay rab yu dey: "Ze' ¿lagu
ni yu' der ii? ¿Gua la dzi wangyicy der riiñ?" nay.
7 Orze' na de moz ze': "Nde' gun ni tub la mbecy
wancuic yu riiñ nu gyicy dẹ", na dey. Orze' na ga'y
rab yu dey: "Ni' de ru gua der gyicy ru riiñ lat lyucy
urbyay nẹ", nay.

8 'Na or becheñ, orze' na yu nu guni lyucy ur-
byay ze' rab yu yu nu riib ic de moz: "Bredz de moz

nu gyatublaazh dey. Orze' gyabic ru i dey. Nu loga
la gyabic ru i de yu nu gu' lo riiñ or gudze. Orze'
gaze' nu gyabic ru i de yu nu gu' lo riiñ nese or
napor", nay. 9 Orze' brugyi' rgyish yu ni de yu nu
gu' lo riiñ gyiib gaay or gudze nu tub ga tiñ plat.
10 Na ornu bdugyi de yu nu gu' lo riiñ or napor
nu gyash niy, orze' mnii too dey nu sheñ zir gyad
niy. Tees ni' zi'l byabic yu ni dey tub ga zi'l tiñ plat.
11 Na ornu byad i dey, orze' brugyi' rnid ru' dey nu
rzat zi dey yu nu guni lyucy urbyay ze'. 12 Orze' na
dey rab yu yu nu guni lyucy urbyay ze': "De yu nu
bru'ña or gudze se tub or zi bicy yu riiñ. Ze' dẹ yạ
gua la dzi gugyẹẹ dẹ lo riiñ, nunu gua la dzi ta' dẹ
lo ba", na dey. 13 Tees yu nu guni lyucy urbyay ze'
nay rab yu tub de yu ze': "Ạ cue, par yạ walab nu
bicy ras dụ ru. ¿A walab nu bza' lo dụ ru nu grishạ
tub tiñ plat nir par tub dzi?" nay. 14 "Nap zir O la
mnii. Yaa la, yaa nu ca na la nu bi guud nir, gun yạ
rlagyạ rishạ ni yu nu bru'ña or gudze ni' zi'l gal nu
brishạ ni ru. 15 ¿A walab se'ñ benu yạ gyicyạ ca na
la nu yad icạ nu tiñ nẹ? ¿O ti rasaap lagy ru nu yạ
nacạ mbecy nap lagy?" nay.

16 'Nde' nu de mbecy nu gash zu na, de yu ze'
gyac yu mbecy nu gya zir zu. Ze' de mbecy nu
gya zu na, de yu ze' gyac yu mbecy nu gash zir zu
—nam.

Mnii ga' Jesuuz nu cut mbecy mi

17 Orze' lat nu rca Jesuuz zam par Jerusaleeng,
za nu reñ mi de trocyup yu nu rsya' lom. Orze'
nam rab mi dey:

18 —Gal nu de ru rzac ru, rcan zan par
Jerusaleeng. Orze' gu' dey yạ, biñ nu byac mbecy,

yaa de uz zub lo gal nu yaa de yu nu rlyuu leey nu bzeeñ Moisees. Orze' nii dey nu rlagy ñi nu gatạ̱ nu yu' falt nẹ̱. 19 Gaze' nu gu' dey yạ̱ yaa de mbecy yad par nu gubdzaa dey yạ̱, nunu gaaz dey yạ̱ nu cuart nunu caa dey yạ̱ lo cruuz. Tees dzi chon gyabañạ̱ —nam.

Santiag nu Waa bdiiñ dey tub faboor lo Jesuuz

20 Orze' bru'ña ñaa de i'ñ Zebedeo lom. Bru'ña num de i'ñ mi. Orze' gusub tib mi lo Jesuuz par nu bdiiñ mi tub faboor lom. 21 Orze' na Jesuuz rab mi biñ mñaa ze':

—¿La coz rlagy ru? —nam.

Orze' na biñ mñaa ze':

—Yạ̱ rlagyạ̱ nu ornu bi riib ic ru, orze' gyicy ru mandaar nu tub i'ñạ̱ gzub ñi par yaa beer, Ze' tuuba'ñ gzub ñi par yaa reg ru —nam.

22 Orze' na Jesuuz:

—De ru wagad lagy der la coz rgyiiñ ru lọ̱. ¿A gagye de ru nu gzuub ru'r taz nu gzuub dey rụ̱'? —nam.

Orze' na dey:

—Gac gagyẹ̱ dẹ̱ —na dey.

23 Orze' na ga'm rab mi dey:

—Rishli gaal taz nu zuub dey rụ̱' yạ̱, laaba' nde' zuub dey ru' de ru. Tees par nu gzub der par yaa bẹ̱ẹ̱ o par yaa regạ̱, nde' walab cuen nẹ̱ yạ̱ nu gyicyạ̱ ñii dụ̱ der; sinu de lugaar ze', nde' par de yu nu bi pcui Ñgyoozh, uz den —nam.

24 Na ornu güeñ se tii ga' de yu nu rsya' lom ze', orze' bdza' dey ni cyup de yu ze' nuy bicy yu. 25 Orze' Jesuuz bredz mi dey. Orze' nam:

—De ru rad lagy der nu de mbecy nu ricy gyel gubier ni reña' lugaar, dzi ricy dey gyel lily niy

nu de mbecy shni. De mbecy zub lo zaab ricy lay
mandaar dey. 26 Tees lat de ru walab ni mod rlagy
ñi. Ze' benu ca na tub mbecy nu ri lat der rlagy
yu nu gac yu tub yu lily, orze' rlagy ñi nu gyicy
yu coz nu rlagy de' zir losa'y. 27 Nunu benu ca na
tub yu nu ri lat der rlagy yu gac yu mbecy zub lo,
orze' rlagy ñi nu gyicy yu de coz nu galagy ñi ni
de' zir losa'y. 28 Nde' nu ni' zi'l mod ya̱, biñ nu
byac mbecy, a̱' yapa̱ nu gyicy mbecy coz nu rlagya̱,
sinu par nu gyicya̱ coz nu rlagy mbecy nunu par
nu gata̱, gun grisha̱ nu gruu zigy mbecy lo cashtig
—nam.

Jesuuz bicy yac mi cyup mbecy lo ca'

29 Na ornu bruum gyedz Jericó, orze' tona' la
zigy mbecy za ca dey ich mi. 30 Na zu cyup mbecy
lo ca' gusub dey cuit nez nu zam. Ornu güeñ dey
nu yad mi, orze' brugyi' rbish ti dey. Orze' na dey:

—¡Jesuuz nez Dabi, gushni ñuu lagy de̱ ya̱! —na
dey.

31 Orze' de mbecy zigy bdza' dey niy, nunu mnii
dey nu cue' cush ti dey. Tees de yu ze' rbish ti ga'
zir dey. Orze' na dey:

—¡Jesuuz nez Dabi, gushni ñuu lagy de̱ ya̱! —na
dey.

32 Gaze' nu gusu Jesuuz. Orze' bredz mi de lo ca'
ze'. Orze' nam rab mi dey:

—¿La coz rlagy der nu gyicya̱ du̱ de ru? —nam.

33 Orze' na dey:

—De̱ ya̱ rlagy de̱ nu gyanap urlo de̱ —na dey.

34 Orze' Jesuuz gushni lagy mi dey. Orze' gul
yaam urlo dey. Orze' laab or la ze' byanap urlo
dey. Orze' za ca dey ich mi.

21

Jesuuz gu'm Jerusaleeng

1 Ornu bru'ña dey gyi' bicy ni ya Oliva gaab ga
Betfagé, tub gyedz nu ri gaab ga Jerusaleeng, orze'
Jesuuz bzuu nez mi cyup de yu nu rsya' lom nu cha
ga dey lom. 2 Gaze' nu nam rab mi dey:
—Gua der gyedz nu ri gal dzu re. Orze' re gyap
der tub bur gus ca cuñ ma nu tub bur mi' ni ma.
Orze' shaagy der ma cyid nur de ma lo̱ ii. 3 Benu
ca na mbecy niiy lo der nu lagu, orze' nii der:
“Shuaan na cyiiñ ma nim. Gaze' nu lueg la tush
cya ga'm ma”, nii der —nam.
4 Ni guuc ñi par nu byu' niñ gal nu pcaa tub yu
nu mnii por cuen ni Ñgyoozh ornu pcaay:
5 Mnii der lo de mbecy gyedz Sión,
orze' nii der: “Güii, yad rey ni der lor.
Nac mi tub mbecy shni.
Riib mi tub bur mi',
tub bañ nu nac i'ñ tub bur yuu.”
Ni pcaa tub yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh.
6 Orze' de yu nu rsya' lom gua dey bicy yu gal nu
mniim. 7 Orze' gua nu dey bur gus ze' nu bur mi'
ni ma lom. Orze' briib dey shab yu ich bur mi' ze'.
Orze' gutib Jesuuz ma. 8 Nunu tona' la mbecy zigy
yu' ze'. Yu' dey pcuaay shab yu gyernez. Yu' ga'
dey pshiñ yu yaa yag nu pcuaay gyernez. 9 Orze'
dela mbecy nu zub lo lom, gal nu de yu nu zaab
par ich mi brugyi' rbish ti dey. Orze' na dey:
—¡Dzi ga zily nac biñ nu bruu lat nez rey Dabi!
¡Ñgyoozh nac num ru, biñ nu bzu' nez mi! ¡Dzi ga
zily nac Ñgyoozh, biñ nu gya zir zu! —na dey.

10 Na ornu Jesuuz gu'm lat gyedz Jerusaleeng,
orze' dela mbecy se nu ryach zi'l dey. Orze' brugyi'
rgugyi' dey lo losa'y:
—¿Ze' cyu nde'? —na dey.
11 Orze' na de mbecy:
—Yu ze' Jesuuz, tub yu nu rnii por cuen ni
Ñgyoozh, yu nu bruu Nazaret, tub gyedz nu ri lo yu
ni Galilea —na dey.

Jesuuz gu'm loli' ni yu' nu driib zily de mbecy Ñgyoozh

12 Orze' Jesuuz gu'm loli' ni yu' nu driib zily
mbecy Ñgyoozh. Orze' bloom de yu nu nguaa rut
ze' gal nu de yu nu rzii nañ yu' ze'. Orze' ptush
cyam mez ni de yu nu rtich tiñ, gal nu yashily ni
de yu nu rut begy. 13 Orze' nam rab mi dey:
—Ñgyoozh nam lat riidz nim: "Yu' nẹ gruu lañ
yu' nu gnii nu mbecy yạ", nam. Ze' de ru ricy der
ñii nu nañ gal nu na tub blyuu ni gubaan —nam.
14 Orze' bru'ña de mbecy lo ca' nu de mbecy coj
lo Jesuuz loli' ni yu' ze'. Orze' bicy yac mi dey.
15 Tees de uz zub lo gal nu de yu nu rlyuu leey nu
bzeeñ Moisees bzaac dey de nusuriidz nu bicy mi.
Nunu güeñ dey nu dzi rbish ti de yu nguzh nu yu'
ze'. Orze' na de yu nguzh ze': "¡Dzi ga zily nac biñ
nu bruu lat nez rey Dabi!" na dey. Orze' de uz ze'
nu de yu nu rlyuu leey ze' tona' la guzi lagy dey.
16 Orze' na dey rab yum:
—¿A wagyeñ ru de coz nu rbish ti de yu nguzh
ze'? —na dey.
Orze' na Jesuuz rab mi dey:
—Ạ, reña. ¿A walab gaal nigul sya' de ru lat riidz
ni Ñgyoozh ze' nu rniiñ:

Ñgyoozh, ru bicy ru nu
ru' de yu nguzh gal nu ru' de mdoo
driib nu rbish ti dey
nu ryabic dey gyel mbecy nir mod nu nap,
rniiñ? —nam.
17 Orze' bzeeñ mi dey bruum zam gashtal gyedz
Betania. Ze' bechem.

Jesuuz bzaa lagy mi ni tub ya las

18 Na ornu bza' yu, orze' gush nez mi ya ga'm
par Jerusaleeng. Orze' briib nu ran mi. 19 Orze'
bzaac mi tub ya las zub ñi cuit nez. Orze' gush nez
mi zam looñ. Tees ni tub uugy wangyap mi looñ.
Nomaas lyag zi'l ta' niñ. Orze' nam rab mi ya las
ze':
—¡Bee dzi na par lo rila wazaca' lor nu cuic ru
uugy! —nam.
Orze' lueg la guwach ya las ze'. 20 Na ornu bzaac
de yu nu rsya' lom tona' la za nu ic dey. Orze'
bdugyi' dey lo Jesuuz:
—¿Lagu nu dzi dzach guwach ya las re? —na dey.
21 Orze' nam rab mi dey:
—Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der benu ricy cup der consuel
lo̱, nunu benu cue' gyicy cyup ic der, walab nu tub
lo zi'l nu i gyicy nu der ya las, sinu ni' gac nii der lo
tub bicy re: “Bruu chu. Gua gyet lag ru lo nisyudoo
re”, niir, nunu ni gac ñii. 22 Nunu benu de ru gyicy
cup der consuel ornu cyiñ der de coz nu rlagy ru
lo Ñgyoozh, orze' gad ñi —nam.

De mbecy bdugyi'y lo Jesuuz nu ca bloom rishbeey

23 Na ornu bri Jesuuz Jerusaleeng, orze' gu'm
loli' ni yu' nu driib zily de mbecy Ñgyoozh. Lat nu

zum rlyuum ni de mbecy, orze' bru'ña de uz zub lo gal nu de yu bel ni de mbecy Israeel. Orze' bdugyi' dey lo Jesuuz. Orze' na dey rab yum:

—¿La na rishbeey ricy cup ru nu ricy ru de coz ii? ¿Cyu briic rishbeey ze' nir? —na dey.

24 Orze' na Jesuuz rab mi dey:

—Ni' ya̱ dugyi̱' tub coz lo der. Benu tush cya der ñii, orze' ni' ya̱ ne̱e̱ lo der la na rishbeey ricy cupa̱ nu ricya̱ de coz ii. 25 ¿Cyu bzuu nez Waa nu biid yu nu briib nis yu mbecy? ¿A Ñgyoozh bzuu nez mi yu uti mbecy? —nam.

Gaze' nu brugyi' ro dey riidz nu losa'y. Orze' na dey:

—Benu niin nu Ñgyoozh bzuu nez mi yu biid yu, orze' nii Jesuuz gab yu de ub na: "Ze' ¿lagu wancheña lagy der de riidz nu mniiy beni?" gniiy. 26 Ze' benu gniin nu mbecy bzuu nez yuy, orze' dzib na lo de mbecy, gun dela mbecy ricy dey Waa par tub yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh —na dey.

27 Orze' na dey rab yu Jesuuz:

—Wagad lagy de̱ —na dey.

Orze' nam rab mi dey:

—Ni' ya̱ wane̱e̱ lo der la na rishbeey ricy cupa̱ nu ricya̱ de coz ii —nam.

Riidz tiily ni cyup yu feñ nu bicy yu

28 Orze' na Jesuuz rab mi dey:

—¿La ñuu shcab gash der ni tub riidz nu gne̱e̱ lo der na? Zu tub mbecy. Zu cyup i'ñ yu. Orze' guay lo i'ñ yu, yu gush ze'. Orze' nay rab yuy: "Gua gyicy ru riiñ lat lyucy urbyay ne̱", nay. 29 Orze' na yu feñ ze' rab yu uz yu: "¡Waya̱!" nay. Tees despuees bdza shcab niy. Orze' guay. 30 Orze' mbecy ze' guay lo

tuuba' i'ñ yu. Orze' ni' zi'l mniiy. Orze' na yu feñ
ze' rab yu Uz yu: "O. Ya̱ cha̱", nay. Tees wanchay.
31 ¿Orze' ca na lo cyup de yu feñ ze' bicy yu coz nu
rlagy uz yu? —na Jesuuz.

Orze' na dey rab yum:

—Yu feñ loga ze' bicy yu coz nu rlagy uz yu —na
dey.

Orze' na ga' Jesuuz rab mi dey:

—Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der gashtal de yu nu rte' tiñ
por cuen ni gubier Rom, gal nu de biñ congal, de
yu ze' chu' dey lat de mbecy nu riib ic Ñgyoozh
anzir nu chu' de ru. 32 Gun Waa nu briib nis mbecy
biid yu nu blyuuy ni der nu lac gyicy der nu chu'r
nu mod nu se'ñ, tees de ru wancheña lagy der niy.
Ze' de yu nu rte' tiñ por cuen ni gubier Rom, gal
nu de biñ congal guña lagy dey ni Waa. Tees de ru
mas bzaac der de nu nde', tees wanne' der de cyi
nu ricy ru par nu ñgyeña lagy der de coz nu mniiy
—nam—.

Riidz tiily ni de moz a̱' nap

33 'Bzuub gyidag der tuuba' riidz tiily ii: Tub
shuaan tub nac yu mnuuz yu tub nac lyucy ur-
byay. Gaze' nu bdu'y lo' dub yub la ru'ñ. Orze'
bzaay tub zo nu dushu̱u̱ de urbyay ze'. Nunu
bzaay tub ze' nu gya. Orze' too ze' bzuub yu tub yu'
nu duña de lyucy urbyay ze'. Gaze' nu bzeeñ yuñ
yaa mbecy nu nuuz dey coz cyaal. Gaze' nu gush
nez yu zay tub lugaar zet. 34 Na ornu byap tiem
nu dulag urbyay ze' na, orze' shuaan urbyay ze'
bzuu nez yu la be moz niy zay lo de yu nu mnuuz
coz cyaal ze' nu gyabicy yu ca na nu bdugyi yu nu
guni yu ze'. 35 Tees de yu nu mnuuz coz cyaal ze'

pshet yaa dey de moz ze'. Tub yu bgaaz dey yu.
Tuuba'y biit dey yu. Ze' tuuba'y bgoow gyita' dey
yu. 36 Orze' shuaan lyucy urbyay ze' bzeeda'y tub
naca' moz. Zañ zir yu bzeed yu byaj cyup gaze' nu
loga, tees de yu ze' ni' zi'l mod bicy nu dey de moz
ze'.
37 'Na despuees ni de nu nde', orze' bzeed lay
ub la i'ñ yu. Orze' mnii tooy: "Ca gaal lagy dey lo
i'ñ na", mnii tooy. 38 Tees ornu bzaac de mbecy
nu mnuuz coz cyaal ze', i'ñ shuaan lyucy urbyay
ze', orze' na dey rab yu losa'y: "Yu re gyiyeeñ nuy
gyel nap ni uz yu. Na yaa der chan dut nay. Orze'
de ub na gyiyeeñ dun de gyel nap niy", na dey.
39 Orze' pshet yaa dey yu nunu bloo dey yu lat
lyucy urbyay ze'. Orze' biit dey yu.
40 'Ze' na ornu cyid shuaan lyucy urbyay ze', ¿la
gyicy nuy de yu nu mnuuz coz cyaal ze' rsa' lagy
der? —nam.
41 Orze' na dey:
—Waded la cut yu de mbecy wagat lo ze'. Orze'
cuic yu de lyucy urbyay ze' ni reña' mbecy, gun
orze' tiem ni de nu nde' glew dey ñi gal nu yad ñi
—na dey.
42 Orze' na ga'm rab mi dey:
—¿A rila nigul sya' de ru lat de riidz ni Ñgyoozh
ze' nu rniiñ:
Gyita' nu mne' de biryu
byac ñi gyita' nu ricy zir ñi presis;
nii tub coz nu ricy Ñgyoozh
nunu nde' tona' la cyit par de ub na,
rniiñ? 43 Nde' nu ya̱ rne̱e̱ lo der nu Ñgyoozh gyicy
mi nu gruu gyel gubier nim yaa de ru. Orze' gyu'ñ
yaa reña' mbecy, de yu nu gyicy paa. 44 Cyu zi'l

mbecy nu gyes saa lo gyita' ze', orze' gzug lay. Ze' benu gyita' ze' gyet lag ñi too ca na mbecy, orze' gyagyez la mbecy ze' —nam.

45 Orze' de uz zub lo gal nu de mbecy fariseo güeñ dey de riidz tiily nu mniim ze'. Orze' bet lag dey cuen nu lo dey pcaam. 46 Orze' ngulagy dey ngu' yaay mi, tees gudzib dey lo de mbecy gun bicy dey Jesuuz par tub yu nu rnii por cuen ni Ñgyoozh.

22

Riidz tiily ni fandang

1 Orze' brugyi' ga' rnii Jesuuz nu riidz tiily lo dey tuuba' tir. Orze' nam rab mi dey:

2 —Mod nu rac nu gyel gubier ni Ñgyoozh, nde' mod nu guc nu tub rey. Rey ze' bzu yey tub sa' ni fandang par nu chelaa yu feñ niy. 3 Orze' mniiy lo de moz niy nu chay cha teey de yu nu ca lo cuen nu cha fandang. Tees de yu nu ca lo cuen nu cha ze', wangalagy dey ñgyay. 4 Orze' bzeed yu reña' moz nu chay. Orze' mniiy lo dey: “Mnii lo de yu nu ca lo cuen nu cyid ze' nu bi bzu lilyạ dela coz nu dow den. Nunu bi bicyạ mandaar nu gut chigud gal nu de bañ nu bi bicy re'ñạ. Delañ bi zu lily ñii nu cyid dey fandang”, nay. 5 Tees de yu nu ca lo cuen nu cha fandang ze', wangyicy cuen dey. Tub yu zay lat naay. Ze' tuuba'y zay gyicy yu daljẹz niy. 6 Ze' tub naca' dey bdu' yaa dey de moz ni rey ze'. Orze' shiñ bicy nu dey yu gashtal biit la dey yu. 7 Orze' tona' la guzi lagy rey ze'. Orze' bicy yu mandaar lo de soldad niy nu chay cut yu de mbecy nu biit moz niy ze', nunu caay gyi ledz dey. 8 Gaze' nu bredz yu de moz niy. Orze' nay: “Dela de coz bi zu lily

ñii par fandang, tees de yu nu ca lo cuen nu ñgyiid,
wangyap dey nu ñgyiid yu. 9 Orze' na gua der de
nez zu. Orze' cuedz der cyu zi'l mbecy nu gyap ru
nu cyid yu fandang", nay. 10 Orze' de moz ze' bruu
dey zay de lat cay. Nunu bicy tublaazh dey ca na
la de mbecy nu byap dey: tant mbecy a̱' nap nunu
tant mbecy nap. Orze' bdzaa la nañ yu' ze' nu yu'
mbecy lo fandang.
11 'Orze' rey ze' gu'y nañ yu' ze' nu bgüiiy lo dela
mbecy nu bru'ña ze'. Orze' bdu' cuen yu lo tub
mbecy nu a̱' zuy negy par fandang. 12 Orze' na rey
ze' rab yu mbecy ze': "¿Lac guc gu'r ii ze' a̱' zur negy
par fandang?" nay. Tees mbecy ze' rila waniiy.
13 Orze' rey ze' nay rab yu de moz niy: "Pcyiigy
der gyi'y nunu pcyiig der yaay. Nunu mne' der yu
chay ze' nu cow, ze' nu gun yu nunu siigy lay yu",
nay. 14 Gun Ñgyoozh rbedz mi zigy mbecy tees ñuu
zi mbecy pcuim —na Jesuuz.

Riidz ni tiñ nu rte' mbecy por cuen ni gubier

15 Orze' de mbecy fariseo ya dey, nunu orze'
psaap dey riidz ben lac mod gac gyicy dey nu
gadzam nu riidz par nu cu' zi dey mi. 16 Orze' bzuu
nez dey la be de mbecy nu nac nu de mbecy fariseo
nu la be ga' de mbecy ni Herodes nu cha nii dey
lom. Orze' na dey rab yum:
—Masht, de̱ ya̱ rad lagy de̱ nu ru rniir coz rishli.
Nunu ru wagyicy cuen ru de coz nu rnii mbecy,
sinu rlyuur ni dey mod nu rlagy Ñgyoozh nu chu'
dey, gun ru a̱' nac ru mbecy nu rcui. 17 Orze' mnii
ñuu lo̱ de̱ mod nu ru rnii toor. ¿A gruu nap ñi
nu griib den tiñ nu rbic dey ni yu nu riib ic de
nasyoong, uti waruu nap ñi? —na dey.

18 Tees Jesuuz gud lagy mi nu nac dey mbecy rzi
lagy. Orze' nam:
—Mbecy rzuu lo, ¿lagu rzu der caa ze' lo̱?
19 Blyuu der tiñ nu cyish ru ze' lo̱ —nam.
Orze' gua nu dey tub tiñ plat lom. 20 Orze' Jesuuz
bdugyi'm lo dey:
—¿Cyu nab ca lo tiñ ii nunu cyu nu la ca looñ?
—nam.
21 Orze' na dey:
—Lo César, yu nu riib ic de nasyoong, gal nu nu
lay —na dey.
Orze' na ga' Jesuuz rab mi dey:
—Benu ni, orze' briic der ni César, yu nu riib ic
ze', de coz nu nac niy, nunu briica' der ni Ñgyoozh
de coz nu nac nim —nam.
22 Na ornu güeñ dey de riidz ze', orze' za nu la ic
dey nunu zu ga lam gush nez dey yay.

Lac mod chu' mbecy ornu bi gut yu

23 Laab dzi ze' gua la be de mbecy saduceo gua
güii dey Jesuuz. De mbecy saduceo rnii dey nu
ornu gat mbecy, orze' wagyabaña' dey. Nde' nu
bdugyi' dey lo Jesuuz. Orze' na dey.
24 —Masht, Moisees mniiy nu benu tub mbecy
gat yu, ze' gyiyeeñ mñaay, ze' sac la i'ñ yu, orze'
gash bicy yu byud ze', gun orze' cuic yu mdoo ni
byud ze' por cuen ni gyitoo bicy yu, na Moisees.
25 Na lat de ub na ii bzu gagy mbecy nuy bicy yu.
Orze' yu loga guud mñaay. Orze' gut yu. Ze' mñaay
wangaal lam mdoo. Orze' byeeñ byud ze' lo yu nu
gul loy. 26 Ni' zi'l bzac yu ze' nu gut yu. Orze' ni' zi'l
bzac yu chon nu gul loy. Orze' ni' zi'l bzac byud ze'
nu za' gagy la dey nuy bicy yu. 27 Na ornu blazh

dela dey gut yu, orze' ni' zi'l biñ mñaa ze' gut mi.
28 Ze' na ornu shuub dzi nu gyabañ de mbecy gut
ze', orze' ¿ca na de yu ze' lo gagy yu nuy bicy yu gac
mñaa dey mi ze'? Gun dela dey pcyiiñ nuy mi —na
dey.
29 Orze' Jesuuz nam rab mi dey:
—De ru radza der, gun de ru wagyet lag der cuen
de coz nu mniiñ lat de riidz ni Ñgyoozh. Ni wagad
lagy der la na coz nu gac gyicy mi. 30 Ornu de
mbecy nu bi gut gyabañ dey, orze' wachelaa ga'
dey, sinu orze' chu' dey gal nu yu' de anc nu yu'
gyibaa. 31 Ze' na ni nu gyabañ mbecy, ¿walab gaal
wacsya' der de riidz nu bzeeñ Ñgyoozh par de ru?
Laab mi nam: 32 "Ya̱ naca̱ Ñgyoozh ni Abraham,
naca̱ Ñgyoozh ni Isaac, nunu naca̱ Ñgyoozh ni Ja-
cob." ¡Gun Ñgyoozh a̱' nac mi Ñgyoozh ni mbecy nu
bya' lo la sinu nac mi Ñgyoozh ni mbecy nu mbañ
mas bi gut yu! —na Jesuuz.
33 Na ornu güeñ de mbecy de riidz ze', orze' za
nu la ic dey nu nac de coz nu blyuum.

Leey zub lo zir par de' zir leey

34 Orze' ornu gud lagy de mbecy fariseo
nu psoow mi ru' de mbecy saduceo, orze'
byatublaazh dey. 35 Orze' bruu su tub yu nu
rlyuu leey ni Ñgyoozh nu bdugyi'y lom par nu shet
lag yum nañ caa. Orze' nay rab yum:
36 —Masht, ¿ca na leey ni Ñgyoozh nac ñii leey zub
lo zir? —nay.
37 Orze' na Jesuuz rab mi yu:
—"Pca Shuaan ru, biñ nu nac Ñgyoozh nir, nu
dutuub la lardoor, nu dela gyel mbañ nir, gal nu

nu dela shcab nir.” 38 Nde' leey zub lo zir par de'
zir leey. Nde' leey nu gya zir zu. 39 Ze' leey cyup,
nde' nu “Pca der losa'r gal nu rcar ub ru.” Nde'
saap ñi leey loga ze'. 40 Orze' lo cyup de leey ze'
nac ñi cyong de' zir leey nu bzeeñ Moisees, gal nu
de' zir de riidz nu bzeeñ de yu nu mnii por cuen ni
Ñgyoozh —nam.

¿Cyu nez nac Mesías, biñ nu ca lo cuen nu co mbañ mbecy?

41 Lat nu gabee yu' tublaazh de mbecy fariseo,
42 orze' na Jesuuz rab mi dey:

—¿La ñuu shcab rash der nu nac Mesías, biñ nu
ca lo cuen nu co mbañ mbecy? ¿Cyu nez nac mi?
—nam.

Orze' na dey:

—Nez Dabi nac mi —na dey.

43 Orze' na Jesuuz rab mi dey:

—Benu ni, ¿lagu mnii Espiriit Yon ni Ñgyoozh lo
Dabi nu mniiy nu nac mi Shuaan yu? Gun ub la
Dabi nay:

44 Ñgyoozh nam rab mi Shuaana̱:
“Gzub ru lugaar nu gzub mbecy nu gya zir zu par
yaa be̱e̱ ii,
gashtal gyicy la̱ nu gyicy ru gan de losa'r yuur”,
na Ñgyoozh, na Dabi.

45 ’Orze' ¿walab gaal gac gruu Mesías, biñ nu ca lo
cuen nu co mbañ mbecy lat nez Dabi, benu Dabi
mniiy nu nac mi Shuaan yu? Gun bi guzañ na'ñ
gul Dabi anzir nu gal mi. Orze' ¿walab gaal gac
gruum lat nez yu? —nam.

46 Orze' rila wangac tush cya dey ni tub riidz.
Nunu nese laab dzi la ze' wancuica' dey baloor nu
ngugyi'y lom.

23

Jesuuz mniim nu gyicy cuidad dey nu mbecy fariseo gal nu mbecy nu rlyuu leey

1 Gaze' nu Jesuuz nam rab mi de mbecy gal nu
de yu nu rsya' lom:
2 —De yu nu rlyuu leey ni Ñgyoozh gal nu de
mbecy fariseo zu dey riiñ nu rshaal dey lac yaruu
leey nu bzeeñ Moisees. 3 Nde' nu de ru rlagy ñi
zuub gyidag der ni de coz nu rnii dey, tees cue'
gyicy der mod nu ricy dey, gun coz nu rlyuu dey,
nde' walab mod nu ricy de ub yu. 4 Nde' nañ gal nu
na nu rzuub dey yuu ich mbecy gashtal wagagyee
ga' la dey. Ze' de ub yu walagy yu gal yuñ ni nu tub
mbiz yu par nu locyuub yu losa'y nu guy yuu ze'.
5 Dela coz nu ricy dey, tub lo zi'l ricy dey par nu
gabe nu dzi rlyu dey. Yet lagy dey rcaay tub nac
riidz ni Ñgyoozh cyugay nu ic chidz yu, nunu yet
lagy dey gyicy tuñ zir yu shab yu par nu gabe nu
nac dey mbecy da. 6 Yet lagy dey rzub yu lugaar
nu gua de mbecy lily lat gasht, nunu yet lagy dey
rzub yu lugaar nu gua de mbecy zub lo nañ yu'
nu rsya' de mbecy riidz ni Ñgyoozh. 7 Yet lagy dey
ornu rca lagy de mbecy loy ornu rnii nu dey yu lat
yagyi'. Nunu ni' yet lagy dey ornu rnii de mbecy
yu masht.
8 'Ze' de ru walagy ñi nu nii de mbecy nu nac der
masht, gun dela de ru bicy ru losa'r nunu tub zi
masht ni der zum. Nde' ya̱ biñ nu blosu Ñgyoozh.

9 Nunu rila walagy ñi nii der nu uz ru ni tub la
mbecy gyishlombecy ii, gun zu tub zi uz der. Nde'
Ñgyoozh, biñ nu zub gyibaa. 10 Nunu cue' shet ic
der nu nii dey nu nac ru tub yu nu riib ic ni dey,
gun tub zi ya̱, biñ nu ca lo cuen nu co mbañ mbecy
naca̱ biñ riib ic de ru. 11 Mbecy nu ricy coz nu
galagy ñi ni losa', yu ze' yu nu gya zir zu lat de ru.
12 Gun cyu zi'l mbecy nu ricy zily ub, yu ze' gruu
gyel mbecy niy. Ze' yu nu ricy gyel gyidz ni, yu ze'
gyac yu mbecy nu gya zir zu.

13 '¡Cuaa de ru, mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh,
gal nu de ru mbecy fariseo, gun nac der mbecy
rzuu lo! De ru rsoow der ro' nu chu' de mbecy lat
de yu nu riib ic Ñgyoozh, gun orze' wac chu' mbecy
lugaar ze'. Gun ni de ub ru wayu'r lugaar ze', ni
wacsaan der nu chu' de' zir mbecy nu rlagy chu'
lugaar ze'.

14 '¡Cuaa de ru mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh
nu de ru mbecy fariseo, gun nac der mbecy rzuu
lo! Nunu rboo der yu' de byud nu de gyel nap nim.
Orze' par nu rlagy der nu soow sur lo de coz a̱' nap
nu ricy ru, orze' chi rnii nu der Ñgyoozh. Nde' nu
de ru cashtig ily zir gad ni der.

15 '¡Cuaa de ru mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh gal
nu de ru mbecy fariseo, gun nac der mbecy rzuu
lo! Tona' la rboo lo der rded ru dutuub la lugaar
par nu gyicy ru gan mas ñuu tub mbecy nu chetib
ic leey ni der yu. Nunu ornu bi bicy der gan tub
mbecy, orze' ricy der nu dub gal nu na cashtig nu
yad ñi nu gad ni der gabily, orze' de yu ze' cyup tir
ni na cashtig yad ñi nu gad ni dey.

16 ’¡Cuaa de ru! Na der gal nu na mbecy lo ca'.
Ze' rlyuu der nez ni losa'r. De ru rniir: “Benu zat
na yu' ni Ñgyoozh par nu gabe nu gyicy paa den nu
riidz nu rniin, orze' walagy ñi gyicy paan nu riidz
ze'. Ze' benu zat den or nu yu' nañ yu' ni Ñgyoozh
par nu gabe nu ricy paan nu riidz nu rniin, orze'
rlagy ñi gyicy paan”, rnii der. 17 ¡Der mbecy ton!
¡Mbecy lo ca'! ¿Ca na nu ricy zir ñi presis: a yu' ni
Ñgyoozh uti or nu ta' nañ ñi? Gun yu' ni Ñgyoozh,
nde' ricy ñi nu or ze' nac ñii coz nim. Walab or ze'
ricy ñi nu yu' ze' nac ñii yu' ni Ñgyoozh. 18 Nunu
ni' zi'l rnii de ru: “Benu tub mbecy zat yu mez nu
zu ze' nu rcaa dey gyi bañcyug par nu gabe nu ricy
paay nu riidz nu rniiy, orze' walagy ñi gyicy paay
nu riidz nu mniiy. Ze' benu zat yu bañcyug nu riib
lo mez ze', orze' rlagy ñi nu gyicy paay”, rnii der.
19 ¡Mbecy lo ca'! ¿Ca na coz ricy zir ñi presis: a mez
uti bañcyug nu riib loñ? Gun mez ze' ricy ñi nu
bañcyug nu riib loñ, ma ze' cyiiñ ma par Ñgyoozh.
Tees walab bañcyug ze' gyicy ma nu cyiiñ mez ze'
par Ñgyoozh. 20 Mbecy nu rzat mez ze' rzat yuñ par
nu gabe nu gyicy yac yu riidz nu rniiy. Orze' ni' zi'l
rzat yu bañcyug nu riib loñ. 21 Mbecy nu rzat yu'
ni Ñgyoozh, walab tub lo zi'l yu' ze' rzat yu, sinu ni'
rzat yu Ñgyoozh, biñ nu zu nañ ñi. 22 Nunu mbecy
nu rzat gyibaa walab tub lo zi'l gyibaa rzat yu, sinu
ni' rzat yu lugaar ze' nu riib ic Ñgyoozh, gal nu biñ
nu zub lugaar ze'.

23 ’¡Dzi ga cuaa de ru mbecy nu rlyuu leey ni
Ñgyoozh gal nu de ru mbecy fariseo gun nac der
mbecy rzuu lo! Dela coz nu ricy cup der, lo tii nac

ñii, rbic der tub nac ñii ni Ñgyoozh: gashtal de gyish
loow comid, de mushtily, de aniis, de comin rbic
der nim. Tub nac gaañ lo tii nac ga de gyish mi' ze'
rbic der nim. Tees wagyicy cuen der de riidz nu
ricy ñi presis nu ca lo leey. Wagyicy cuen der de
riidz nu rniiñ nu chu'n nu se'ñ. Ni wagyicy cuen
der de riidz nu rniiñ nu gashni lagy na losa'n, nu
de riidz nu rniiñ nu nap chu' den. Rlagy ñi gyicy
yac der nu de riidz ze', nunu cue' checa der nu
gyicy ru de' zir coz nu bi ricy ru ze'. 24 Na der gal
nu na lo ca' nu rlyuu nez ni losa'. De ru rzeed der
be'y mi' nu ibel tees camey rab der dutuub la ma.

25 '¡Cuaa de ru mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh
nu de ru mbecy fariseo! ¡Nac der mbecy rzuu lo!
Na der gal na tub taz uti tub gya'n. Par ich zi'l ñi
tona' la nap rgyiib der. Ze' par nañ ñi dza la yu'
coz nu bicy gubaan der, nu de coz nu ye rzac der
lo. 26 ¡Mbecy fariseo lo ca'! Rlagy ñi nu loga la cyib
der par nañ taz ze', nu gya'n ze'. Orze' ni' zi'l par
ich ñi gac ñii coz caacy.

27 '¡Cuaa de ru mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh gal
nu de ru mbecy fariseo! ¡Nac der mbecy rzuu lo!
Na der gal nu na ru' baa ni añ nu dzi guzig par ich.
Nap rabeeñ par ich ñi. Ze' par nañ ñi yu' rit nu beel
guudz. 28 Ni' zi'l par lo de mbecy, rlyu nu nac der
mbecy nap, ze' nañ lardoo der nac ru mbecy rzuu
lo, nunu nac der mbecy nu ricy de lo la cyi.

29 '¡Cuaa de ru, mbecy nu rlyuu leey ni Ñgyoozh
gal nu de ru mbecy fariseo! ¡Nac der mbecy rzuu
lo! Nap ricy nap der ru' baa ni de yu nu mnii por
cuen ni Ñgyoozh, nu ru' baa ni de yu nu guc mbecy
nap par nu gabe nu rca lagy der lo dey. 30 Orze' rnii

der: “Bi bicy na nu de ub na ñcyiiñ na tiem nu gu' de gyitoo bel nin, orze' de ub na waric yaan ornu biit dey de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh”, rnii der. 31 Nu nac de riidz nu rnii der ze', nde' rabee nu rad lagy der nu nac ru nez de yu nu biit de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh. 32 Benu ni, orze' de ru bza' lo la der laz nu bzuub de gyitoo bel ni der gyi' ze'.

33 ’Na der gal na bily. Na der gal na nez bily. ¿Lagu rnii too der nu glar lo cashtig nu cuic Ñgyoozh? Cashtig ze', nde' gabily. 34 Nde' nu ya̱ zeeda̱ mbecy nu nii por cuen ni Ñgyoozh, nunu zeeda̱ mbecy nu rad lagy, nunu zeeda̱ mbecy nu lyuu ni der. Tees yu' nu cut der dey. Yu' ga' nu caa der yu lo cruuz. Yu' ga' nu gaaz der yu nañ yu' nu rsya' der riidz ni Ñgyoozh. Nunu yu' ga' nu gzab der ich yu gaza' gyedz la. 35 Nde' nu too de ru gzeed Ñgyoozh dela cashtig gyi' nu biit dey de mbecy nap ze': nese nu biit dey Abeel gashtal nu biit dey Zacarí, i'ñ Berequías, yu nu biit der loli' ni yu' ni Ñgyoozh par gazel ni mez nu rcuaa der gun lom nu yu' yon nim. 36 Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu dela cashtig nu nac nu gut de mbecy nap ze' dugyiñ gaza' de ru, mbecy nu yu' tiem na —nam—.

Jesuuz ricy mi sentiir nu nac de mbecy Jerusaleeng

37 ’¡A̱ der mbecy Jerusaleeng! Rut der de yu nu rnii por cuen ni Ñgyoozh. Nunu rgoow gyita' der de yu nu rzeed Ñgyoozh lat der. Zañ tir ngulagya̱ ñgyicy tublaazha̱ der gal nu ricy tub gyid ornu ricy tublaazh ma dzich ni ma nañ lowe' ma. Tees de

ru wangalagy der. 38 Na ledz der gyiyeeñ ub ziñ.
39 Gun yạ rnẹẹ lo der nu nese na la wazaca' la der
yạ gashtal shuub la dzi ornu nii der: “Dzi ga zily
nac biñ nu bzuu nez Ñgyoozh, Shuaan na, biñ nu
cyid lo den”, nii der —na Jesuuz.

24

Jesuuz mniim nu dudily yu' nu driib zily dey Ñgyoozh

1 Orze' bruu Jesuuz loli' ni yu' nu driib zily de
mbecy Ñgyoozh zam. Orze' bru'ña de yu nu rsya'
lom. Orze' brugyi' rlyuu dey de yu' ze' lom. 2 Orze'
na Jesuuz rab mi dey:
—¿A rzac der dela coz ii? Yạ rishli rnẹẹ lo der
nu sac tub gyita' ii nu gyiyeeñ ñi too losa'ñ. Delañ
dudily ñi —nam.

Lac mod gad lagy mbecy ornu shuub dzi nu gya' lo dela coz

3 Orze' za num dey par too bicy ni ya Oliva. Orze'
gusub mi. Orze' de yu nu rsya' lom byatublaazh
dey lom par nu cugyi' reñ dey lom. Orze' na dey:
—Mnii lọ dẹ nu gul gac de nde'. ¿La na muesht
gruu zac ornu cyid ru tuuba' tir? Nunu ¿gul shuub
dzi ni tiem nu yu'n na? —na dey.
4 Orze' na Jesuuz rab mi dey:
—Bzu der cuidad nis guu mbecy der, 5 gun tona'
la zigy mbecy grusac yu nu gash yu nu lạ. “Yạ
Mesías, biñ nu ca lo cuen nu co mbañ mbecy”, niiy.
Orze' gyicy yu nu tona' la zigy mbecy gadzạ dey.
6 Ornu gyeñ der nu bi yu' gyel yuu gaab ga, gal nu
de ze' nu zet, tees cue' dzib der, gun nde' coz nu
rlagy ñi nu gac. Tees gabee nigul shuub dzi nu gya'

lo dela coz. 7 Gun tub nac mbecy chu'y gyel yuu
nu tub naca' mbecy. Nunu tub gubier chu'y gyel
yuu nu tuuba' gubier. Nunu cyid cubiñ. Nunu grib
duru zañ lugaar ni gyishlombecy. 8 Tees dela nde'
nu gzub zi'l gyi'ñ nu gzac zi de mbecy.
9 'Orze' gu' dey de ru yaa mbecy par nu shet
zi dey de ru nunu par nu cut dey de ru. Nunu
dela de mbecy gazi lagy dey lo der par nu nac ya̱.
10 Nunu tiem ze' zigy de ru checa der nu gyicy
cup ru consuel lo̱. Nunu gazi lagy der lo losa'r.
Nunu cush cya' tub, cush cya tub zi'l der ich losa'r.
11 Nunu gruu sac zigy mbecy rguu, mbecy nu nii
nu nac mbecy nu rnii por cuen ni Ñgyoozh. Nunu
gyicy dey nu gadza zigy mbecy. 12 Nunu par nu
tona' la gyañ nu shiñ gyicy de mbecy, orze' checa
dey nu rcay losa'y. 13 Tees yu nu gagye gashtal
gat la, yu ze' yu nu co mbañ Ñgyoozh. 14 Nunu de
riidz nu sac ni gyel gubier ni Ñgyoozh grush las ñi
dutuub la gyishlombecy par nu gad lagy de lo la
mbecy. Gaze' nu shuub dzi ze'.
15 'Na Ñeel, yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh,
bzeeñ yu riidz ni coz bag nu gyicy ñi nu nit lo.
Ornu zac der nu chu'ñ lugaar ni Ñgyoozh, (Mbecy
nu csya' de riidz ii rlagy ñi nu gyicy yu nu gyet
lag yu cuen.) 16 orze' de mbecy nu yu' lo de yu
ni Judea rlagy ñi nu ruu chu dey chay par logyi'.
17 Nunu mbecy nu zub too yu' walagy ñi nu gyet yu
nu chu'y nañ yu'y nu coy la coz anzir nu ruu chuy.
18 Mbecy nu ri ricy riiñ lat naa, walagy ñi nu cush
cyay cha gyiy shab yu. 19 ¡Tees cuaa de biñ mñaa
nu secyi zu tiem ze'! ¡Cuaa de biñ nu rgagy mdoo
tiem ze'! 20 Bdiiñ der lo Ñgyoozh nu cue' nu ruu

chu der tiem rag, ni sab, dzi nu rzu lagy mbecy.
21 Gun tiem ze' dzi zir zac zi mbecy gaze' de tiem
nu bded gaal zi'l nu bzub gyi' gyishlombecy, nunu
gaze' de' zir tiem nu yad par lo. 22 Nunu benu
Ñgyoozh wayicy shub mi tiem ze', orze' ni tub la
mbecy waruu mbañ yu. Tees gyicy shuub mi tiem
ze' par nu nac de mbecy nu bi pcuim.
23 'Orze' benu ca na mbecy niiy lo der: "Güii ii
zu Mesías, biñ nu ca lo cuen nu co mbañ mbecy" o
"Güii re rim", niiy. Tees de ru cue' cheña lagy der.
24 Gun grusu mbecy rguu nu niiy nu nac yu Mesías.
Nunu grusu mbecy rguu nu niiy nu nac yu mbecy
nu rnii por cuen ni Ñgyoozh. Zañ muesht lyuu dey,
nunu zañ nusuriidz gyicy dey par nu gad mod nu
guu dey mbecy. Mas gashtal de mbecy nu bi pcui
Ñgyoozh guu mbecy ze' dey, benu gac. 25 Bzuub
gyidag der, ya̱ tiem bi mne̱e̱ lo der. 26 Nde' nu benu
mbecy niiy lo der: "Güii der, tub lugaar ub zi ri
Mesías", niiy, cue' cha der loy. O benu nii ga' dey:
"Guii der, re ri ngach mi", nii dey, cue' cheña lagy
der. 27 Gun ya̱, biñ nu byac mbecy, sij zi'l gru'ña̱
gal nu ricy yaa ni guzii ornu rzuñ dutuub la baa.
28 Gun ze' nu nguaa de cuerp gut, ze' gyatublaazh
dela lyash —nam—.

Cyid Jesuuz, biñ nu byac mbecy, tuuba' tir

29 'Na ornu ded tiem nu zac zi de mbecy ze', orze'
gyet cow lo doo güidz, nunu beey wabica' ma yaa.
De bel nu ta' baa gyet lag ma. Nunu dela fers nu
nash baa cueñ ñii. 30 Orze' gruu sac muesht ne̱ ya̱,
biñ nu byac mbecy, baa. Orze' de lo la mbecy nu
yu' gyishlombecy gun yu. Orze' zac dey ya̱, biñ
nu byac mbecy, nu yapa̱ lat za baa. Zac dey nu

gac gyicya̱ coz ily, nunu zac dey nu tona' la lily na̱. 31 Orze' ya̱ zuu neza̱ de anc ne̱, ornu fert dulaa
trompet par nu cha te' dey de mbecy nu bi bducui
gashtal se tap la scyiñ ni gyishlombecy: gash ñi
gashtal ze' nu bzub gyi' baa nu gashtal ze' nu bya'
loñ ni gyi' baa.

32 'Psya' der mod nu ricy ya las. Ornu bi rga'ñ nu
driib lyag niñ, orze' de ru bi rad lagy der nu bi yad
tiem zig. 33 Ni' zi'l mod ornu zac der gac dela coz
nu mne̱e̱ lo der, orze' bi neñ der nu ya̱, biñ nu byac
mbecy, bi zu̱ la̱ nu yapa̱. 34 Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu
de mbecy nu yu' tiem ze' walazh dey gat yu gal gac
la dela de coz ze'. 35 Baa nuñ gyishlombecy ii delañ
ded niñ, tees riidz nu ya̱ rne̱e̱ nde' rila waded niñ.

36 'Tees dzi ze', nu or ze', se cyu la rad lagy. Ni de
anc nu yu' gyibaa, ni ya̱ i'ñ Ñgyoozh wagad lagya̱,
sinu tub zi la Ñgyoozh uz den rad lagy mi.

37 'Gal nu guc tiem ni Noé, ni' zi'l gac ornu shuub
dzi nu ya̱ yapa̱ tuuba' tir. 38 Tiem ze' anzir nu
gyet gyey ily nu mnit lo gyishlombecy ze', orze' de
mbecy pcyiiñ dey gyishlombecy ii. Nu bdow zi'l
dey, nunu go'y, nunu pchelaa dey gashtal pshuub
la dzi nu gu' Noé nañ barc. 39 Tees ni wannii la
too dey ti ni gac ñii gashtal bru'ña la gyey. Orze'
za nuñ dey. Ni' zi'l gac ornu shuub dzi nu ya̱
biñ nu byac mbecy yapa̱ tuuba' tir. 40 Orze' tiem
ze' cyup mbecy riy ricy yu riiñ lat naay. Tub yu
gruuy gyishlombecy ii nu gyay. Ze' tuba'y gyiyeeñ
yu. 41 Cyup biñ mñaa cam rom iiñ gyech. Tub
mi gruum gyishlombecy ii nu gyam. Ze' tuba'm
gyiyeeñ mi.

42 'Orze' bzu der altant gun wagad lagy der ca
dzi yap ya̱, biñ nu nac Shuaan der. 43 Tees bicy der
nu gad lagy ru tub coz. Benu tub shuaan tub yu'
gad lagy yu la or cyid gubaan, orze' zu lily yu nunu
wazaan yu nu chu'y nañ yu'y nu coy suuy. 44 Nde'
nu de ru rlagy ñi nu gyiyeeñ lily der, gun ya̱ biñ nu
byac mbecy yapa̱ or nu rila a̱' sa' lagy der —nam—.

Riidz ni cyup moz

45 '¿Ca na moz nu ricy paa nu moz nu yu' shcab
ni? Yu ze' bdu' patro̱o̱ niy riiñ yaay nu gyub ic yu
de' zir moz nu yu' niy, par nu cuic yu nu gow de
yu ze' or niñ. 46 Dzi ni moz ze' benu gyap patro̱o̱
niy yu ornu griy nu ricy yu gal nu mniiy loy. 47 Ya̱
rishli rne̱e̱ lo der nu patro̱o̱ niy cu'y riiñ yaay nu
gyub ic yu dela coz niy. 48 Tees benu moz ze' nac yu
mbecy a̱' nap, orze' nii tooy nu wari gyiily patro̱o̱
niy. 49 Orze' gyicy ras nuy de losa' moz yu. Gow yu,
nunu go'y nu de mbecy rzugy. 50 Orze' gri patro̱o̱
niy tub dzi nu a̱' sa' la lagy yu. Griy tub or nu
wagad lagy lay. 51 Orze' tona' la cashtig ily cuic
yu ni moz ze'. Gyicy nuy yu gal nu ricy nu dey de
mbecy rzuu lo. Orze' gun yu, nunu siigy lay yu.

25

Riidz tiily ni tii fiñ feñ

1 'Mod nu rac nu gyel gubier ni Ñgyoozh, nde'
nañ gal nu na mod nu guc nu tii fiñ feñ. Gush
deñ candiil niñ gua cheel ñi nob. 2 Na gaay ñi nac
ñii fiñ ndeja̱d. Ze' gaaya' deñ nac ñii fiñ cuidad.
3 Orze' de fiñ ndeja̱d ze' za nu deñ candiil niñ.
Tees wancha nu sheñ deñ asecy par nu nchaa ga'
deñ nañ candiil niñ tuuba' tir. 4 Ze' de fiñ cuidad

ze' za nu deñ candiil niñ gal nu sheñ asecy. 5 Na
ornu bded tiem nu wangri nob ze', orze' brugyi'
nu ryeed pcaal deñ. Orze' gush pcaal delañ. 6 Na
ornu bi yad razeel rel, orze' brugyi' rbish ti mbecy:
"¡Bi yeed nob! ¡Bruu der nu cha cheel ru nob!"
rnii dey. 7 Orze' dela de fiñ feñ ze' wesh te deñ
carer, nunu bzu nap deñ candiil niñ. 8 Orze' de
fiñ ndeja̱d ze' nañ rab ñi de fiñ cuidad ze': "Doo
ñuu asecy ni der ne̱ de̱, gun ryuu candiil ne̱",
naañ. 9 Orze' na de fiñ cuidad ze': "Waric de̱
asecy. Gun ni par de̱ ya̱ wal ñii, ze' yegar par de ru.
Gua der lo mbecy nu rut asecy. Orze' lo mbecy ze'
zi der ñii nir", na deñ. 10 Tees lat nu gua zii de fiñ
ndeja̱d ze' asecy niñ, lat ze' bri la nob. Orze' de
fiñ nu bzu lily ze' gu' deñ nu nob lo fandang. Orze'
byoow ro'. 11 Na ornu byoow ro', orze' bri gaaya'
de fiñ ndeja̱d ze'. Orze' na deñ ta'ñ gyero':
"Pshaal ñuu ro' ne̱ de̱", na deñ. 12 Tees orze' na
nob ze': "Ya̱ rishli a̱' yu' lo̱ de ru", nay —na
Jesuuz.

13 Orze' na ga'm:

—Orze' rlagy ñi gac der mbecy nu rzu altant,
gun ni wagad lagy der ni ca dzi ni ca na or yap ya̱,
biñ nu byac mbecy, tuuba' tir —nam—.

Riidz tiily ni tiñ

14 'Mod nu rac nu gyel gubier ni Ñgyoozh, nde'
nañ gal nu na mod nu bzac tub mbecy nu gua biaj.
Ornu bi zuu lay nu chay tub lugaar, orze' bredz
yu dela moz niy nu bdu'y riiñ yaay nu ñay dela
suuy. 15 Orze' tub yu briic yu gaay tant tiñ niy. Ze'
tuuba'y briic yu cyup tant tiñ niy. Ze' tuuba'y briic
yu tub tant tiñ niy. Dub gal mod nu rlyu nu cyiiñ
tub ga dey dub ni tiñ briic yu ni dey. Orze' gush

nez yu zay. 16 Na moz nu guud gaay tant tiñ ni ze', lueg la guay bicy yu daljẹz nu tiñ ze'. Orze' bicy yu gan tub gaaya' tant tiñ. 17 Ni' zi'l bicy moz nu guud cyup tant tiñ ni ze'. Orze' bicy yu gan tub cyupa' tant gal nu guud niy. 18 Tees yu nu guud tub tant ni ze', orze' yay bduuñ yu gyegy nu pcach yu tiñ ni patrọọ niy.

19 'Na ornu bi rac zañ tiem, orze' bri patrọọ ze'. Orze' bza' loy nu de moz ze' niy. 20 Nu loga la bru'ña yu nu guud gaay tant tiñ ni ze'. Orze' byabic yu gaay tant nu za nuy ze' gal nu tub gaaya' tant i'ñ ñi. Orze' nay rab yu patrọọ niy: "Ru briic ru gaay tant nẹ. Na ii ga' tub gaaya' tant nu bicyạ gan", nay. 21 Orze' patrọọ ze' nay rab yuy: "Nap tona' la. Ru nac ru tub moz nu ricy paa. Na par nu bicy paar nu ñuu mi' nu briicạ nir, na riiñ ily zir gricạ nu gyicy ru. Gyeed gun gyet lagy ru nur yạ", na patrọọ. 22 Orze' bru'ña ga' yu nu guud cyup tant ni ze'. Orze' nay rab yu patrọọ niy: "Ru briic ru cyup tant nẹ. Nde' nu gyash ru ñii nir, gal nu cyupa' tant nu bicyạ gan", nay. 23 Orze' na patrọọ niy rab yuy: "Nap tona' la. Ru nac ru tub moz nu ricy paa. Na par nu bicy paar nu ñuu mi' nu briicạ nir, nde' nu na riiñ ily zir gricạ nu gyicy ru. Na gyeed gun gyet lagy ru nur yạ", na patrọọ.

24 'Tees ornu bru'ña ga' yu nu guud tub tant tiñ ni ze', orze' nay rab yu patrọọ niy: "Yạ rad lagyạ nu ru nac ru tub mbecy nu dzi cyigy lardoo. Gun ru wagyicy ru riiñ, tees rboor ganạz ni de moz nir. 25 Orze' gudzibạ. Nde' nu yạ pcachạ tiñ nir lo yu. Nde' nu ii gyash ru ca na nu nir", nay. 26 Orze' patrọọ ze' nay rab yuy: "Dzi ga mbecy zed nac

ru. Dzi ga a̱' nap ru, benu ru rad lagy ru nu ya̱
ryasha̱ de gana̱z ni de moz ne̱, mas wagyicy uba̱
riiñ. 27 Orze' ¿lagu wanchar ñgya seeñ ru tiñ ze' nañ
banc? Gun orze' ornu ndri̱ gyabic ru tiñ ne̱ nu ñuu
i'ñ ñi", nay. 28 Orze' na patro̱o̱ rab yu de yu nu yu'
ze': "Bloo der tub tant tiñ nu ri yaay. Briic der ñii
ni yu nu ricy cup tii tant. 29 Gun mbecy nu bi ricy
cup gad zir ñi niy nunu gashtal grusuba' lañ niy.
Ze' mbecy nu sac ni gashtal coz miiñ nu ricy cup
yu gruuñ niy. 30 Ze' moz wacyiiñ ii, bloo der yu
chay ich yu', ze' nu cow. Ze' gun yu nunu siigy lay
yu", nay —na Jesuuz—.

Ornu ribee Crisht ni dela mbecy

31 'Ornu ya̱, biñ nu byac mbecy, chu' nu gaca̱ rey,
orze' yapa̱ nu de anc ne̱ nunu chesuba̱ nu gyub ica̱
de mbecy lugaar ze' nu yu' gyel lily ne̱. 32 Orze'
dela mbecy ni gyishlombecy gyatublaazh dey lo̱.
Orze' ya̱ glewa̱ dey nu gyac cyup nac yu gal nu ricy
tub mbecy nu rña shily nu co reñ yu shily lat de
chiib. 33 Orze' ya̱ zeeda̱ de shily par yaa be̱e̱. Ze'
de chiib zeeda̱ ma par yaa rega̱. 34 Orze' ya̱ biñ nu
nac rey, ne̱e̱ lo de mbecy nu yu' par yaa be̱e̱: "Da
der gun Ñgyoozh, uz den, nap ricy num der. Gush
der gyel nap nu bi bzu ye Ñgyoozh ni der ze' nu riib
ic mi nese anzir nu gzub gyi' gyishlombecy. 35 Gun
ya̱ byana̱, ze' de ru briic ru coz nu da̱w. Ya̱ bigya̱
nis, ze' de ru briic ru nis do̱'. Ya̱ guca̱ mbecy zu
nez, ze' de ru bredz ru ya̱ nu gua̱ yu'r. 36 Ya̱ bicy
falt shaba̱, ze' de ru briic ru shaba̱. Ya̱ gurata̱, ze'
de ru biid güii der ya̱. Ya̱ bet laga̱ nañ yu' gyiib, ze'
de ru biid zaab lo der ya̱", ne̱e̱. 37 Orze' de mbecy
nap nu yu' par yaa be̱e̱ nii dey: "Shuaan de̱, ¿gul

bzaac dẹ ru nu ran ru, ze' briic dẹ coz nu gow ru?
O ¿gul bzaac dẹ ru nu rbigy ru nis, ze' briic dẹ nis
go'r? 38 O ¿gul bzaac dẹ ru nu zu nez ru, ze' briic
dẹ posad nir? O ¿gul bicy falt shab ru, ze' bric dẹ
ñii nir? 39 O ¿gul bzaac dẹ ru gurat ru, o gul bzaac
dẹ ru rir yu' gyiib, ze' gua zaab lo dẹ ru?" nii dey.
40 Orze' yạ, biñ nu nac rey, nẹẹ lo dey: "Yạ rishli
rnẹẹ lo dela de ru mbecy nu ni bicy nu de bicyạ,
de mbecy nu blaazha' zir mbecy shni, orze' ni' zi'l
bicy nu der yạ", nẹẹ.
41 'Orze' yạ, biñ nu nac rey, nẹẹ lo de mbecy nu
yu' par yaa regạ: "Bruu chu de ru lọ ii, de ru mbecy
nu bzaa lagy Ñgyoozh ni. Gua der lo gyi nu rila
wayu: lo gyi nu bzu ye Ñgyoozh par nuras nu de
anc niy. 42 Gun yạ byanạ, ze' de ru wancuic der
nu dạw. Yạ bigyạ nis, ze' de ru wancuic ru nis dọ'.
43 Yạ gucạ mbecy zu nez, ze' de ru wancuedz ru yạ
nu chạ yu'r. Yạ bicy falt shabạ, ze' de ru wancuic
der ñii nẹ. Yạ guratạ nunu betlagạ nañ yu' gyiib,
ze' de ru wancyiid güii der yạ", nẹẹ. 44 Orze' nii
dey lọ: "Shuaan dẹ, ¿gul bzaac dẹ ru nu ran ru, o
nu bigy ru nis, o nu zu nez ru, o nu sac shab ru, o
nu rat ru, o nu rir nañ yu' gyiib, ze' wanlocyuub
dẹ ru?" nii dey. 45 Orze' yạ, biñ nu nac rey, nẹẹ
gạ' lo dey: "Yạ rishli rnẹẹ lo der nu la zi'l tiem
nu wanlocyuub der mas ñuu tub de mbecy nu
blaazha' zir mbecy shni, orze' ni' zi'l wanlocyuub
der yạ", nẹẹ lo dey. 46 Orze' de yu ze' gyet lag dey lo
cashtig nu rila wayeca. Ze' de mbecy nap gad nu
cui mbañ dey lo Ñgyoozh tub la —nam.

26

Mbecy bloo ic dey lac mod cut dey Jesuuz

1 Na ornu blazh mnii Jesuuz dela de riidz ze',
orze' nam rab mi de yu nu rsya' lom:
2 —De ru bi rad lagy der nu nañ cyup dzi chu' sa'
ni Pas. Orze' ya̱, biñ nu byac mbecy, gu' dey ya̱ yaa
de mbecy par nu cut dey ya̱ lo cruuz —nam.
3 Orze' laab tiem ze' de uz zub lo gal nu de yu bel
ni de mbecy Israeel byatublaazh dey yu' Caifás, yu
nu riib ic de uz. 4 Orze' bloo ic dey tub mod par
nu shet lag dey Jesuuz pres nu nac gyel rguu, gun
orze' gyicy dey nu gat mi. 5 Tees na dey:
—Walagy ñi shet yaan yu lat sa' gun nis gyach de
mbecy —na dey.

Tub biñ mñaa pcoom asecy too Jesuuz

6 Na lat nu pcyiiñ Jesuuz Betania yu' Simo̱o̱, yu
nu gurat gyedz nu la lepra, 7 orze' bru'ña tub biñ
mñaa lo Jesuuz nu tub lamet nu byaa nu gyita' nu
la alabastro. Dza laa nañ ñi nu yu' asecy zguul
nu dzi ñgyup sac. Orze' lat nu gabee zub mi rom
gyit, orze' biñ mñaa ze' pcoom asecy zguul ze' too
Jesuuz. 8 Na ornu bzaac de yu nu rsya' lom, orze'
guzi lagy dey. Orze' brugyi' rnii dey:
—¿Lagu leew la mnit lom asecy zguul re? 9 Gun
nde ñgyac nsa'y ñi par nu sheñ tiñ ñgyaad. Orze' tiñ
ze' mbic mi ni de mbecy zi —na dey.
10 Na ornu gud lagy Jesuuz de coz nu mnii dey,
orze' nam rab mi dey:
—¿Lagu ricy seed der biñ mñaa ii? Mi ii tona' la
nap bicy num ya̱. 11 Gun mbecy zi dub laa tiem
yu'y lat der. Tees ya̱ walab dub laa tiem cyiiña̱ lat
der. 12 Coz nu bicy biñ mñaa ii num ya̱ ornu pcoom
asecy zguul cuerp ne̱, nde' par nu rzu lily mi ya̱ par

ornu cach dey ya̱. 13 Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu ca zi'l
lugaar ni gyishlombecy nu shaal dey riidz nu sac
nu bruu lo Ñgyoozh, orze' nii ga' dey coz nu bicy nu
biñ mñaa ii ya̱ par nu gyeza' lagy mbecy mi —na
Jesuuz.

Judas bish cyay ich Jesuuz

14 Orze' Judas Iscariote, tub yu nu bruu lat tro-
cyup de yu nu blosu Jesuuz, gua niiy lo de yu nu
riib ic de uz. 15 Orze' nay rab yu dey:

—¿La be cyish der ne̱, orze' ya̱ gyabica̱ Jesuuz
yaa der? —nay.

Orze' bza' lo dey nu cyish yu gal rub tii tiñ plat
niy. 16 Orze' nese or la ze' brugyi' ryub Judas mod
par nu gu'y Jesuuz yaa dey.

Jesuuz bzeeñ mi mod nu gow nu dey losa'y

17 Dzi loga ni sa' nu row dey gyishtily nu sac
lebadur, orze' de yu nu rsya' lo Jesuuz bru'ña dey
lom. Orze' na dey rab yum:

—¿Ca rlagy ru nu cha̱ de̱ zu ye̱ coz nu gyicy na
che dzi sa' ni Pas? —na dey.

18 Orze' nam rab mi dey:

—Yaa der lat gyedz. Orze' cha der lo i mbecy.
Orze' ze' nii der: “Masht nam: Ya̱ byap or ne̱, nunu
ya̱ nu de yu nu rsya' lo̱ ded de̱ sa' ni Pas yu'r, nam.”
Ni nii der —na Jesuuz.

19 Orze' de yu nu rsya' lom bicy dey gal nu
mniim. Orze' bzu ye dey tub comid ni dzi sa' ni
Pas.

20 Na or biche, orze' gusub Jesuuz nu de trocyup
yu nu rsya' lom nu gyicy dey che. 21 Orze' lat nu
ricy dey che, orze' nam rab mi dey:

—Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu lat de ru gruu su tub ru nu cush cyar icha̱ —nam.

22 Orze' tona' la bicy shni de yu nu rsya' lom. Orze' tub ga dey brugyi' rgugyi' dey lom. Orze' na dey:

—Shuaana̱, ¿walab gaal ya̱? —na dey.

23 Orze' na Jesuuz rab mi dey:

—Tub yu nu rne' gyishtily laab nañ tub zi'l gya'n nu ya̱, yu ze' cush cya'y icha̱. 24 Gun ya̱, biñ nu byac mbecy, rishli gata̱ gal nu pcaa de yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh. ¡Tees cuaa yu nu cush cya icha̱! Nap zir bi bicy na nu cue' ñgyal yu nu ni gyicy ze' —nam.

25 Orze' na Judas, yu nu bish cya ich mi:

—Masht, ¿walab gaal ya̱? —nay.

Orze' na Jesuuz:

—Gal nu ru mniir, nde' laab ni —nam.

26 Na lat nu gabee nguaa dey row yu gyit, orze' Jesuuz gush mi tub gyishtily. Orze' briic mi gras ni Ñgyoozh nu nac ñii. Gaze' nu blew mi ñii. Orze' briic mi ñii ni de yu nu rsya' lom. Orze' nam:

—Gush der gyishtily ii gow ru, gun nii cuerp ne̱ —nam.

27 Gaze' nu gusha̱'m tub taz nu yu' ñup urbyay. Orze' briica'm gras ni Ñgyoozh. Gaze' nu briic mi ñii ni dey. Orze' nam:

—Dela de ru go' der nu yu' nañ taz ii. 28 Gun nu nii reña̱ nu gzu nap ñi trat cub nu bicy Ñgyoozh nu de mbecy. Nu nii reña̱ nu dushu par nu gruu mbañ zigy mbecy, par nu gyicy sulagy Ñgyoozh ni dela cyi dey. 29 Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu rila wado' ga̱' ñup ni urbyay tuuba' tir gashtal shuub la dzi nu do̱' du̱

de ru ñup cub lugaar ze' nu riib ic Ñgyoozh, uz den —nam.

Jesuuz mniim nu ne' Bed mi

30 Na ornu blazh biil num dey tub Salmo, orze' bruu num dey yu' ze' za num dey bicy ni ya Oliva.
31 Gaze' nu nam rab mi dey:

—Rel na dela de ru checa der nu gyicy cup ru consuel lo̱ nu nac de coz nu gzaca̱, gun ni rniiñ lat de riidz ni Ñgyoozh. Orze' nam: "Ya̱ duta̱ biñ nu rña shily, orze' dela shily nim grush las ma", nam.
32 Tees despuees ornu gyabaña̱, orze' ya̱ gya̱ ga̱ lo de ru par Galilea —nam.

33 Orze' na Bed rab yum:

—Mas dela dey checa dey nu gyicy cup dey consuel lor nu nac de coz nu gzac ru, tees ya̱ rila wane̱' ru —nay.

34 Orze' na ga'm rab mi yu:

—Ya̱ rishli rne̱e̱ lor nu laab rel na, anzir nu cuedz ngüel ru' loga ma, chon tir niir nu a̱' yu' lor ya̱ —nam.

35 Tees Bed bzu fert yu. Orze' nay:

—Mas gata̱ du̱ ru, tees ya̱ rila wane̱e̱ nu a̱' yu' lo̱ ru —nay.

Nunu ni' zi'l mnii de' zir de yu nu rsya' lom.

Jesuuz mnii num Ñgyoozh Getsemaní

36 Orze' Jesuuz gush nez mi zam nu de yu nu rsya' lom tub lugaar nu la Getsemaní. Orze' nam:

—Bzub der ii lat nu ya̱ cha̱ par re nu ne̱e̱ du̱ Ñgyoozh —nam.

37 Orze' za nu reñ mi Bed nu rup laa i'ñ Zebedeo. Orze' brugyi' ricy shnim, nunu tona' la deet rac nañ lardoom. 38 Orze' nam rab mi dey:

—Ya̱ rlagy la̱ gata̱ nu tanta' shni rac nañ lardo̱o̱.
Blez der ii nunu bzu der altant nu ya̱ —nam.
39 Gaze' nu gua ga'm sñuu miiñ par lo. Orze' wes
saa tiily mi lo yu nunu brugyi' rnii num Ñgyoozh.
Orze' nam:
—Uza̱, benu gac, ¿a wabo chur taz nu gzuub ru'?
Tees cue' gac ñii gal nu rlagya̱ sinu gal nu rlagy ru
—nam.
40 Na ornu bish cyam lo de yu nu rsya' lom ze',
orze' byap mi dey nguaa nas yu. Orze' nam rab mi
Bed:
—¿Walab gaal ni ñuu tub or wangagyee der nu
nzu der altant nu ya̱? 41 Bzu der altant nunu mnii
nu der Ñgyoozh, gun orze' cue' gyicy de coz cyi gan
der. Gun nañ lardoo der rlagy ru gyicy ru coz nap
tees cuerp ni der wacyiiñ ñi —nam.
42 Orze' nu cyup la nu rzam nu rnii num Ñgyoozh,
orze' nam:
—Uza̱, ben a wac co chur taz nu gzuub ru̱' o
gashtal do̱' la ñii, tees gac ñii gal nu ru rlagy ru
—nam.
43 Orze' bish cya ga'm tuuba' tir zam lo dey.
Orze' ni' zi'l byap mi dey nguaa nas yu, gun rsuun
la pcaal dey tanta' nu yeed ñi. 44 Orze' bzeeñ mi
dey za ga'm nu nii num Ñgyoozh tir chon la. Orze'
mniim laab de riidz nu mniim or loga. 45 Orze'
bish cya ga'm lo dey. Orze' nam rab mi dey:
—¿Walab gaal gabee nas ru' der nunu gabee rzu
lagy der? Na bi ryap or nu ya̱, biñ nu byac mbecy,
gu' dey ya̱ yaa de mbecy cyi. 46 Wes su der yaa na.
Gun bi yad gaab yu nu cush cya icha̱ —nam.

Za nu dey Jesuuz pres

47 Lat nu gabee rnii ru'm, lueg la bru'ña Judas,
tub yu nu bruu lat trocyup de yu nu rsya' lom.
Bru'ñay nu zigy mbecy nu nuu mandzicy, nu yu nu
nuu garot. Yad dey par mandaar ni de yu nu zub
lo ni de uz, nunu par mandaar ni de yu bel ni de
mbecy Israeel. 48 Ze' Judas, yu nu bish cya ich mi,
bi mniiy lo dey lac mod gyicy yu par nu gad lagy
dey cyu Jesuuz. Orze' mniiy:

—Yu nu da̱w chit lo, yu ze' nde'. Orze' gua nu der
yu pres —mniiy lo dey.

49 Na ornu bru'ña Judas lo Jesuuz, orze' becha'y
lom. Orze' nay rab yum:

—¡Masht, shnu ru! —nay.

Orze' bdow yu chit lom. 50 Orze' na Jesuuz rab
mi yu:

—Judas, bicy ca na la nu yad ru gyicy ru —nam.

Orze' becha' de mbecy lom. Bdu' yaa dey mi.
Gaze' nu za nu dey mi pres.

51 Tees tub yu nu zu nu Jesuuz bloo zay mandz-
icy niy nañ gyid yu'ñ. Orze' pcyug yu gyidag tub
moz ni yu nu riib ic de uz. 52 Orze' na Jesuuz:

—Bdu' choow mandzicy ze' se'ñ gun dela yu nu
rgyish lo lo mandzicy gat yu nu mandzicy. 53 ¿A
wagad lagy der nu ya̱ gac ne̱e̱ lo Ñgyoozh, uza̱, nu
zeed mi zigy zir anc par trocyup nac soldad nu
locyuub dey ya̱? 54 Tees benu ni, ¿lac mod gac par
nu gyu' ni de riidz ni Ñgyoozh gal nu rniiñ nu gac?
—nam.

55 Orze' na Jesuuz rab mi de mbecy zigy ze':

—¿Lagu yad tub der ya̱ gal nu rza tub dey tub
gubaan: nu mandzicy nu garot? Gun de dzi la
bri̱ blyu̱u̱ ni der loli' ni yu' nu driib zily mbecy

Ñgyoozh. Nunu wancu' yaa der ya̱ nu ñgya nu der ya̱ pres. 56 Tees dela nii ni raac ñi par nu gyu' niñ
gal nu bi cañ lat de riidz ni Ñgyoozh, gal nu mnii de
yu nu mnii por cuen nim —na Jesuuz.

Orze' laab or la ze' dela de yu nu rsya' lom bzeeñ
dey mi. Bruu chu dey lom zay.

Jesuuz zam lo junt zub lo

57 Orze' de yu nu gua tub Jesuuz gua nu dey mi
yu' Caifás, yu nu riib ic de uz. Ze' byatublaazh de
yu nu rlyuu leey ni Ñgyoozh, nu de yu bel ni de
mbecy Israeel. 58 Ze' Bed gua cay ich Jesuuz. Orze'
zet zet zi'l zaab yu ich mi gashtal bri lay loli' ni yu
nu riib ic ze'. Orze' gu'y gusub yu loli' ze' nu de yu
nu rña yu' ze' par nu güiiy ben lac mod za' lo dey
nu Jesuuz.

59 Orze' de uz zub lo, nu dela de yu nu zu riiñ lat
junt zub lo byub dey mod par nu griib dey cyi fals
toom, gun orze' gad mod nu cut dey mi. 60 Tees rila
wangad ni tub la mod ni dey mas zigy mbecy gua
dey briib dey gyidza toom. Orze' gal brusu gaal
cyup mbecy. 61 Orze' na dey:

—Yu ii nay: "Ya̱ gac tilya̱ yu' nu driib zily den
Ñgyoozh, nunu nañ chon dzi gac shes su̱ ñii tuuba'
tir", nay —na dey.

62 Orze' yu nu riib ic ze' wes suy, orze' nay rab yu
Jesuuz:

—¿A waniir lagu sac falt nir? ¿La ñuu cyi driib
dey ic ru? —nay.

63 Tees Jesuuz ri zi'l zum. Rila waniim. Orze' na
ga' yu nu riib ic ze':

—Rishli gaal ni Ñgyoozh mbañ, mnii lo̱ de̱ benu nac ru Mesías, biñ nu nac i'ñ Ñgyoozh —nay.
64 Orze' na Jesuuz rab mi yu:
—Laab gal nu ru mniir. Ya̱ rishli rne̱e̱ lo der nu gzac der ya̱, biñ nu byac mbecy, zuba̱ par yaa bee Ñgyoozh, biñ nu rac ricy de lo la coz ily. Nunu gzac der ya̱ yapa̱ lat za —nam.
65 Orze' yu nu riib ic ze' pshala lay shab yu par nu gabe nu walab se'ñ mniim. Orze' nay:
—Yu ii bzat ziy Ñgyoozh. ¿La' zir be teshtig rlagy ñi par yu ii? Na bi güeñ der de riidz a̱' nap nu mniiy. 66 ¿La ñuu rnii too der? —nay.
—Yu ii yu' falt niy nunu rlagy ñi gat yu —na dey.
67 Orze' brugyi' rcoo yeñ dey lom. Nunu brugyi' nu rgaaz dey mi. Ze' yu' ga' dey briich yaay lom.
68 —Ru, Mesías, ¡mnii lo̱ de̱ cyu briich yaa lor! —na dey.

Bed mne'y Jesuuz

69 Na Bed gusub yu loli' ni ich yu' ze'. Orze' bru'ña tub criad loy. Orze' nañ rab ñiy:
—Ni' ru gusa nur Jesuuz, biñ nu bruu Galilea, ¿shiñ? —nañ.
70 Tees Bed mniiy nu walab lo rgüii la dela mbecy. Orze' nay:
—Ya̱ wagad lagya̱ la coz rniir —nay.
71 Orze' zay par gyero'. Ze' bzaac tuuba' criad yu. Orze' nañ rab ñi de mbecy nu yu' ze':
—Ni' mbecy ii gusa num Jesuuz, biñ nu bruu Nazaret —nañ.
72 Orze' ni' zi'l mnii Bed nu walab. Orze' nay:
—Ñgyoozh shiñ gyicy num ya̱ benu ya̱ walab rishli rne̱e̱. ¡Ya̱ a̱' yu' lo̱ cyu mbecy nde'! —nay.

73 Na guchi ga' sñuu nde', orze' de yu nu yu' ze'
na dey rab yu Bed:
—Wanted la ni' ru nac ru tub yu nu bruu lat dey,
gun rabee nu nac mod nu za riidz nu rniir —na
dey.
74 Orze' Bed nay:
—Ñgyoozh shiñ gyicy num ya̱ benu walab rishli
rne̱e̱. ¡Ya̱ a̱' yu' lo̱ cyu mbecy nde'! —nay.
Orze' laab or la ze' bredz ngüel. 75 Orze' byeza'
lagy yu de coz nu mnii Jesuuz ornu nam: "Anzir
nu cuedz ngüel ru' loga ma, ru niir nu a̱' yu' lor ya̱
chon tir" —nam. Orze' bruu Bed zay. Nunu tona'
la zi ruun yu.

27

Jesuuz zam lo Pilato

1 Laab bza' yu la tuuba' dzi, orze' de uz zub lo gal
nu de yu bel ni de mbecy Israeel byatublaazh dey
par nu go dey riidz ben lac mod gyicy dey par nu
gat Jesuuz. 2 Orze' pcyiig dey mi za nuy mi. Orze'
bgu' dey mi yaa Poncio Pilato, yu nu riib ic por
cuen ni gubier Rom.

Gut Judas

3 Na ornu Judas, yu nu bish cya ich Jesuuz,
ornu gud lagy yu nu mnii dey nu gat Jesuuz, orze'
brugyi' nu rnii tooy nu nap zir benu cue' ñlyuuy
Jesuuz lo dey. Orze' bish cyay gua zeeñ yu gal rub
tii tiñ plat ze' lo de uz zub lo, nu lo de yu bel ni de
mbecy Israeel. 4 Orze' nay:
—Ya̱ shiñ bicya̱ nu nac nu bish cya̱ ich tub
mbecy nu sac falt ni, nunu gashtal cut la dey yu
—nay.

Tees de yu ze' nay rab yuy:
—Par nu nac nu nde' se la la nu ricy ñi nẹ dẹ yạ.
¡Nde' cuen ni ru! —na dey rab yu Judas.
5 Orze' mne' la Judas tiñ ze' loli' ni yu' nu driib
zily mbecy Ñgyoozh. Orze' bruuy ze' yay. Orze'
bzaab gyịy ub yu.
6 Orze' de uz zub lo pte' dey dela tiñ ze'. Orze' na
dey:
—Wac zeeñ den tiñ ii nañ alcansi ni gun, gun tiñ
ii bicy ñi nu gut mbecy —na dey.
7 Orze' psaap dey riidz ben lac gyicy nu dey tiñ
ze'. Orze' wii dey tub nac yu nu la Yu ni Mbecy nu
Rzaa Gyis. Orze' yu ze' wii dey ñi nu tiñ ze', par
nu gac ñii tub campyọọ nu cach dey de mbecy yad.
8 Nde' nu gashtal tiem na, yu ze' lañ Yu nu Guud
nu Nac Reñ. 9 Ni mod guc ñi par nu byu' niñ gal nu
mnii Jeremías, tub yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh,
ornu nay:
Orze' gush dey gal rub tii tiñ plat ze',
pres nu mnii de mbecy Israeel nu cyish dey nu nac
mi.
10 Orze' nu tiñ ze' wii dey tub nac yu nu la Yu ni
Mbecy nu Rzaa Gyis,
gal nu mnii Ñgyoozh lọ nu gyicyạ,
na Jeremías.

Jesuuz zum lo Pilato

11 Na Jesuuz zum lo yu nu riib ic por cuen ni
gubier par nu cugyi'y lom. Orze' nay:
—¿A ru nac ru rey ni de mbecy Israeel? —nay.
Orze' na Jesuuz:
—Laab ni gal nu ru mniir —nam.

12 Orze' de uz zub lo ze' gal nu de yu bel ni de
mbecy Israeel brugyi' driib dey cyi too Jesuuz, tees
rila wanniim. 13 Orze' Pilato bdugyi'y lom tuuba'
tir:
—¿A wagyeñ ru de cyi nu driib dey toor? —nay.
14 Tees Jesuuz ni tub riidz wanniim. Orze' Pilato,
yu nu riib ic ze', tona' la za nu ic yu.

Mnii dey nu Jesuuz rlagy ñi gat mi

15 Na de ña'n la, lat nu rzu' sa' ni Pas, orze' yu
nu riib ic ze', rlaay tub pres: ca zi'l na yu nu gnii
mbecy nu dulaa. 16 Tees tiem ze' ri tub mbecy nu la
Barrabás pres. Yu ze' dela mbecy yu' lo dey yu par
nu dzi coz ily bicy yu. 17 Orze' lat nu bi yu' tublaazh
de mbecy, orze' na Pilato rab yu dey:
—¿Ca na mbecy rlagy der nu glạạ? ¿A glạạ
Barrabás o ti glạạ Jesuuz, yu nu rnii der Mesías?
—nay.
18 Ni mniiy gun nap gud lagy yu nu nac gyel
rasaap lagy, nde' nu bgu' dey Jesuuz yaay.
19 Na lat nu gusub Pilato lugaar ze' nu dri beey
cyi, orze' bzeed mñaay tub rasọọ loy. Orze' nam:
“Cue' ne' ic ru lat asunt ni mbecy nu sac falt ni ze',
gun che tona' la shiñ bguu pcaalạ nu nac mi ze'”,
na mñaay.
20 Tees de uz zub lo ze' gal nu de yu bel ze'
pcuugy dey lardoo de mbecy zigy nu cyiñ dey nu
glaa Pilato Barrabás. Orze' cyiñ dey nu gat Jesuuz.
21 Tees ornu ni bicy dey, orze' Pilato, yu nu riib ic
ze', orze' bdugyi'y lo dey tuuba' tir. Orze' nay:
—¿Ca na dey lo cyup yu rlagy der nu glạạ yu?
—nay.
Orze' na de mbecy:
—¡Barrabás! —na dey.

22 Orze' na ga' Pilato:
—Ze' ¿la coz rlagy der nu gyicya̱ du̱ Jesuuz, yu nu
rnii der Mesías? —nay.
Orze' dela dey mniiy:
—¡Cut ruy lo cruuz! —na dey.
23 Orze' na ga' Pilato:
—¿La ñuu coz a̱' nap bicy yu? —nay.
Tees dzi zir bish ti dey. Orze' na dey:
—¡Cut ruy lo cruuz! —na dey.
24 Na ornu Pilato gud lagy yu nu wayicy yu gan,
sinu de mbecy zigy bi yu' la dey nu gyicy yu coz
deet, orze' mniiy lo tub mbecy nu cha gyiiy nis par
nu naay lo rgüii la dela mbecy. Orze' nay:
—Ya̱ sac falt ne̱. Benu cut der mbecy nap ii, nde'
falt ni de ru —nay.
25 Orze' na ga' de mbecy zigy:
—Nu gat yu ze', nde' cuen ne̱ de̱ ya̱, gal nu ni de
nez de̱ nu gruu zac par lo —na dey.
26 Orze' Pilato blaay Barrabás nu nac de riidz nu
mnii de mbecy. Orze' bicy yu mandaar nu gaaz
dey Jesuuz. Orze' bgu'y mi yaa dey par nu caa dey
mi lo cruuz.
27 Orze' de soldad gua nu dey mi nañ yu' ze'
nu riib ic de gubier. Orze' dela soldad nu yu' ze'
byatublaazh dey lom. 28 Orze' bloo dey shab mi.
Orze' bzuu dey mi tub negy ña. 29 Gaze' nu bel dey
ya gyech. Bzaa dey tub coron nu bri dey toom.
Orze' bzuu dey tub yagyi yaa beem. Orze' gusu tib
dey lom. Nunu brugyi' rguu bdzaa dey mi. Orze'
na dey:
—Shnu ru, rey ni de mbecy Israeel —na dey.
30 Orze' brugyi' rco yeñ dey lom. Orze' bloo
dey yag nu zu yaam ze', nunu brugyi' rshet dey

ñi toom. 31 Ornu blazh bguu bdzaa dey mi, orze'
bloo dey negy ña ze' yeñ mi. Orze' bzuu dey mi
laab shab mi. Orze' za nu dey mi par nu caay mi
lo cruuz.

Pcaa dey Jesuuz lo cruuz

32 Orze' nez nu za dey bdzeel yu tub mbecy
Cirene, yu nu la Simo̱o̱. Orze' por fers la pcaa dey
yu nu cha nuy cruuz ni Jesuuz. 33 Orze' bru'ña dey
tub lugaar nu la Gólgota. Nde' tub riidz nu yaruuñ:
Lugaar ni cyug too añ. 34 Gaze' nu briic dey ñup
urbyay nu yu' can nu tub lo coz lya nu go'm. Tees
ornu bicy mi preb ñi, orze' wangalagy mi go'm ñii.
35 Orze' pcaa dey mi lo cruuz. Orze' de soldad
bloo dey cuen ben ca na dey dugyiy tub ga shab mi.
36 Despuees ni de nu nde', orze' gusub dey nu rñay
mi. 37 Orze' par too cruuz nu pcaa dey mi, pcaa dey
tub gyicy cyim nu rniiñ de falt nim. Orze' rniiñ:
"Yu ii Jesuuz, rey ni de mbecy Israeel", rniiñ.
38 Orze' ni' zi'l pcaa dey cyup gubaan lo cruuz
cuit mi: tub yu par yaa beem, ze' tuuba'y par yaa
reg mi. 39 Orze' de mbecy nu rded lom rgyib la ic
dey nu gyel rgubdzaa, nunu rab zi dey mi. 40 Orze'
na dey:
—Ru mniir nu nit lor yu' nu driib zily mbecy
Ñgyoozh, nunu nañ chon dzi mniir nu shes sur ñii.
¡Na bloo mbañ ub ru na! Benu rishli nac ru i'ñ
Ñgyoozh. ¡Bet lo cruuz! —na dey.
41 Ni' zi'l de uz zub lo, nu de yu nu rlyuu leey ni
Ñgyoozh, nu de yu bel ni de mbecy Israeel bgub-
dzaa dey mi.
42 Orze' na dey:

—Bloo mbañ yu reña' mbecy, tees ub yu wagac co mbañ yu. Nunu nac yu rey ni de mbecy Israeel. Ze' benu gyet yu lo cruuz, orze' cheña lagy den niy.
43 Bicy cup yu consuel lo Ñgyoozh. Na rlagy ñi co mbañ Ñgyoozh yu benu rishli yet lagy mi mod nu bicy yu, gun rniiy nu nac yu i'ñ mi —na dey.
44 Orze' ni' zi'l de gubaan nu ca num lo cruuz brugyi' nu rgubdzaa dey mi.

Gut Jesuuz

45 Orze' tub or widoo bet cow dutuub la lo yu gal tub gyiib chon or gudze, gaze' nu bzu yaa. 46 Gaze' nu or ze' ye brish ti Jesuuz. Orze' nam:

—Elí, Elí, ¿lema sabactani? —nam.

Riidz ze' yaruuñ: "Ñgyoozh nẹ, Ñgyoozh nẹ, ¿lagu bzaan ru yạ?"
47 Orze' la be mbecy nu yu' ze', ornu güeñ dey nu brish tim, orze' na dey:

—Yu re rbedz yu Elías, yu nu mnii por cuen ni Ñgyoozh —na dey.
48 Orze' lueg la tub mbecy gush yu carer gua gyiiy tub coz nu chayo' nis. Orze' psal yuñ lo ñup zii ni urbyay. Gaze' nu bzuub yuñ lo tub yagyi. Briic yuñ go'm. 49 Tees de' zir mbecy na dey:

—Blez güiin, ben a cyid Elías nu co mbañ yuy —na dey.
50 Orze' tuuba' tir ye brish tim. Orze' gut mi.
51 Orze' laab or ze' negy nu zaab gyero' ni lugaar yon nañ yu' nu driib zily mbecy Ñgyoozh pshala lañ gaal zi nu gush ñi gal ic lañ nu gal lo yu la. Nunu briib duru. Nunu de gyita' bet rich ñi.
52 Nunu de baa ni añ byaal ru'ñ. Nunu zigy mbecy

ni Ñgyoozh nu bi gut byabañ dey. 53 Orze' bruu dey
gyerbaa niy. Na despuees, ornu byabañ Jesuuz,
orze' bya dey Jerusaleeng, gyedz ni Ñgyoozh. Orze'
ze' zigy mbecy bzaac dey de yu ze'.
54 Na ornu bzaac yu nu riib ic de soldad gal nu
de' zir soldad nu briib duru ze' nu dela de' zir coz
nu guc, orze' gudzib dey. Orze' na dey:
—¡Rishli gaal biñ ii guc mi i'ñ Ñgyoozh! —na dey.
55 Orze' zet yu' zigy biñ mñaa. Rgüii dem lo Je-
suuz. Laab de mi ze' biñ nu gua ca ich Jesuuz nese
nu gusam Galilea, nunu blocyuub dem Jesuuz.
56 Lat de biñ mñaa ze' ri Li nu bruu tub gyedz nu
la Magadán, nu tuuba' Li, ñaa Santiag nu See, nu
ñaa de i'ñ Zebedeo.

Pcach dey Jesuuz

57 Na or bi yecheñ, orze' bru'ña See, tub mbecy
guani'ñ nu bruu Arimatea. Ni' yu ze' nac yu tub yu
nu rsya' lo Jesuuz. 58 Orze' guay lo Pilato, nu bdiiñ
yu cuerp ni Jesuuz loy. Orze' Pilato mniiy nu cuic
dey cuerp ni Jesuuz ni See. 59 Orze' gush yu cuerp
nim, nunu ptiish yuñ tub sab cacy fin. 60 Orze' gua
riy mi nañ tub gyerbaa cub ni ub yu. Gyerbaa ze'
sa bicy yu mandaar nu bduuñ dey ñi nañ gyita'.
Orze' psoow yu ru'ñ nu tub gyita' ily. Orze' yay.
61 Tees Li nu bruu Magadán, nu tuuba' Li gucua
dem ru' baa ze'.

Mña dey gyerbaa ni Jesuuz

62 Na or bza' yu tuuba' dzi, laab nde' dzi nu rzu
lagy mbecy, orze' de uz zub lo, nu de mbecy fariseo
gua dey lo Pilato. 63 Orze' na dey:
—Shi Pilato, byeza' lagy dẹ nu lat nu gabee
mbañ mbecy rguu ze', orze' nay: “Ornu bi bza'

chon dzi nu gutạ, orze' gyabañạ", nay. 64 Nde' nu
nẹẹ lor nu gyicy ru mandaar lo de mbecy nu cha
ña dey ru' baa niy gashtal shuub la dzi chon, gun
nis ru'ña de yu nu rsya' loy rel. Orze' co dze dey
cuerp niy. Gaze' nu nii dey lo mbecy nu byabañ
yu. Orze' benu ni gac nu nac gyel rguu ze', orze'
shiñ zir gruuñ gaze' gyel rguu nu mnii Jesuuz nu
loga —na dey.
65 Orze' na Pilato:
—Gac cha nu der de soldad nu gña dey. Gua der
nu gyicy segur ru ru' baa niy. Ca na la benu gac
—nay.
66 Orze' bruu dey zay. Nunu bicy segur dey ru'
baa. Orze' pcaa dey beey lo gyita' nu rsoow ru'
gyerbaa ze'. Nunu bzeeñ dey soldad ze' nu rña
dey.

28

Jesuuz byabañ mi

1 Na or bded sab, dzi nu rzu lagy mbecy, ornu
bza' yu noming napor, orze' Li nu bruu Magadán,
nu tuuba' Li gua dem gal ru' baa ni Jesuuz. 2 Orze'
de repent la briib tub duru ily. Orze' bruu tub
anc ni Ñgyoozh gashtal gyibaa. Bet yu lo yu. Orze'
ptuyub yu gyita' nu rsoow ru' gyerbaa ze'. Gaze'
nu gusub yu tooñ. 3 Anc ze' rabeey gal nu rabee
gyi ni guzii. Ze' shab yu, nde' tub negy cacy iily
laa. 4 Na ornu bzaac de soldad anc ze', orze' gush
la bis dey nu tanta' gudzib yu. Orze' bdzo'w la dey.
5 Orze' anc ze' nay rab yu de biñ mñaa ze':
—Cue' dzib der. Yạ rad lagyạ nu de ru ryub der
Jesuuz, biñ nu gut lo cruuz. 6 Saca'm ii. Bi byabañ

mi gal nu mniim nu gzac mi. Orze' da der da güiir
lugaar ze' nu bri dey mi.
7 Orze' na ga' anc ze':
—Dzach zi der yaa niir lo de yu nu rsya' lom.
Niir nu Jesuuz bi byabañ mi. Orze' mi ze' bi ya gam
lo der par Galilea. Re zac der mi. Ni niir lo dey.
Nde' coz nu ca lo cuen nu nee lo der —na anc ze'.
8 Orze' dzach bruu dem ru' baa ze' yam carer.
Gudzib dem tees ni' zi'l tona' la yet lagy dem. Orze'
ya dem carer ya num rasoo lo de yu nu rsya' lo
Jesuuz. 9 Orze' sij la bruu zac Jesuuz lo dem. Orze'
nam:
—Shnu ru —nam rab mi biñ mñaa ze'.
Orze' de mi ze' becha'm lo Jesuuz. Orze' bduyaa
dem yeñ gyi'm nunu pca dem mi. 10 Orze' na
Jesuuz rab mi de biñ mñaa ze':
—Cue' dzib der. Yaa nii der lo de bicya nu gya
dey Galilea. Orze' ze' zac dey ya —nam.

Rishtoo lo ni de soldad nu rña ru' baa

11 Na lat nu bi ya de biñ mñaa ze', orze' la be de
soldad nu mña ru' baa ze' byay nu bya tooy riidz lo
de uz zub lo dela de coz nu guc. 12 Orze' de uz zub
lo ze' guay gua tooy rishlo de yu bel ni de mbecy
Israeel par nu gyicy dey tub zi'l riidz. Orze' sheñ
tiñ briic dey ni de soldad. 13 Orze' na dey rab yu de
soldad ze':
—Rlagy ñi nii der nu de yu nu rsya' lo Jesuuz, gua
dey rel, orze' bloo dze dey cuerp ni Jesuuz lat nu
nas der. 14 Nunu benu gyeñ Pilato, yu nu riib ic,
nu ni mod bzac der, orze' de ya cyaag de ic yu, gun
orze' de ya soow su de ru loy —na dey.
15 Orze' de soldad ze' gush dey de tiñ ze'. Orze'
bicy dey gal nu mnii de uz zub lo ze'. Orze' riidz nu

mnii de soldad ze', nde' riidz nu zaab lat de mbecy
Israeel mas gashtal dzi na.

Jesuuz bdu'm riiñ yaa de yu nu rsya' lom

16 Orze' de trotub yu nu rsya' lom gua dey
Galilea gashtal logyi' ze' nu mnii Jesuuz nu cha
dey. 17 Orze' ornu bzaac dey mi, orze' pca dey mi.
Nomaas yu' la be mbecy lat dey nu wangad lagy
dey ti laab mi. 18 Orze' Jesuuz byagaab mi lo dey.
Orze' nam rab mi dey:

—Ñgyoozh briic mi rishbeey nẹ̱ nu gyicyạ̱ dela
coz gyibaa nu gyishlombecy ii. 19 Gua der lo dela
mbecy nu yu' dutuub la gyishlombecy, nunu gyicy
der nu gyac dey mbecy nu rsya' lọ̱. Nunu briic der
nu zu nis dey par nu gabe nu nac nu dey Ñgyoozh
uz den, nunu par nu gabe nu nac nu dey yạ̱ i'ñ
mi, nunu par nu gabe nu nac nu dey Espiriit Yon
nim. 20 Nunu lyuu der ni dey nu gyicy paay nu
dela coz nu mnẹ̱ẹ̱ lo der. Nunu cue' nit lagy der
nu yạ̱ nac dụ̱ der dub laa tiem gashtal shuub la dzi
ni gyishlombecy ii —nam.

De riidz ni trat cub nu bicy nu Ñgyoozh mbecy: Salmos; Proverbios

New Testament, Psalms and Proverbs in Zapotec, Texmelucan (MX:zpz:Zapotec, Texmelucan)

copyright © 2004 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Zapotec, Texmelucan

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Zapoteco, Texmelucan [zpz], Mexico

Copyright Information

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.
You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.
You do not sell this work for a profit.
You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament, Psalms and Proverbs

in Zapotec, Texmelucan

© 2004, Wycliffe Bible Translators, Inc.
This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.
You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.
You do not sell this work for a profit.
You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 22 Feb 2024 from source files dated 29 Jan 2022
f9c70e44-c99b-5c69-9f1e-e64901f95811